

Annual Year Book

**of the counties of
Chateauguay - Huntingdon
and Beauharnois**

- 1931 -

Compiled and Distributed by
The Huntingdon Gleaner Inc., Huntingdon, Que.

The Canadian Bank of Commerce



COMFORT in OLD AGE?

YES, if you can save during your earning years.

A DECISION to place a definite proportion of what you earn in a Savings Account each week or each month is the first step. Do not put off opening an account no matter how small the amount you have to deposit may be.

You will like banking with the "Commerce."

Running Water Supplied By Electricity

Many a farmer has declared that if he could get running water as cheaply as does his neighbor in the city he would certainly install a water system.

Figures show that he can actually install an automatic water system which would cost between 5 to 10 cents per 1000 gallons.

As for the initial cost, the prices of electric water systems to-day can reach every farm or rural home owner.

They do not require more attention than city water service and are mostly trouble free.

Not until you actually have running water on your property will you realize the time, trouble and expense you save over pumping, carrying and dumping pails of water day after day.

They can be purchased and installed on easy payments.

The
Beauharnois Electric Company Ltd.

Branches in:

Huntingdon

St. Remi

Valleyfield

Beauharnois

**The Mutual Fire Insurance Company
of the County of Beauharnois**

INCORPORATED IN 1852

Head Office — — HUNTINGDON

Purely a Farmer's Company

Rates one-half the price of Tariff Companies.

Has paid over \$150,000 for losses without making an assessment in the last 30 years.

Insure in the Mutual and patronize a home company.

W. K. PHILPS

Secretary-Treasurer.

LEDUC & PRIEUR Ltée.

Departmental Store

VICTORIA STREET, _____ VALLEYFIELD, QUE.

--- SPECIALTIES ---

High class ladies' ready-to-wear garments and millinery.

Ladies' Fur Coats made to order at the lowest prices.

Agents for the Tailor Craft men's clothing.

We buy and exchange farm produce and pay highest market prices.

Leduc & Prieur Ltée.

VALLEYFIELD, QUE.

Annual Year Book

of the Counties of

Chateauguay - Huntingdon
and Beauharnois

-- 1931 --



Compiled and Distributed by

The Huntingdon Gleaner Inc., Huntingdon, Que.

P R E F A C E

In publishing this, the second "Annual Year Book of the Counties of Chateauguay, Huntingdon and Beauharnois" we do so with gratification. The previous issue of the "Annual Year Book" was so favourably commented upon by people of this District, and the press of Canada, that the publishers feel more than ever it is essential that such a publication be issued yearly.

The collection of data and the brief headings about the important events of our District for the past year were taken from the columns of the Gleaner. The lists of births, marriages and deaths have also been taken from the Gleaner files and listed in this brief and concise form for future references.

The compiling of feature articles for this issue has been no mean task, yet we found willing hands, and to the many contributors the publishers extend thanks. The weather always forms interesting data, and might we mention that the records here printed were observed by Mr. C. E. Petch of Hemmingford. Next year we hope to be in a position to record the wind as well as the temperatures, which will be made possible only through the co-operation of Mr. Petch.

Our District being largely devoted to Agriculture, we deemed it fit and proper to devote considerable space to that industry. Contributions made by Mr. Bruce Ness on caring for the farm lands will provide valuable information for every farmer. After having a good dairy farm one wants to know more about the milk market, and to fill this link Mr. W. L. Carr has contributed much information. Marketing is always important and the resumé of 1931 markets secured from Maher & Roberts, through the courtesy of Mr. Percy Nesbitt of Kensington, will form an interesting record for years to come. The poultrymen, or perhaps we should say women, have given a great deal of extra attention to this branch of the agricultural industry in recent years. Agronomist S. Gosselin of Valleyfield has specialized in co-operatives and poultry rearing promotion work. In this field of endeavour he has contributed a timely article written in the French language. The Inspector of Agronomists, Mr. P. N. April of Ste. Martine, has always devoted a great deal of his time to the welfare of the young men on the farms. Mr. April has contributed an article making reference to agricultural conditions in the district.

Mgr. J. C. Allard is one of the foremost priests that has ever lived in the Chateauguay Valley. He has always been an ardent worker

in the interests of education, particularly towards the Ste. Martine School of Household Science, and it is on this school that his brief contribution is written. Education of another form has been headed for years in this province by Mrs. Henry Wilson of Athelstan. Mrs. Wilson, as Provincial President of the W.C.T.U. gives enlightening information in her article along this line. Besides educating adults and children in temperance, another form of education falls upon the hands of the women of our districts. In this District we have six Women's Institutes, and the president of the combined organization is Mrs. Chas. Smallman of Dundee. Through the work of the Institutes many good housekeepers and lovers of comfortable homes receive valuable lessons. Mrs. Smallman has contributed a short article on this important and worthy organization. Mr. C. M. Oney's article on Customs Revenue in the district will prove interesting reading.

Mr. Gontran Saintonge, M.L.A. and advocate, of Valleyfield, contributed an article for the "Year Book" of a year ago, which was written in French and was greatly appreciated, especially by the people of that race. Since then, young as Mr. Saintonge is, he has achieved an honor at the hands of the electors of Beauharnois County who elected him as their representative in the Legislature. Mr. Saintonge has again favoured this "Year Book" with one of his welcomed articles. The political ability being displayed by this young member of the Taschereau Liberal Government indicates that he will, in all likelihood, rank high in halls of legislation in the not too distant future.

The City of Valleyfield is the largest place within the District of Beauharnois. The city has made many improvements in its streets, institutions and industrial developments. To get a limited conception of what has really been achieved in Valleyfield one must read the article written by the City Engineer, Mr. Raphael Belanger. Other articles of general interest and about the electrical development in the District are also here recorded.

The publication of this "Annual Year Book" has entailed a great deal of expense, and to offset this obligation we are greatly indebted to the many willing advertisers who have seen fit to subsidize the publication in this manner. To one and all we wish to extend our most sincere thanks.

The Publishers

\$582.00 Saved -

1931 was not what one might term a year for saving money, yet 582 people saved a dollar each through subscribing to the Montreal Star and the Huntingdon Gleaner through the Club offer made at this office.

The Club Offer Is Star and Gleaner for \$5.50 a Year

In 1932 we hope to increase this number by at least 10%. If you have not been accustomed to subscribing to the Star and Gleaner through this office, this is a good year to start.

Other Subscriptions Received:

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------------|
| Montreal Gazette and Gleaner | - - - | \$6.00 per year |
| Ottawa Farm Journal | - - - - - | \$1.50 per year |
| MacLean's National Magazine | - - - | \$2.00 per year |
| Family Herald & Weekly Star | - - - | \$1.00 per year |
| Toronto Saturday Night | - - - - - | \$4.00 per year |
| The Huntingdon Gleaner | - - - - | \$1.50 per year |

The Huntingdon Gleaner Inc.

News — Subscriptions

Advertising, Job Printing, Wrapping Paper, etc.

Annual Year Book

of the Counties of Chateaugay-Huntingdon and Beauharnois

VOL. 2

JANUARY 1932

Some Observations On The Dairy Industry

By W. L. Carr, "Brackenglade Farm" Huntingdon, Que.



MR. W. L. CARR

A professional man who is a lover of the soil, and besides being a successful dairy farmer devotes much time and effort in the interests of the Montreal Milk Shippers' Assn.

an impetus to dairying in this District were first established. Fifty years is not a long time in the life of a country, but in that time the dairy industry has become the greatest industry in this Province and, indeed, in the Dominion. It produces more wealth annually and employs more people than any other.

It is not, therefore, surprising that at this time when the world, including Canada and the Province of Quebec, is suffering from the inability of the public to buy, that the attention of this Province is turned to the dairy industry, and especially to the question of revenue returns to the producer. A Commission recently appointed by the Quebec Gov-

This year of Grace, 1932, (which I trust will bring increased happiness and prosperity to all of you) is the Fiftieth Anniversary of the first use of the Centrifugal Cream Separator on this Continent. At St. George de Beauce, Que., in the year 1882, this innovation was introduced to a skeptical Western world. This machine made possible the manufacture on a large scale of that dairy product for which this Province is specially noted, namely, butter. No doubt there was a good deal of butter made in Quebec before that date and there are many living in this District who remember the farm dairy with its wide shelves and milk pans and who have themselves used the dash churn.

It was probably about fifty years ago, too, that the first cheese factories which gave such

Government is now making inquiries to determine, if possible, what are the chief disabilities of the milk producers as such and what if any, remedies can be applied. Another Provincial Commission has been working and will likely continue for some years to gather information on the cost of production of milk in the dairies of this province and of this District where it is actually being produced, because it is realized that the figures obtained from Experimental Stations are not average figures. Economists are busy on the question in an effort to show those interested in other activities the necessity of giving the dairyman a fair income.

A great deal of money has been made and lost in other branches of this industry. Some manufacturers, wholesalers and distributors have amassed fortunes, supposedly at the expense of the farmers. Others have gone broke in the business, frequently at the expense of the farmers. But the milk producer has plodded along on a fairly even scale, never making much money and hardly ever starving out. Those engaged in the business know that during the past 30 years the producer has seldom received adequate returns on his investment. The dairyman is often asked why, under these circumstances, he continues in the business. The answer is that when times for him are passably good he is not inclined to sell out and when times are bad there are no buyers.

He has from time to time made attempts to better his condition by establishing co-operatively owned manufacturing plants; by co-operative buying of feeds; by organizations to influence prices and by obtaining Government supervision of various items—often with apparent failure but usually obtaining some definite permanent improvement.

There has also been a great change in markets during 50 years. Canadian cheese became a great export commodity; Quebec butter established a name in Great Britain; the American trade for whole milk and cream developed; and the whole milk market in Quebec cities increased until now that market is credited with consuming 63% of all the milk produced in this Province.

Those whose memory covers any considerable portion of the development of the dairying industry in this District will realize the great improvement which has taken place in the means of production. Stables, dairies and equipment; knowledge of feeds and methods of feeding; and the cattle now on dairy farms are considerably better than those of even 25 years ago. Considerable improvement has also been made in methods of manufacture and handling of cheese and butter to the ultimate benefit of the milk producer. Even on the City market the conditions under which the shippers of the past generation labored have been greatly changed for the better.

In an effort to stabilize the whole milk market and obtain from it satisfactory returns to the producers various organizations have been formed. The first of these was the Montreal Milk Shippers Association composed of members from among the producers in all parts of the district surrounding Montreal, from Mountain on the Perth local in Eastern Ontario to Lennoxville over 100 miles east of Montreal. The members met from time to time in Montreal to fix prices, elect officers and

to deal with the problems of the shippers generally. The only office was at the home of the Secretary. This organization succeeded in redressing many grievances, notably they arranged with the railway companies to have receipts signed by the dealers at the point of delivery for all milk received and obtained an order from the City Board of Health to have the dealers wash all cans before returning them. The chief weakness of this organization was its small membership, lack of funds for propaganda purposes, lack of contact with the great majority of the shippers and no direct contact with the dealers for a definite agreement on prices to be paid.

In the Spring of 1918 a large delegation of shippers to one Company went to the City to protest against that Company's determination to reduce the price of milk on the 15th of March. They made strong arguments to the manager without result and realized the necessity for a better organization. This resulted in the formation in 1919-20 of the Montreal Milk Producers' Association which opened an office in Montreal and commenced business in the Spring of 1920. The Board of Directors of that organization met the Montreal dealers at that time in a price-fixing committee under the Chairmanship of Lt.-Col. Lafleche, D.S.O., Special Examiner for the Board of Commerce. This marked an entirely new departure and established a means of arranging a uniform price for the city milk. This system has continued in practice up to the present time. Any lack of uniformity or effectiveness which has since existed is due largely to the inability of the Producers' organization to induce all shippers to insist on receiving the price agreed upon.

The Montreal Milk Producers' Association is organized on a system of local branches covering the whole district surrounding Montreal. Twenty such branches were established during the first year with a membership of 1000 shippers. Five more branches were added later and an affiliation formed with the Chesterville Association. As was inevitable, some of these branches did not function and others have recently become merged with the new organization of Provincial Milk Producers. At the present time the Montreal Milk Producers' Association has 16 active branches, viz: Huntingdon, Ormstown, Howick, Brigham, Foster, Lennoxville, Richmond, Lancaster, Winchester, Mountain, Lachute, Vaudreuil, Vankleek Hill, Maxville, Moose Creek and Ste. Martine.

Great things were expected of the new association. Some of them quite impossible of accomplishment at the time, with consequent disappointments. But a great deal has been accomplished which is best appreciated by those best able to understand the situation.

The great obstacle to obtaining a fair price for milk on a market like the City of Montreal is the fact that in the summer months at least the price must depend on the market for butter and cheese. The price of those commodities is fixed without regard to cost of production by the buyers who bid at auctions where they are sold, in other words, by the exporters or cold storage people. They probably are governed by

ADVANCE with AYRSHIRES

The Certified Milk Breed

Ayrshires are the ideal breed for producing certified milk, Ayrshire herds may be depended upon to produce 4 per cent milk. With Ayrshires there is no necessity for mixing breeds in order to maintain a four per cent standard for your herd. Ayrshires are hardy, vigorous cattle, well able to stand the strain of the certified dairy.

Ayrshire milk has no rival for certified, nursery or hospital purposes.

No other milk has the same distinctive and appetizing qualities—so smooth in its delicate, creamy flavor.

Butterfat in Ayrshire Milk is built up of the tiniest little particles—much smaller than the fat globules found in other milk. In the process of digestion, these tiny little particles are quickly broken down and completely used with never a trace of any digestive disturbance.

There is a reason why so many successful certified dairies use Ayrshires.

**Canadian Ayrshire Breeders'
Association****18 RIDEAU STREET, OTTAWA, ONTARIO**

advice from the overseas buyers who will eventually handle the exported product; just as the price of wheat is fixed by the brokers in Liverpool and the price of pork is fixed by the packers. The producer of milk or wheat or of pork has nothing to say about it; neither has the ultimate consumer. Both producers and consumers are widely scattered and incapable of concerted action.

The price of winter milk on the City market is a different thing and should depend on the cost of production. The winter market is, however, affected by the shipping of factory milk at the beginning and end of the factory period during the months of March and April, November and December, because the quantity being received at cheese and butter factories at those times is too small profitable manufacture and the cool weather makes it unnecessary for the producer to have an ice supply. This leaves only a short period of eight to ten weeks when the regular winter shippers are in control of the market.

At the present time those who collect, prepare for use and distribute food products have been largely in control of bargaining power. Supply and demand has only a small influence on price because the ultimate consumers do not come into contact with the source of supply. The distributor stands between. Although his useful service to both producers and consumer cannot be denied, the arrangement leaves the question of price in the hands of those who are in a position to take their usual profits at a time when the consumer cannot afford to pay and the producer cannot afford to lose. Milk at \$1.25 per hundredweight at the farm does not bear its proper relation to milk distributed in bottles at \$4.25 per hundredweight. The result is "non-sales", an increased surplus and a further reduction in price to the producer. On the other hand, the distributors claim that the actual profit realized in distributing at this spread is very small due largely to loss of bottles and overlapping of deliveries.

As a general rule the consumer wants the producer to receive reasonable returns knowing that the quality of the product is apt to depend on this. He is surprised when he learns how small a proportion of the price he pays is so applied.

A number of remedies for the Montreal situation have been suggested. A system of zoning in the city should cut down the cost of distribution considerably by preventing overlapping of delivery routes and loss of bottles. A pooling organization with manufacturing plants in the country and a central distribution plant for wholesale milk in the City would put the producer in closer touch with the consumer and stop payment of freight on surplus milk. A system of contracts between dealers and producers for certain quantity shipments would stabilize the business of year round producers and prevent the loss entailed to them in producing low price surplus milk during the stabling period when the cost of production is high. The enforcement of the fairly stringent Montreal Milk By-law would cut down the surplus on the market and protect those producers who are at the expense of complying with the requirements.

- FEED -

We carry a complete stock of all kinds of Feed—Our Prices are Right.

Our Mill is the only one in the District equipped to give you entire satisfaction. Our Gruendler Hammer Grinder will grind to suit you. And the "Western Canada" Mixer mixes right.

Bring your own home grown grains, have them ground and mixed with Gluten, Bran and Oilmeal for your BALANCED RATION—or we will grind and mix feed to your SPECIFICATIONS.

District Headquarters for:
Lumber - Sash and Doors - Roofing - Building
Materials of all kinds.

Consolidated Utilities Ltd.

Phone 18 — — — — — Huntingdon, P.Q.

A continuous program of organization by the Producers and of closer co-operation between producers' organizations in their management would strengthen them in their efforts to obtain sufficient influence to bring about those reforms which are required.

In the meantime, such an organization of producers as that already established around the Town of Huntingdon with an up-to-date plant in operation could deal directly with such consumers as hospitals, hotels or chain restaurants. Their plant must have available for such purpose a fair supply of the grade known as "Special Milk," which under the Montreal By-Law does not need to be pasteurized.

Although the outlook for the milk producers of this country does not at the present seem very bright, there is no doubt that considerable improvement lies in the not too distant future. Periods of depression occur periodically without very apparent cause and periods of prosperity always follow them from causes which are just as hard to see in advance. We are engaged in a great industry the future of which cannot well be in doubt; the greatest industry of the country, of the Province and of this District; an industry which is fundamentally necessary, which was the first and has always been the most important branch of agriculture. If the revenue which it provides for the producer were in keeping with its dignity and importance our lot would perhaps be too enviable.

Manufactured Cement Products

made in Ormstown.

Cement Block, Cement Tiles, Cement Silo Blocks, Cement Steps, or most anything else in cement.

Crushed Stone

Cement Mixer to rent

Romeo Brunet

Phone 105

Ormstown, Que.

Telephone 653 2-3

J. F. Smythe

Lee's Corners, Que.

General Blacksmith and Wheelwright Shop.

Garage in connection—Gas and Oil.

Local Agent for Buick, Pontiac and Chevrolet.

We Breed Our Champion Ayrshires



Burnside Lucky Boy

Burnside Terrace Bank

Burnside Lucky Boy, bred, developed, exhibited and retained for service by Burnside Farm, Grand Champion bull Central Canada Exhibition and Ottawa Winter Fair. Reserve Grand Champion, Royal Winter Fair and Eastern States Exposition. Over 60 half sisters of this young bull are now included in our herd.

If you need an Ayrshire cow, a Clydesdale horse or a half bred colt, sired by a Thoroughbred stallion, communicate with us. Our representatives are at your service and our reputation is your Guarantee of Quality at lowest possible cost.

Address all correspondence to:

R. R. Ness & Sons
Howick, Que.

Burness Woodside



*Achievements
on a Provincial
Demonstration
Farm*

By R. Bruce Ness

Demonstration Farms were started over twelve years ago in the Province of Quebec by the Provincial Department of Agriculture. An ordinary farm is selected and supervised by the Department of Agriculture. These farms are placed on a business basis where the most modern methods are followed. Farms which were showing a loss for the first few years are now on a large profit earning basis.

"Burness" Farm was selected on January 1, 1929 by the Department one year after I had purchased it. The farm was in poor shape. Fences were bad and every picket has been changed. Ditches were also in bad shape. They had been cleaned occasionally and the clay thrown up in a pile and never removed. The soil would produce only one half what it should. No stock had been kept on the farm for a few years and continual cropping without fertilizer had depleted the soil to a large extent. This made an ideal farm for demonstration work.

The farm was divided into two sections, each section divided into four lots. In the section situated near the buildings, the four lots are twenty-eight acres each. This section is run on a four year rotation. Corn, Oats, hay and pasture, fourteen acres are summer fallowed each year. This section receives manure, lime and artificial fertilizer. On the other section which is also divided into four lots of 14 acres each, a three year rotation is planned, oats, hay and pasture. These lots receive only lime and artificial fertilizer.

Work was started to get the land in shape. The ditch banks were plowed up and hauled out towards the centre of the field. The

ditches were also dug deeper. When this was finished there was a nice sloping field to both sides, instead of a saucer shaped field. New fences were then erected.

Plowing was then started on ridges which were made forty feet wide. When there is good drainage the wide ridges work fine, they save time and give more growing space. When everything was in shape the ground limestone was applied at the rate of 2 tons per acre. This was applied on the plowed land in the fall. In the spring phosphate was applied at the rate of 600 lbs. per acre. This was worked in before seeding. Barnyard manure was applied on the pasture at the rate of about 10 tons per acre. This system was carried out on ninety acres. On the other ninety acres a different plan was followed. One and a quarter tons of lime was applied in the fall, then a complete fertilizer was applied in the spring. No manure was used here.

At the close of three years we have wonderful results, all crops show what can be gained in a short time by drainage, lime and fertilizers. The hay crop was increased from 1 ton per acre to 2½ tons. The first year the oat crop was a failure. The second year the crop won second prize in the standing oat crop competition with a yield when threshed of 30 bus. per acre. The third year first place was won in the competition with a yield of 42 bus. per acre. Registered Alaska oats are grown on the farm. A good demand for these early seed oats makes them a good cash crop.

The first corn crop was poor. The soil seemed to be too sour. The second and third years brought in first place in the standing corn crop. The results gained in such a short time certainly show the value of improved methods of farming.

The idea is to tackle the farm producing end first. Put the land into shape, grow larger and better crops, then develop the stock end of the farm to manufacture food for human consumption.

Succursales à Howick et Ste-Martine —Tous les Mercredis 9 a.m.-8 p.m.

Service—Satisfaction

M. H. PATENAUDE

St. Chrysostome, Co. Chateauguay.

Horloger - Bijoutier

Réparations de toutes sortes

Ouvrage fait avec soin

Assortiment de diamants
montres, horloges, bijouterie
verre taillé, argenterie
et nouveautés

Toute Ouvrage Garantie.



Watchmaker - Jeweller

Repair work guaranteed and
done with care

Assortment of Diamonds
Watches, clocks, jewelry
Cut glass, silverware
and novelties.

Agent for 20 makes of Radios—Zenith a specialty.
Agent pour 20 marques de Radio—Zenith spécialement.

Livestock Marketings and Price Ranges At Two Montreal Stock Yards - 1931

Procured through the courtesy of Percy Nesbitt, Huntingdon,
from Maher & Roberts, Montreal.

The receipts of cattle at the two Montreal yards combined during 1931 averaged around 5,000 head per week. Calves averaged around 11,000 and 12,000, with a low monthly volume of 3,571 and a high of 19,438 in the flush of the new crop marketings. Hogs averaged 17,000 monthly, with a low monthly marketing in January of 13,093 and a high in October of 25,869. Sheep and lambs averaged around 12,000 head per month, with a low month at 791 head and a high month of 51,488.

Unfortunately, the Province of Quebec is very far from self-sustaining in the matter of meat supplies, and by far the larger percentage of the stock sold on the two yards originated outside the Province, coming in either from Ontario or else the western provinces. The tables accompanying this statement very graphically illustrate this point and as well indicate the opportunity presented to farmers in Quebec in the way of increased contribution to the total supply of the Province. The deficit in Quebec production is greater even than the lower figures indicate, since in addition to the live stock imported into the Province, large volumes of dressed meats of all descriptions are brought into the Province every year.

The price range of stock during 1931 up to the end of November showed as being all the way from 75c for the low end of canners up to \$10.50 for fed calves. Ruling out the fed calves, which may be said to be more or less a special product, the top of the market was \$8.00, paid on good steers of handy weights. A point of interest is the very even range of price which ruled on good cattle throughout the year, at least to the end of October. The difference between the low average on good steers during the ten months was only \$1.99. In respect to the difference in the average over the whole price range of stock, the spread was even more narrow than the above. Since exceptional quality is a big factor to the price making on fed calves and since this class showed a very wide range of quality during the year, the spread

ALFRED H. REID — CARTAGE —

Huntingdon to Montreal Daily
Direct From City to You or From You to City
Furniture Moved Anywhere

Charges reasonable. Goods shipped by us arrive at their destination in better condition than by other conveyances.
Phone Huntingdon 74-W Phone Montreal WI 0121

in price was quite wide, being the difference between \$5.75 in June and \$10.00 in January.

The calf crop invariably shows a wide range of quality and therefore a wide range in price, the latter, however, being governed in no limited degree by the volume offered. Up to the end of October, there was a difference in monthly averages of from \$3.50 per hundred to \$8.35 per hundred, and a difference in the extreme ranges of \$2.00 to \$13.50. Good veal made good prices, and Montreal is always a good calf market.

Hog marketings at Montreal showed an appreciable increase over last year, and in common with other markets, prices showed rapid and successive declines, with some of the lowest prices on record established during the latter part of the year. Prices ranged from \$4.00 paid No. 2 sows, which may be called discards, up to \$11.85 on selects, the premium grade. The average price of all hogs ranged from \$5.50 in October up to \$10.05 in January.

Lambs may be said to have enjoyed a comparatively good market and probably at no time in the history of the industry has the crop been better fed or marketed. The price range is very wide, and taken at its face value, is somewhat misleading, perhaps, since it includes the very commonest of the common sheep on the low end and the quality of lambs on the top end at a price quite commonly obtained. Average prices are a better indication, and these ranged all the way from \$5.55 to \$9.45. The poorest sheep sold at \$1.00 and the best lambs around \$14.00.

Compared with marketings during 1930, those of the past year from Quebec Province show slightly fewer cattle, around 12,000 fewer calves, about 14,500 more hogs, and 17,800 more sheep and lambs. This information does not include shipments direct to packing plants.

MONTREAL SALES STOCK 1931

(Two Yards Combined)

| | Cattle | Calves | Hogs | Sheep |
|-----------------|--------|--------|--------|--------|
| January | 5,549 | 3,571 | 13,093 | 3,898 |
| February | 3,407 | 4,801 | 14,434 | 1,149 |
| March | 4,217 | 14,450 | 15,808 | 791 |
| April | 4,149 | 19,357 | 13,509 | 1,152 |
| May | 4,997 | 19,438 | 13,665 | 2,409 |
| June | 4,935 | 16,334 | 13,511 | 10,299 |
| July | 5,666 | 8,653 | 13,540 | 16,207 |
| August | 6,527 | 10,983 | 21,300 | 17,755 |
| September | 5,116 | 9,823 | 21,373 | 29,821 |
| October | 6,926 | 10,037 | 25,869 | 51,488 |
| November | 6,595 | 8,593 | 22,636 | 17,890 |
| December ..... | .... | .... | .... | .... |

THE SCHEFFER CO.

Clothing, Ladies' and Gent's Furnishings.
Boots and Shoes, Hats, Caps, Trunks and Valises.
P. O. Box 273 201 and 203 Victoria St.
Valleyfield, Que.

| Originated in Quebec Province. | | | | |
|--|-------|--------|--------|--------|
| January | 2,440 | 1,902 | 2,758 | 3,002 |
| February | 1,389 | 1,437 | 3,138 | 684 |
| March | 2,101 | 4,126 | 5,259 | 549 |
| April | 2,371 | 8,993 | 5,833 | 1,038 |
| May | 2,645 | 11,398 | 4,483 | 1,973 |
| June | 1,649 | 11,228 | 6,529 | 8,943 |
| July | 701 | 5,878 | 6,538 | 13,357 |
| August | 2,765 | 8,963 | 9,193 | 15,377 |
| September | 1,842 | 7,979 | 8,417 | 26,951 |
| October | 2,520 | 8,902 | 15,629 | 46,013 |
| November and December not yet available. | | | | |

MONTHLY RANGE AND AVERAGE PRICES ON LIVE STOCK SOLD
AT THE TWO MONTREAL STOCK YARDS TO DATE 1931
CATTLE

| (Canners to Fed Calves) | | |
|-------------------------|---------------|---------|
| | Price Range | Average |
| January | \$ 1.50—10.50 | \$5.15 |
| February | 1.50— 8.00 | 4.65 |
| March | 1.00— 8.50 | 4.15 |
| April | 1.25— 7.35 | 4.50 |
| May | 1.00— 7.00 | 4.75 |
| June | 1.00— 6.50 | 4.65 |
| July | 1.25— 7.00 | 4.85 |
| August | 1.50— 7.00 | 4.50 |
| September | 1.50— 6.60 | 4.10 |
| October | .75— 6.00 | 3.75 |
| November | 1.00— 6.00 | ... |
| December ..... | ... .. | ... |

W. Keddy & Son

Saw Mill and Grist Mill, Sash & Doors, Flour & Mill Feed
Tel. 9 r 2 Hemmingford, Que.

J. B. Ouimet

Telephone 643 1-3.

ST. AGNES DE DUNDEE, QUE.

Manufacturer of Sash & Door—Fabricant de chassis et porte
Lumber, shingles and building material.

Bardeaux et matériaux de construction.

RANGE AND AVERAGE PRICE ON GOOD STEERS

| | Price Range | Average |
|-----------------|---------------|---------|
| January | \$ 7.25— 7.85 | \$7.48 |
| February | 6.25— 7.60 | 6.93 |
| March | 6.00— 8.00 | 6.64 |
| April | 6.00— 7.35 | 6.45 |
| May | 5.75— 6.87 | 6.22 |
| June | 5.50— 6.50 | 5.93 |
| July | 5.50— 6.50 | 6.15 |
| August | 5.75— 7.00 | 6.23 |
| September | 5.25— 6.60 | 5.66 |
| October | 5.00— 6.00 | 5.49 |

RANGE AND AVERAGE PRICE ON FED CALVES

| | Price Range | Average |
|-----------------|---------------|---------|
| January | \$ 9.50—10.50 | \$10.00 |
| February | 8.00— ... | 8.00 |
| March | 7.00— 8.50 | 7.21 |
| April | 7.00— ... | 7.00 |
| May | 6.00— 7.00 | 6.55 |
| June | 5.75— ... | 5.75 |
| July | 6.00— 7.00 | 6.88 |
| August | 6.50— ... | 6.50 |
| September ..... | ... .. | ... |
| October | 6.00— ... | 6.00 |

TAILLON'S

The Store on the Line

Fort Covington, N.Y.

Dundee, Que.

General Merchandise and Implement
Repairs.

Highest prices paid for Hides, Pelts, Furs and
Farm Produce.

* * *
Quality Service, Super Values.
* * *

Telephone No. 622 r. 3-1.

CALVES (Grass to Good Veal)

| | Price Range | Average |
|-----------------|---------------|---------|
| January | \$ 4.00—13.50 | \$8.35 |
| February | 3.75—12.00 | 7.80 |
| March | 3.00— 8.50 | 6.70 |
| April | 3.00— 7.50 | 4.40 |
| May | 2.50— 7.50 | 4.80 |
| June | 2.50— 7.00 | 4.05 |
| July | 2.00— 7.00 | 3.75 |
| August | 2.00— 8.00 | 4.05 |
| September | 2.00— 9.00 | 3.65 |
| October | 2.00— 9.50 | 3.50 |
| November | 2.00— 9.00 | ... |

HOGS (Fed and Watered), Sows to Selects.

| | Price Range | Average |
|-----------------|---------------|---------|
| January | \$ 7.75—11.85 | \$10.05 |
| February | 6.00—10.50 | 8.85 |
| March | 5.00— 9.50 | 7.80 |
| April | 5.00— 9.75 | 8.25 |
| May | 4.00—10.00 | 8.30 |
| June | 4.50—10.00 | 8.55 |
| July | 4.50—10.50 | 8.65 |
| August | 4.00— 9.00 | 7.05 |
| September | 4.25— 7.50 | 6.25 |
| October | 4.00— 6.50 | 5.50 |
| November | 4.00— 6.15 | ... |

QUEEN'S HOTEL

A. JEANNEAU, Prop.

Telephone 29.

Ste. Martine, Que.

25 chambres confortables.

25 comfortable rooms.

L'endroit où vous obtenez des
repas succulents.

The place to get excellent
meals and lunches.

Bière et Vin.

Beer and Wine.

Ouvert le dimanche.

Open on Sunday.

SHEEP AND LAMBS

(Common Sheep to Best Lambs)

| | Price Range | Average |
|-----------------|---------------|---------|
| January | \$ 2.50— 8.75 | \$6.45 |
| February | 2.50— 8.50 | 6.70 |
| March | 3.00— 9.00 | 6.70 |
| April | 2.50— 6.00 | 6.30 |
| May | 2.50—14.00 | 9.45 |
| June | 1.00—14.00 | 8.90 |
| July | 1.50— 9.00 | 7.30 |
| August | 2.00— 7.50 | 6.10 |
| September | 1.50— 7.00 | 5.65 |
| October | 1.00— 6.50 | 5.55 |
| November | 1.00— 7.00 | ... |



MR. C. E. PETCH,
Entomologist, of Hemmingford.

Mr. Petch has travelled much in the interest of orchardists. He is the entomologist for Quebec Province. To assist the apple growers he has taken accurate observations of the weather conditions. The reports here recorded were supplied from his office at Hemmingford.

Compliments of—

R. W. Blair,

Hemmingford, Que.

Tel.- 18

HUNTINGDON, QUE.

Longitude 74°

Latitude 45°

155' above sea level

January 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 25 | 8 | 12 | 27 | 9 | 22 | 7 | -11 |
| 2 | 23 | 7 | 13 | 30 | 11 | 23 | 7 | -11 |
| 3 | 34 | 19 | 14 | 11 | 0 | 24 | -6 | -15 |
| 4 | 32 | 18 | 15 | 0 | -8 | 25 | 15 | -15 |
| 5 | 26 | 18 | 16 | 20 | -7 | 26 | 22 | 10 |
| 6 | 20 | 11 | 17 | 29 | 19 | 27 | 32 | 10 |
| 7 | 12 | 3 | 18 | 25 | 4 | 28 | 10 | -3 |
| 8 | 9 | 3 | 19 | 18 | -1 | 29 | 17 | -3 |
| 9 | 18 | 1 | 20 | 18 | 14 | 30 | 0 | -9 |
| 10 | 26 | 11 | 21 | 14 | 8 | 31 | 1 | -5 |
| 11 | 23 | 11 | | | | | | |

Max.—34 degrees. Min.—Minus 15 degrees. Average 9.5. No records.

JANUARY 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |
| 31 | ..... |

February 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 6 | -6 | 11 | 16 | -10 | 20 | 21 | 12 |
| 2 | 7 | -12 | 12 | 22 | 10 | 21 | 22 | 10 |
| 3 | 13 | -12 | 13 | 32 | 18 | 22 | 25 | 20 |
| 4 | 24 | -6 | 14 | 29 | 0 | 23 | 26 | 17 |
| 5 | 12 | -11 | 15 | 26 | -1 | 24 | 25 | 16 |
| 6 | 13 | -1 | 16 | 26 | 22 | 25 | 28 | 8 |
| 7 | 3 | -12 | 17 | 22 | 17 | 26 | 33 | 6 |
| 8 | 21 | -6 | 18 | 26 | 18 | 27 | 22 | 15 |
| 9 | 25 | 18 | 19 | 25 | 21 | 28 | 24 | 12 |
| 10 | 18 | -5 | | | | | | |

Max.—33 degrees. Min.—Minus 12 degrees. Average—10.5. No records

FEBRUARY 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |

March 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 27 | 14 | 12 | 25 | 18 | 22 | 45 | 25 |
| 2 | 25 | 6 | 13 | 23 | 16 | 23 | 45 | 22 |
| 3 | 26 | 5 | 14 | 28 | 20 | 24 | 48 | 25 |
| 4 | 28 | 15 | 15 | 34 | 20 | 25 | 39 | 31 |
| 5 | 28 | 21 | 16 | 45 | 33 | 26 | 40 | 27 |
| 6 | 26 | 24 | 17 | 40 | 28 | 27 | 42 | 28 |
| 7 | 29 | 16 | 18 | 39 | 27 | 28 | 41 | 30 |
| 8 | 30 | 15 | 19 | 39 | 23 | 29 | 39 | 32 |
| 9 | 31 | 23 | 20 | 38 | 29 | 30 | 37 | 33 |
| 10 | 28 | 20 | 21 | 42 | 25 | 31 | 42 | 30 |
| 11 | 29 | 20 | | | | | | |

Max.—48 degrees. Min.—5 degrees. Average—26.5. No records.

MARCH 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |
| 31 | ..... |

April 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 45 | 26 | 11 | 51 | 26 | 21 | 77 | 51 |
| 2 | 45 | 35 | 12 | 45 | 25 | 22 | 75 | 48 |
| 3 | 50 | 35 | 13 | 73 | 40 | 23 | 64 | 34 |
| 4 | 46 | 30 | 14 | 51 | 33 | 24 | 45 | 30 |
| 5 | 45 | 29 | 15 | 49 | 28 | 25 | 51 | 29 |
| 6 | 40 | 25 | 16 | 56 | 27 | 26 | 46 | 37 |
| 7 | 50 | 30 | 17 | 63 | 39 | 27 | 40 | 30 |
| 8 | 54 | 33 | 18 | 56 | 39 | 28 | 38 | 29 |
| 9 | 61 | 34 | 19 | 65 | 35 | 29 | 47 | 33 |
| 10 | 65 | 43 | 20 | 75 | 40 | 30 | 38 | 33 |

Max.—77 degrees. Min.—25 degrees. Average—51.0.

Rainfall—1st to 2nd, .25 inch; 5th, .25 inch; 9th to 10th, .12 inch; 12th to 13th, .02 inch; 16th, .12 inch; 26th to 27th, .28 inch (snow and rain); 26-27-28 and 29, frost every night, heavy wind; 28th and 29th, .47 inch; 30th, snow flurries. Total rainfall, 1.51 inches.

APRIL 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |

May 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 46 | 29 | 12 | 60 | 43 | 22 | 63 | 50 |
| 2 | 60 | 33 | 13 | 65 | 49 | 23 | 52 | 47 |
| 3 | 44 | 34 | 14 | 58 | 45 | 24 | 58 | 48 |
| 4 | 62 | 32 | 15 | 65 | 41 | 25 | 55 | 47 |
| 5 | 75 | 47 | 16 | 55 | 41 | 26 | 69 | 43 |
| 6 | 80 | 50 | 17 | 53 | 35 | 27 | 75 | 47 |
| 7 | 70 | 52 | 18 | 66 | 36 | 28 | 84 | 61 |
| 8 | 72 | 57 | 19 | 80 | 57 | 29 | 85 | 67 |
| 9 | 69 | 55 | 20 | 85 | 63 | 30 | 72 | 61 |
| 10 | 60 | 46 | 21 | 70 | 55 | 31 | 70 | 53 |
| 11 | 54 | 45 | | | | | | |

Max.—85 degrees. Min.—29 degrees. Average—57.0.

Rainfall—2nd and 3rd, .30 inch; 8th and 9th, .09 inch; 10th, .05 inch; 13th, .16 inch; 15th and 16th, .48 inch; 17th and 18th, frost on low areas; 19th, .43 inch; 20th, .28 inch; 23rd and 24th, .65 inch; 25th, traces; 29th and 30th, .47 inch. Total rainfall, 2.91 inches.

MAY 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |
| 31 | ..... |

June 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 77 | 49 | 11 | 74 | 51 | 21 | 68 | 45 |
| 2 | 71 | 50 | 12 | 73 | 49 | 22 | 64 | 41 |
| 3 | 71 | 56 | 13 | 79 | 46 | 23 | 67 | 44 |
| 4 | 80 | 52 | 14 | 84 | 55 | 24 | 69 | 41 |
| 5 | 74 | 45 | 15 | 78 | 66 | 25 | 68 | 43 |
| 6 | 75 | 42 | 16 | 77 | 51 | 26 | 78 | 59 |
| 7 | 70 | 54 | 17 | 79 | 52 | 27 | 81 | 63 |
| 8 | 70 | 60 | 18 | 79 | 49 | 28 | — | — |
| 9 | 85 | 55 | 19 | 90 | 60 | 29 | — | 65 |
| 10 | 71 | 54 | 20 | 90 | 68 | 30 | 88 | 65 |

Max.—90 degrees. Min.—41 degrees. Average—65.5.

Rainfall—6th, 7th, 8th, and 9th, 1.50 inch; 14th and 15th, 1.40 inch; 14th, violent rain storm, hail in some sections; 20th, .17 inch; 25th and 26th, .19 inch. Total rainfall, 3.26 inches.

JUNE 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |

July 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 96 | 69 | 12 | 74 | 55 | 22 | 78 | 63 |
| 2 | 91 | 70 | 13 | 80 | 60 | 23 | 78 | 58 |
| 3 | 84 | 68 | 14 | 78 | 64 | 24 | 78 | 50 |
| 4 | 83 | 57 | 15 | 78 | 62 | 25 | 74 | 54 |
| 5 | 78 | 54 | 16 | 82 | 59 | 26 | 83 | 54 |
| 6 | 80 | 64 | 17 | 79 | 52 | 27 | 85 | 60 |
| 7 | 79 | 57 | 18 | 76 | 49 | 28 | 89 | 71 |
| 8 | 82 | 59 | 19 | 85 | 59 | 29 | 91 | 59 |
| 9 | 84 | 62 | 20 | 81 | 67 | 30 | 77 | 54 |
| 10 | 68 | 62 | 21 | 84 | 66 | 31 | 70 | 50 |
| 11 | 74 | 58 | | | | | | |

Max.—96 degrees. Min.—49 degrees. Average—72.5.

Rainfall—2nd and 3rd, .35 inch; 3rd and 4th, 1.58 inch; 10th and 11th, 1.52 inch; 13th to 14th, .08 inch; 20th and 21st, 1.72 inch; 21st and 22nd, .48 inch; 23rd, .46 inch; 30th, .82 inch. Total rainfall, 7.01 inches.

JULY 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |
| 31 | ..... |

August 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 72 | 46 | 12 | 72 | 57 | 22 | 79 | 45 |
| 2 | 75 | 47 | 13 | 76 | 60 | 23 | 81 | 46 |
| 3 | 87 | 62 | 14 | 82 | 60 | 24 | 78 | 52 |
| 4 | 82 | 63 | 15 | 78 | 61 | 25 | 77 | 58 |
| 5 | 85 | 62 | 16 | 82 | 60 | 26 | 72 | 45 |
| 6 | 90 | 65 | 17 | 81 | 53 | 27 | 70 | 43 |
| 7 | 73 | 55 | 18 | 83 | 52 | 28 | 77 | 61 |
| 8 | 75 | 48 | 19 | 77 | 55 | 29 | 73 | 60 |
| 9 | 63 | 53 | 20 | 75 | 48 | 30 | 72 | 51 |
| 10 | 66 | 50 | 21 | 74 | 46 | 31 | 65 | 42 |
| 11 | 78 | 48 | | | | | | |

Max.—90 degrees. Min.—42 degrees. Average—66.0.

Rainfall—3rd, .05 inch; 7th, .35 inch; 9th, .37 inch; 17th and 18th, .24 inch; 28th, .20 inch; 30th, .12 inch. Total rainfall, 1.33 inches.

AUGUST 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |
| 31 | ..... |

September 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 67 | 38 | 11 | 89 | 59 | 21 | 63 | 38 |
| 2 | 71 | 58 | 12 | 80 | 52 | 22 | 82 | 60 |
| 3 | 72 | 55 | 13 | 85 | 60 | 23 | 78 | 55 |
| 4 | 68 | 53 | 14 | 79 | 66 | 24 | 60 | 45 |
| 5 | 74 | 49 | 15 | 72 | 47 | 25 | 58 | 41 |
| 6 | 65 | 56 | 16 | 65 | 42 | 26 | 52 | 46 |
| 7 | 68 | 51 | 17 | 68 | 50 | 27 | 51 | 46 |
| 8 | 72 | 51 | 18 | 64 | 39 | 28 | 58 | 36 |
| 9 | 83 | 49 | 19 | 60 | 32 | 29 | 60 | 37 |
| 10 | 86 | 62 | 20 | 52 | 40 | 30 | 71 | 36 |

Max.—89 degrees. Min.—32 degrees. Average—60.5.

Rainfall—1st and 2nd, .87 inch; 3rd, .13 inch; 4th and 5th, .27 inch; 15th, .49 inch; 16th and 17th, 1.60 inch; 20th, .55 inch; 22nd and 23rd, 1.80 inch; 23rd and 24th, .41 inch; 26th and 27th, 1.10 inch. Total rainfall, 7.22 inches.

SEPTEMBER 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |

October 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 68 | 49 | 12 | — | — | 22 | 55 | 32 |
| 2 | 73 | 52 | 13 | — | — | 23 | 61 | 32 |
| 3 | 77 | 48 | 14 | 50 | 31 | 24 | 58 | 40 |
| 4 | 80 | 53 | 15 | 61 | 48 | 25 | 59 | 44 |
| 5 | 75 | 58 | 16 | 59 | 44 | 26 | 52 | 39 |
| 6 | 61 | 37 | 17 | 51 | 35 | 27 | 53 | 33 |
| 7 | 71 | 36 | 18 | 36 | 31 | 28 | 51 | 40 |
| 8 | 68 | 34 | 19 | 61 | 35 | 29 | 46 | 42 |
| 9 | 55 | 27 | 20 | 63 | 37 | 30 | 51 | 42 |
| 10 | 61 | 28 | 21 | 57 | 34 | 31 | 50 | 39 |
| 11 | 57 | 36 | | | | | | |

Max.—80 degrees. Min.—27 degrees. Average—53.5.

Rainfall—7th, .17 inch; 11th, .07 inch; 16th and 17th, .35 inch; 24th, .35 inch; 28th and 29th, 1.15 inch; 31st, .18 inch. Total rainfall, 2.27 inches.

OCTOBER 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |
| 31 | ..... |

November 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 41 | 36 | 11 | 47 | 38 | 21 | 68 | 52 |
| 2 | 39 | 32 | 12 | 59 | 27 | 22 | 60 | 41 |
| 3 | 46 | 29 | 13 | 59 | 43 | 23 | 58 | 41 |
| 4 | 46 | 31 | 14 | 43 | 32 | 24 | 60 | 56 |
| 5 | 44 | 29 | 15 | 38 | 29 | 25 | 59 | 31 |
| 6 | 32 | 27 | 16 | 45 | 38 | 26 | 31 | 21 |
| 7 | 32 | 20 | 17 | 54 | 48 | 27 | 24 | 19 |
| 8 | 41 | 20 | 18 | 56 | 45 | 28 | 34 | 19 |
| 9 | 57 | 38 | 19 | — | — | 29 | 39 | 30 |
| 10 | 71 | 45 | 20 | 54 | 38 | 30 | 41 | 35 |

Max.—68 degrees. Min.—19 degrees. Average—43.5.

Rainfall—3rd, .10 inch; 5th, .31 inch (snow and rain); 12th, .58 inch; 15th and 16th, .47 inch (snow and rain); 18th, .11 inch; 22nd, .15 inch; 26th, .01 inch; 30th, .17 inch. Total rainfall, 1.90 inches.

NOVEMBER 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |

December 1931

| Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. | Dates | Max. | Min. |
|-------|------|------|-------|------|------|-------|------|------|
| 1 | 41 | 30 | 12 | 47 | 35 | 22 | 36 | 33 |
| 2 | 24 | 16 | 13 | 35 | 29 | 23 | 41 | 32 |
| 3 | 41 | 23 | 14 | 33 | 10 | 24 | 41 | 37 |
| 4 | 40 | 25 | 15 | 15 | 3 | 25 | 40 | 17 |
| 5 | 25 | 6 | 16 | 35 | 3 | 26 | 17 | 11 |
| 6 | 33 | 6 | 17 | 39 | 18 | 27 | 17 | 8 |
| 7 | — | — | 18 | 26 | 12 | 28 | 25 | 2 |
| 8 | 15 | 6 | 19 | 37 | 18 | 29 | 22 | 15 |
| 9 | 31 | 10 | 20 | 18 | 6 | 30 | 22 | 12 |
| 10 | 31 | 26 | 21 | 34 | 10 | 31 | 22 | 7 |
| 11 | 38 | 31 | | | | | | |

Max.—47 degrees. Min.—2 degrees. Average 24.5.

Rainfall—1st, .01 inch (snow); 3rd, .02 inch (snow); 6th, .01 inch (snow); 9th, .12 inch (snow); 11th, .18 inch (rain); 13th and 14th, .80 inch (rain and snow); 16th, .17 inch (snow and rain); 22nd and 23rd, .17 inch (rain); 24th and 25th, .44 inch (snow and rain).

DECEMBER 1932

| | |
|----|-------|
| 1 | ..... |
| 2 | ..... |
| 3 | ..... |
| 4 | ..... |
| 5 | ..... |
| 6 | ..... |
| 7 | ..... |
| 8 | ..... |
| 9 | ..... |
| 10 | ..... |
| 11 | ..... |
| 12 | ..... |
| 13 | ..... |
| 14 | ..... |
| 15 | ..... |
| 16 | ..... |
| 17 | ..... |
| 18 | ..... |
| 19 | ..... |
| 20 | ..... |
| 21 | ..... |
| 22 | ..... |
| 23 | ..... |
| 24 | ..... |
| 25 | ..... |
| 26 | ..... |
| 27 | ..... |
| 28 | ..... |
| 29 | ..... |
| 30 | ..... |
| 30 | ..... |
| 31 | ..... |



MR. S. GOSSELIN

Agronomist of Beauharnois County. An authority on co-operatives.

L'Aviculture dans le District de Beauharnois

Sauveur Gosselin, Agronome

Selon le désir de l'Éditeur de l'Annuaire des comtes de Chateauguay, Huntingdon et Beauharnois, quelques renseignements sur l'état de l'industrie avicole dans le district.

C'est de l'année 1928 que date l'essor de l'aviculture dans la région, par la venue de monsieur Jean Langlois, premier instructeur avicole avec résidence à Valleyfield. Plusieurs se demandent encore quel est le rôle de l'instructeur avicole? Ce travail consiste dans la surveillance générale des basses-cours, particulièrement chez les membres des cercles avicoles dont ils dirigent les poulailiers. Les instructeurs avicoles s'occupent de l'organisation des Couvoirs Co-opératifs, de la sélection rigoureuse des troupeaux, de l'alimentation, etc., etc. En un mot ils voient à tout le travail avicole dans le territoire qui leur est confié. Gradués d'une école d'agriculture provinciale, ayant fait un cours spécial d'aviculture, ces instructeurs ont une compétence reconnue. M. Jean Langlois ne fût qu'une année en fonction, tout était à créer; aussi il se dévoua sans compter. C'est lui qui organisa dès 1929 le premier syndicat avicole dans le district. Les cultivateurs se sont rapidement organisés, on a compris que l'aviculture bien exploitée était une industrie payante autant qu'agréable.

A Valleyfield donc, dès 1929 un groupe de trente cultivateurs et industriels, répartis dans quatre paroisses du comté de Beauharnois, fondèrent le 1er syndicat avicole. Ils firent l'achat d'un incubateur d'une capacité de 6000 oeufs, et cette année-là le nombre d'oeufs confiés à l'incubateur fût de 18,500. L'année suivante en 1930, le nombre des oeufs incubés atteignit le chiffre de 19,200, après en avoir refusé un nombre presque aussi considérable, malgré que l'incubateur fonctionnait de février à juin. Le succès dépassait toute espérance.

M. Léas Perreault, l'instructeur avicole actuel succéda à M. Jean Langlois et il continua l'oeuvre de son prédécesseur en l'intensifiant.

Au printemps de 1931, sous sa direction aussi habile que dévouée le syndicat avicole s'organisa en Couvoir Co-opératif. On fit l'achat d'un seconde incubateur d'une capacité de 16,000 oeufs. Les deux incubateurs furent installés au centre même de Valleyfield. Pendant cette dernière saison, 53,600 oeufs furent couvés avec un rendement excellent. Au point de vue financier, les résultats furent des plus satisfaisants, puisqu'un dividende de \$7.50 fut payé pour chaque action détenue par les membres du Couvoir Coopératif. Si l'on considère que les deux incubateurs coûtant plus de \$2600.00 sont entièrement payés, et que les frais d'exploitation soldés il reste encore une balance de plus de \$100.00 en caisse, on comprendra l'importance de cette industrie.

On prévoit une plus grande prospérité pour 1932. Il faut noter qu'à l'avenir le Couvoir Coopératif de Valleyfield étant approuvé par les gouvernements fédéral et provincial par conséquent, autorisé à vendre des poussins par toute la province, n'acceptera pour fin d'incubation, que les oeufs provenant de troupeaux sélectionnées et ayant subi l'épreuve du sang.

Mais là ne se sont pas bornées les activités de l'instructeur avicole: avec la surveillance des poulailers, les visites très nombreuses par tout le district, il organisa le Cercle Avicole de Ormstown avec douze membres. Ces membres des cercles s'engagent par contrat à élever au moins 300 poussins, à hiverner au moins 100 bonnes pondeuses, à construire à l'automne un poulailler modèle suivant les plans et devis du ministère de l'agriculture et à suivre en plus les conseils et les enseignements de l'instructeur avicole, au sujet de l'alimentation, la sélection, les achats de coqs enregistrés, l'épreuve du sang, etc., etc. Jusqu'à date la sélection des troupeaux s'est faite avec beaucoup de succès puisque 189 troupeaux ont été examinés. En plus de l'épreuve du sang, qui a pour but de faire disparaître les poules ou coqs atteints de diarrhée blanche et par le fait même enrayer la perte des jeunes poussins, perte causée 90% des cas à cette terrible maladie mentionnée plus haut, a été opérée dans 41 troupeaux. Enfin sur les conseils de l'instructeur des coqs enregistrés furent placés à la tête des troupeaux, ce qui aura pour effet d'améliorer la race que l'on a choisie. Ajoutons 117 poulailers des plus modernes construits 93 colonies éleveuses érigées avec toutes les perfections les plus récentes, on peut dire que l'industrie avicole s'est complètement renouvelée depuis quelques années. L'élevage des oies et des dindes ne fut pas négligé et maints cultivateurs présentent sur le marché de beaux spécimens de ces intéressants oiseaux.

Telephone 71

Established in 1889

P. O. Box 249

High Grade Domestic and Foreign Furs

N. A. OSTIGUY

Importer and Manufacturer of Hats and Furs.

215 Victoria Street,

— Valleyfield, Que.

Les cultivateurs ont vite compris l'importance de ces industries connexes à l'agriculture et aujourd'hui de beaux revenus récompensent ceux qui s'y sont livrés avec soin.

On fut sous l'impression, au printemps 1931, que le nombre très considérable d'au de là de 30,000 poussins sortis des incubateurs du Couvoir Coopératif causerait l'avalissement des prix sur le marché. Il n'en fut rien cependant. Le marché local a presque tout absorbé à des prix rémunérateurs. C'est que la sélection des vieilles poules et la vente des coquets dès qu'ils ont atteints le poids moyen de 3 livres, en juillet, arrivent sur le marché au bon moment et ont pour effet de décongestionner le marché à l'automne, ainsi les marchés sont plus régularisés, le producteur ne s'en trouve que mieux.

On ne devrait pas craindre la surproduction, nous importons encore trop d'œufs de l'étranger. Notre région douée d'un climat plutôt doux, non seulement devrait se suffire à elle-même, mais encore faire l'exportation, à Montréal et ailleurs d'œufs de premier choix, de volailles abattues ou vivantes. Il n'y a aucune raison pour qu'il en soit autrement. Les conditions économiques sont changées, le cultivateur ne vend plus son foin, pourquoi ne pas intensifier l'aviculture? Le mouvement est bon et peu à peu s'étend partout, on a fini par comprendre l'importance de l'aviculture.

En terminant disons que c'est l'aviculture qui a le moins souffert de la crise économique que nous traversons actuellement. Si chaque ferme possédait un troupeau de 200 poules bien choisies, le propriétaire aurait plus de facilités à reconstruire ses obligations annuelles.

Que l'année avicole de 1932 soit donc pour tous, une année de bonheur et de prospérité.

BESNER & CHASLE

18-20 Nicholson St.

Valleyfield, Que.

Phones:

Bureau 16 Office

Magasin 34 Store

A. H. BESNER, Phone 159

J. C. CHASLE, Phone 141



Ferronneries et Quincailleries,
Peinture, Vitres, Poêles et Charbon.

Gros et Détail.

Shelf and Heavy Hardware,
Paint, Glass, Stoves and Coal.

Wholesale and Retail.



Z. PERRON

GARAGE PERRON

Fireproof Heated Garage

Agents:

Chevrolet, Oldsmobile, G. M. C. Trucks

Repairs of all kinds carefully executed under the control of experienced mechanics. Fenders straightened, bodies rebuilt and painted as new, towing night and day.

Storage by week or by the month—Open all night.

GARAGE PERRON

Z. Perron, Proprietor.

Telephone 653 24 Rue du Marché Valleyfield, Que.

Ecole Classico-Ménagère Régionale Par Mgr. J. C. Allard

L'Ecole Classico-Ménagère Régionale de Ste-Martine est sous la direction des Soeurs des Saints Noms de Jésus et Marie dont la Maison Mère est à Outremont, Montréal. L'école est construite sur la grande route Montréal-Malone à une heure d'automobile de Montréal. Le pont à Caughnawaga abrègera considérablement le trajet. Une ligne de chemin de fer (C.N.R.) favorise aussi les communications.

La rivière Chateauguay longe gracieusement la cour de récréation des élèves; site vraiment idéal.

Le but de l'institution est de donner à la jeune fille une formation intégrale en vue de ses devoirs futurs et de la mission qu'elle aura à remplir. Préparation aux divers brevets d'enseignement. Cours complémentaire et cours supérieur comprenant toutes les matières mentionnées au programme du Conseil de L'Instruction Publique. En plus, la dactylographie, la sténographie, la diction, la culture physique, la musique et la science ménagère. Cette dernière branche de l'enseignement est, depuis douze ans, une haute spécialité de la maison.

Toutes les élèves suivent les cours réguliers de théorie et de pratique ménagère, les rendant aptes à administrer avec intelligence et économie le foyer qu'elles pourraient être appelées à diriger. Pour répondre à des demandes souvent exprimées, l'Institution a ouvert, en septembre 1931, une classe "Cours Moyen" destinée à recevoir des élèves de cinquième ou de sixième année qui ne désirent pas pousser leurs études jusqu'au diplôme d'enseignement, mais qui veulent se qualifier en tout ce qui concerne la bonne tenue d'une maison: cuisine, blanchissage et entretien du linge, reprisage, coupe, confection, horticulture, aviculture, arts domestiques . . .

Le "Cours Supérieur Ménager" est pour les jeunes filles qui, ayant terminé leurs études ou possédant les connaissances classiques équivalent à la huitième année du programme scolaire, désirent acquérir les connaissances pratiques pour la direction compétente d'un foyer. Ce cours est d'une année, couronné par un certificat ou un diplôme, suivant le cas.

Une deuxième année des mêmes études perfectionnées conduit au diplôme professoral et permet de briguer les fonctions d'institutrice ou conférencière de sciences ménagères dans toute la province. Outre les matières ménagères ordinaires, ce cours supérieur comprend diverses spécialités d'arts domestiques: tissage de pièces d'art . . . confections variées du meilleur goût . . . repoussage des métaux, étain, cuivre, argent, . . . application de l'émail.

Cet enseignement est dirigé par des maîtresses d'expérience, toutes diplômées en sciences ménagères, à la compétence et dévouement desquelles je rends témoignage.

DAVID LYNCH

Nicholson St.

VALLEYFIELD, QUE.

Tel. 110-W

Butcher

High Grade Beef, Pork, Lamb and Veal.

Farmers Produce Bought.

BIRTHS

December:—

23, 1930—A daughter to Mr. and Mrs. Ligouri Lortl, Bourget, Ont.

January:—

- 2, 1931—A son to Mr. and Mrs. Wm. A. Clark, Piercefield, N.Y.
 7, 1931—A son to Mr. and Mrs. Homer Fournier, Dundee, Que.
 7, 1931—A son to Mr. and Mrs. Mason Greig, Ormstown.
 9, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. J. B. Muir, Craven, Sask.
 11, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Walter Levers, Brooklet, Que.
 11, 1931—A son to Mr. and Mrs. Eben Potter, Valleyfield.
 13, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. S. Viau, Verdun, Que.
 13, 1931—A son to Mr. and Mrs. Edward McKee, Malone, N.Y.
 15, 1931—A son to Mr. and Mrs. W. J. Ferguson, Buffalo, N.Y.
 16, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Willis H. Clark, Hemmingford.
 19, 1931—A son to Mr. and Mrs. Stratford Dawson, Valleyfield.
 20, 1931—A son to Mr. and Mrs. J. B. Douglas, Herdman.
 20, 1931—A son to Mr. and Mrs. W. A. Murray, Kensington.
 24, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Jno. B. Angell, Montreal.
 24, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Oscar Boyer, Malone, N.Y.
 24, 1931—A son to Mr. and Mrs. M. M. McNaughton, Huntingdon.
 29, 1931—A son to Mr. and Mrs. Wm. C. McPherson, Dundee, Que.
 30, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Halton Kennedy at Montreal.

February:—

- 3, 1931—A son to Mr. and Mrs. Lloyd E. Goodfellow, Montreal.
 4, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Melbourne Stacey, Norton Creek
 17, 1931—A son to Mr. and Mrs. Ross McGerrigle, Timmins, Ont.
 20, 1931—A son to Mr. and Mrs. Andrew Emmett, Huntingdon.
 21, 1932—A daughter to Mr. and Mrs. N. W. Hooker, Up. Ormstown.
 22, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. S. Mose, Huntingdon.
 23, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. James Hennessey, Syracuse.

March:—

- 2, 1931—A son to Mr. and Mrs. Howard Cullen, Riverfield.
 4, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. J. R. McGregor, Dallas, Texas.
 9, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. I. J. Wachman, Montreal.
 9, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Leo E. Duheme, Huntingdon.
 10, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. N. Hugh McNicol, Dundee.
 14, 1931—A son to Mr. and Mrs. Joseph D. Shorey, Laguerre, Que.
 19, 1931, A son to Mr. and Mrs. Joseph Sloan, Rockburn, Que.
 23, 1931—A son to Mr. and Mrs. William J. Curry, Montreal, Que.
 26, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. D. J. Beattie, Herdman, Que.

Phone 195

IDEAL CAFE

HERVE SOUCY, Prop.

| | | |
|--------------------|------------|--------------------|
| Cigars, Cigarettes | | Meals at all hours |
| | Chocolates | Soft Drinks |
| Chateauguay St. | — | — Huntingdon, Que. |

- 26, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. John Fishley, Bethune, Sask.
 29, 1931—A daughter to Rev. and Mrs. Gordon R. Addie, Noranda.
 31, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Frank Wallace, Verdun, Que.

April:—

- 2, 1931—A son and a daughter, to Mr. and Mrs. R. Sutton, Covey Hill.
 3, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Wallace Kerr, Howick, Que.
 8, 1931—A son to Mr. and Mrs. G. R. King, Biggar, Sask.
 10, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Jos. Dumas, Franklin Centre.
 11, 1931—A son to Mr. and Mrs. James Castell, Jr., Dewittville.
 11, 1931—A son to Mr. and Mrs. Patrick O'Connor, Huntingdon, Que.
 11, 1931—A son to Mr. and Mrs. George Lindsay, Rockburn, Que.
 14, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. John Napper, Barrington, Que.
 18, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Alfred Cookman, Hemmingford.
 24, 1931—A son to Mr. and Mrs. C. J. Bryson, Ormstown, Que.
 25, 1931—A son to Mr. and Mrs. Carl C. Showers, Toronto, Ont.
 26, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. W. A. Jamieson, Athelstan.
 27, 1931—A son to Mr. and Mrs. W. R. Cooper, Huntingdon, Que.
 28, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. R. J. M. Reid, Hemmingford.
 30, 1931—A son to Mr. and Mrs. Cecil Anderson, Gore, Que.

May:—

- 7, 1931—A son to Mr. and Mrs. Alwyn T. Clark, Detroit, Mich.
 12, 1931—Twins (daughters) to Mr. and Mrs. Charles Chartrand, New Erin.

Dr. O. E. Caza, M. D., C. M.

Physician - Surgeon

Surgeon at Hotel-Dieu Hospital, Valleyfield

Dr. J. E. Caza, D. D. S.

Surgeon - Dentist

X-Ray and Transillumination

Phones: 158-W, 158-J.
 Offices in
 Kelly Block

Huntingdon, Que.

- 12, 1931—A son to Mr. and Mrs. Eli Quenneville, St. Agnes.
 15, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. James Grier, Ormstown, Que.
 19, 1931—A son to Mr. and Mrs. Dan Leahy, Franklin Centre, Que.
 19, 1931—A son to Mr. and Mrs. Leonard McGilton, Stanstead, Que.
 21, 1931—A son to Mr. and Mrs. John A. Greer, Ormstown, Que.
 31, 1931—A son to Mr. and Mrs. Romeo Brunet, Ormstown, Que.

June:—

- 1, 1931—A son to Mr. and Mrs. Edward Pinn, Ormstown, Que.
 1, 1931—A son to Mr. and Mrs. J. Milton McClatchie, Middletown, N.Y.
 6—A daughter to Mr. and Mrs. Willard Vaillancourt, Franklin Centre.
 6, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. B. A. Rankin, New Erin.
 7, 1931—A son to Mr. and Mrs. Wm. McIntyre, Glenelm, Que.
 18, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Armand Longtin, Huntingdon.
 22, 1931—A son to Mr. and Mrs. Ira Campbell, Huntingdon.
 23, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Roy McWhinnie, Huntingdon.
 26, 1931—A son to Mr. and Mrs. Stuart McNicol, St. Anicet, Que.
 26, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. A. W. Perkins, Athelstan, Que.
 30, 1931—A son to Mr. and Mrs. François Latrelle, St. Anicet, Que.
 30, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Irvin Cairns, Huntingdon.

July:—

- 2, 1931—A son to Mr. and Mrs. C. W. R. Sparrow, Jamaica, L.I.
 2, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. John Telfer, Huntingdon.
 6, 1931—A son to Mr. and Mrs. Roy Murphy, Ormstown, Que.

Dewittville Store

A community store well stocked with the commodities every home requires, along with a courteous service.

Groceries are purchased in small lots in order to insure our customers of their being fresh and tasty at all times.

Dry Goods and General Hardware, etc.
 Good prices are always paid for good quality eggs.

— 0 —

James Holiday & Son

Dewittville, Que.

- 7, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Harold Brockway, Fort Covington, N.Y.
7, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Walker K. McArthur, Lachute.
8, 1931—A son to Mr. and Mrs. Andrew C. Parkinson, Ormstown.
9, 1931—A son to Mr. and Mrs. André Vaillancourt, Dewittville.
9, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. I. D. Corbett, Montreal.
10, 1931—A son to Mr. and Mrs. Leland A. Mather, Herdman.
15, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Cyril Master, St. Agnes.
18, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Ken. Brooks, Franklin Centre.
19, 1931—A son to Mr. and Mrs. Frank E. Quimet, Huntingdon.
20, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Lucien Baillargeon, N.P., Huntingdon.
20, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Wm. R. Elliott, Huntingdon.
22, 1931, A daughter to Mr. and Mrs. W. A. Wylie, Montreal.
23, 1931—A son to Mr. and Mrs. Cecil Brain, Cornerbrook, Nfld.

August:—

- 2, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. S. S. Gillard, La Tuque, Que.
5, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Douglas A. Ness, Howick.
7, 1931—A son to Mr. and Mrs. G. S. Walsh, Hemmingford.
12, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. W. H. Middlemiss, Rockburn.
13, 1931—A son to Mr. and Mrs. Philip Connors, New York, N.Y.
15, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Wm. Lumsden, Massena, N.Y.
25, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Odilon Vincent, Ormstown.
29, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Arnold Murray, Barrington.
31, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Wm. Nussey, Spencer, Mass.

VALLEYFIELD COATED PAPER MILLS LIMITED

Manufacturers of
High Grade Coated Paper

Valleyfield, - - Que.

September:—

- 2, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Stuart Goldie, Franklin Ctre.
 10, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Guy Ellerton, Burlington, Vt.
 12, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. L. de G. Pelletier, Huntingdon.
 13, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. F. Gentle, Binghamton, N.Y.
 13, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Cecil Stark, Huntingdon.
 15, 1931—A son to Mr. and Mrs. Leslie Macfarlane, Glenelm, Que.
 15, 1931—A son to Mr. and Mrs. Wm. C. Tedstone, Huntingdon.
 15, 1931—A son to Mr. and Mrs. W. J. McGerrigle, Jr., Ormstown.
 20, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Chas. Boyce, Huntingdon.
 20, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. J. E. McKell, Aubrey, Que.
 21, 1931—A son to Mr. and Mrs. Morris Maither, Brooklet.
 21, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Wm. C. McComb, Edmonton.
 27, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Philip Coupal, Roxham, Que.
 28, 1931—A son to Mr. and Mrs. R. I. Kellam, Toronto, Ont.
 29, 1931—A son to Mr. and Mrs. Armand Degré, Huntingdon.

October:—

- 3, 1931—A son to Mr. and Mrs. J. A. Platt, Cuba, N.Y.
 7, 1931—A son to Mr. and Mrs. Archie Marshall, Kensington, Que.
 11, 1931—A son to Mr. and Mrs. Lloyd E. Baker, Montreal.
 16, 1931—A son to Mr. and Mrs. Earle Henderson, Gore, Que.
 16, 1931—A son and daughter to Mr. and Mrs. John J. Newell,
 Dunraven, Que.
 18, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. John Dickinson, Franklin Ctre.
 18, 1931—A son to Mr. and Mrs. Archie Johnson, Franklin Centre.

A General Line of

Dry Goods, Groceries, Hardware, Paints, Oils,
 White Lead and Glass.

Good prices on building material.

Patronage in the past appreciated, continuance
 solicited.

Henry Wilson

Phone 617-2

— Athelstan

- 21, 1931—A son to Mr. and Mrs. J. A. Dawson, Huntingdon, Que.
 22, 1931—A son to Mr. and Mrs. Alex. Arthur, Craik, Sask.
 27, 1931—A son to Mr. and Mrs. James Wilbert Paul, Crysler, Ont.
 30, 1931—A son to Mr. and Mrs. W. Montgomery Walker, Australia.

November:—

- 2, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. W. J. Cleary, Huntingdon, Que.
 3, 1931—A son to Mr. and Mrs. Harold Parkinson, Ormstown, Que.
 7, 1931—A son to Mr. and Mrs. H. L. Hartley, St. Lambert, Que.
 12, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Allan C. McDougall, Ormstown.
 12, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. R. W. Templeton, Riverfield.
 14, 1931—A son to Mr. and Mrs. Edward G. Hastings, Ormstown.
 17, 1931—A son to Mr. and Mrs. Harry Arthur, Herdman, Que.
 20, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Armand Brunet, Ormstown.
 20, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. George Marlin, Hemmingford.
 22, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Ernest Cunningham, Huntingdon.
 25, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. George Herdman, Malone, N.Y.
 29, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Bertal Baskin, St. Chrysostome.
 31, 1931—A son to Mr. and Mrs. L. Cavers, Galloway, B.C.

December:—

- 1, 1931—A son to Mr. and Mrs. Thomas Sonne, Montreal.
 1, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. C. Mohan, Montreal.
 2, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Napoleon Duheme, St. Anicet.
 5, 1931—A son to Mr. and Mrs. H. P. Goldsmith, North Carolina.
 9, 1931—A son to Mr. and Mrs. Wm. Fleming, Dundee Centre, Que.
 9, 1931—A son to Mr. and Mrs. Joseph Heinault, Dewittville.

PIERRE BARITEAU, Prop.

Telephone 32

Commercial Hotel

St. Chrysostome, Que,

* * *

First class rooms and meals at all hours

Chambre et pension de première classe
Repas à toutes heures

* * *

The Home of Travelling
PeopleLa Maison Moderne pour
Touristes et Voyageurs

- 9, 1931—A son to Mr. and Mrs. Howard Pollock, Rockburn.
 14, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Boulanger Rousseau, Montreal.
 15, 1931—A son to Mr. and Mrs. Wm. A. Arthur, Huntingdon.
 16, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Curtis C. Carson, Franklin Ctr.
 18, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. John A. Goodall, St. Louis de
 Gonzague.
 19, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Jos. Deschamps, Kensington.
 19, 1931—A son to Mr. and Mrs. Wm. Rorison, Aubrey.
 21, 1931—A daughter to Dr. and Mrs. Carson Graham, Vancouver.
 22, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Duncan Brown, Ormstown.
 24, 1931—A son to Mr. and Mrs. J. O. Levers, Athelstan.
 25, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. W. C. McGibbon, St. Agnes de
 Dundee.
 25, 1931—A son to Mr. and Mrs. André Riel, Huntingdon.
 26, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Alton Farquhar, Rockburn.
 27, 1931—A daughter to Dr. and Mrs. C. A. Hoffman, Plainfield, N.J.
 28, 1931—A son to Mr. and Mrs. R. Watson Sellar, Ottawa, Ont.
 29, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Wm. G. Ness, Montreal.
 30, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Bombard, Chateauguay
 Heights.
 30, 1931—A daughter to Mr. and Mrs. Geo. E. Brown, Hemmingford.
 31, 1931—A son to Mr. and Mrs. L. Cavers, Galloway, B. C.

W. CADIEUX

Marchand

43-45 St. Laurent. Tel. 224

Hardes Faites, merceries,
chaussures, chapeaux.

Habits faits sur ordre une
spécialité.

Merchant

43-45 St. Laurent. Tel. 224

Ready-made clothing, gent's
furnishings, footwear and
Hats.

Suits made to order a
specialty.

MARRIED

Wm. P. Joslin to Muriel I. E. MacDougall, Jan. 6, 1931, Lancaster, Ont.
 Humphry Thurston to Mary Oriene Quenneville, Jan. 14th, 1931, St.
 Anicet, Que.

William Greig Ness to Elizabeth Ruby Elliott, Feb. 28th, 1931, Howick.
 Wilfrid Durocher to Bertha Grenon, April 7th, 1931, Huntingdon, Que.
 Earl Denton Blinn to Marguerite Donnelly, April 6th, 1931, Saranac
 Lake, N.Y.

Harold Cook to Anna Connor, April 29th, 1931, Valleyfield, Que.

Hervé Soncy to Alexina Varin, April 16th, 1931, Montreal, Que.

Joseph Kelly to Ethel May McNaughton, Huntingdon.

Rolland Jeanneau to Thérèse Tougas, May 4th, 1931, Montreal, Que.

James H. Watson to Mildred Helen Sorensen, May 6th, 1931, Montreal.

Aaron Hey to Margery Kershaw, May 23rd, 1931, Huntingdon, Que.

Leslie R. Cavers to Mary Olds, May 27th, 1931, Brooks, Alta.

Joseph Roy to Margaret Edna Cooper, May 20th, 1931, Athelstan, Que.

Donald Elmer Anderson to Dorothea Elizabeth Stewart, June 6th, 1931,
 Malone, N.Y.

Antonio Bergevin to Alice Chevreuil, June 8th, 1931, St. Stanislas de
 Kostka, Que.

Archie Cleland Brownlee to Dorothy Elma Bustard, June 8th, 1931,
 Hemmingford, Que.

Clarence David Cowan to Hazel Helen Helm, June 3rd, 1931, Kensington.

Alton Farrow to Gladys Reid, June 8th, 1931, Malone, N.Y.

Gilbert Turner to Stella Maude Simpson, June 9, 1931, Ormstown, Que.

J. A. Larin

Telephone 142

315-317-319 Rue Victoria St.

Valleyfield, Que.

Directeur de Funérailles — Funeral Director.

Embaumeur — Embalmer

Service d'ambulance — Ambulance Service

Prix modérés — Moderate prices.

Telephone: Office 788

Residence 792

Dr. G. R. Amiot

Surgeon - Dentist

217 VICTORIA ST.

—

VALLEYFIELD, QUE.

- William Herbert Mannard to Grace Geraldine Lumsden, June 20th, 1931, Huntingdon, Que.
- Robert B. Verner to Jean McCaig Brown, June 19, 1931, Westmount.
- Rev. Richard Flander to Ruth Winnifred Hawley, June 27th, 1931, Ormstown, Que.
- Edward Phillip Hoover to Eunice Irene Patton, June 27th, 1931, Ormstown, Que.
- Aubrey Covert McBride to Eliza Gertrude McMeekin, June 20th, 1931, Valleyfield, Que.
- Charles Muir to Mary Gladys Bourdon, June 24th, 1931, Hemmingford.
- Adolphe Savard to Albertina Caza, July 1st, 1931, Huntingdon, Que.
- James Allen Shepherd to Viola Cornelia Elizabeth Waldie, June 27, 1931, St. Lambert, Que.
- James Sharratt to Florence Eastwood, June 20th, 1931, Valleyfield.
- Horace Fournier to Gisèle Rollande Leduc, June 29th, 1931, Huntingdon.
- Leslie Hastie to Irene Preston, July 4th, 1931, Verdun, Que.
- Stanley Parker to Alice Roberts, June 27th, 1931,
- Dr. John Allison Shotton to Evelyn A. Williams, June 30th, 1931, Blue River, B.C.
- Donald R. Hogle to Helen E. Taylor, June 30th, 1931, Champlain, N.Y.
- J. A. Leo Galipeau to Cécile Riel, July 14th, 1931, Huntingdon, Que.
- Albert F. Quenneville to Castella Tears, June 30th, 1931, Penn Yan, N.Y.
- Edmond Leblanc to Eveline Léger, July 15th, 1931, St. Agnes de Dundee, Que.
- Charles M. Perkins to Lily Elizabeth Wood, July 18th, 1931, Verdun, Que.

Ben Viau Garage

35 Market St.

Valleyfield, Que.

Telephone 508.

New Vulcanizing Process

Wholesaler for Gas and Oils.

Gazolines et Huiles en gros.

Seiberling Tires.

Pneus Seiberling.

Agents for Taft Oil Burners, made in Canada.

Agents pour Brûleurs à l'Huile Taft, faits au Canada.

- Ronald MacIntyre Dick to Elizabeth A. McLennan, July 25th, 1931,
Dundee, Que.
- Archie Johnson to Mabel Patenaude, July 9th, 1931, Ormstown, Que.
- Arthur Spivey, to Jennie Greenwood, July 23rd, 1931, Huntingdon.
- C. Palmer Hynds to Janet Carolyn Roy, Howick, Que.
- Eric Wheeler Lane to Sara Cairns Cullen, August 1st, 1932, Ormstown.
- Antoine Dupuis to Reine-Aurore Brunet, August 15th, 1931, St. Anicet.
- Basil Hewson to Verna May Fraser, August 15th, 1931, Dundee Centre.
- George A. Petty to Laura Alma White, August 15th, 1931, Valleyfield.
- Robert Maxwell to Evelyn Copping, August 29th, 1931, Shawinigan Falls.
- Kenneth Douglas McIntosh to Lulu Sadie Law, September 2nd, 1931,
Athelstan, Que.
- William Allan to Jeannette Langevin, Sept. 2nd, 1931, Coteau du Lac.
- Glen Buchanan to Alice Van Vliet, September 5th, 1931, Montreal.
- Harold Munroe to Ethel Brown, September 5th, 1931, Toronto.
- Réal Scouy to Louise Lavigne, September 2nd, 1931, Ormstown.
- Ronald Spence Meldrum to Annie Isabel Tinning, September 12th, 1931,
Ormstown, Que.
- Rufus John Fisher to Lily Almira Clark, Sept. 17th, 1931, Hemmingford.
- W. L. Wright to Elli Maria Henriksson, Sept. 2nd, 1931, Howick.
- John Frederick Fallon to Madeline Malloy, Oct. 3rd, 1931, Huntingdon.
- Thomas Duff Cunningham to Ruth Maryann Janet Cullen, Sept. 19, 1931,
Montreal.
- Dr. Harold William McGerrigle to Flora May Innes, Sept. 12, 1931, Cush-
ing, Que.

La Cremerie de Valleyfield

Beurre Pasteurisé

Pasteurized Butter

Crème Glacée

Ice Cream

de

of

Toute Essence

All Kinds

Valleyfield Creamery

- Benjamin Pennington to Mrs. Gladys McMillan Ames, Sept 12, 1931, Ormstown, Que.
- Robert Phillips Burns to Helen McLaren Munroe, Oct. 8, 1931, Montreal.
- Russell McClenaghan to Violet Susan MacParlane, Oct. 8, 1931.
- James J. Lefebvre to Louise Clarissa Douglass, Oct. 10, 1931, Montreal.
- John Grognet to Gladys Minerva West, Oct. 19, 1931, Bryson's Station, P.Q.
- Raymond Lewis Monk to Dorothy Wray, Oct. 22, 1931, Montreal.
- Duncan Moore Neil McNicol to Janet Cameron, Oct. 21, 1931, Dundee.
- Charles J. Kyle to Amy Elizabeth Hunter, Oct. 24, 1931, Huntingdon.
- Palma Hart to Claire Saumier, Oct. 28, 1931, St. Anicet, Que.
- John Douglas McWhinnie to Rebecca Belle Vaincourt, Oct. 24, 1931, Ormstown, Que.
- Spencer Gavin to Rubena O'Connor, Oct. 26, 1931, Burke, N.Y.
- James McGibbon to Muriel Walker, Oct. 31, 1931, Montreal West.
- Archibald Ferguson to Winnifred Amelia Brown, Nov. 2, 1931, Howick.
- Albert Deschambeault to Delida Rafter, Nov. 2, 1931, Dundee, Que.
- Rev. Roy Cedric Raymond to Helena Jessie Scott, Nov. 10, 1931, Ashton, Ont.
- Samuel Lyle Farquhar to Isabel Wilson, Nov. 6, 1931, Huntingdon.
- Robert Clarence Cluff to Muriel Florence Black, Nov. 17, 1931, Montreal.
- Clifton Alexander Daniels to Augusta Louisa Orr, Nov. 7th, 1931, Winchendon, Mass.
- Fred Lavery to Gina Marucco, Nov. 21st, 1931, Detroit, Mich.
- Alexander Duheme, to Marguerite Hackett, Dec. 9th, 1931, Huntingdon.
- Henry Thompson to Mrs. Mabel Wilson, Dec. 22nd, 1931, Burke, N.Y.

Garage Bellerive Garage

J. A. Benoit & J. Leduc, Props.



General Repairs—Réparations Générales

Tires—Royal Masters—Tires

Dominion Royals

Dominion Endurance

Royal Tubes

Specialty: Brake Service, Free Testing.

Tel 196

Bellerive, Que.

D E A T H S

- Charles C. Purse, age 49, December 24, 1930.
 Charles, D. McCaig, age 50, December 26, 1930.
 James Paul, December 27th, 1930.
 Cecil N. Parish, age 29, Dec. 28th, 1930.
 Eileen I. Baker, age 2½ mos., December 30th, 1930.
 William Wilkinson, age 74, December 30th, 1930.
 Roy Grant, age 3 weeks, January 1st, 1931.
 Alexander Campbell, age 84 years, 3 months, January 3rd, 1931.
 Daniel S. Lorden, age 76, January 3rd, 1931.
 Mrs. Matthew Leggatt, age 40, January 3rd, 1931.
 William Dowling, age 62, January 4th, 1931.
 Peter McGibbon, January 5th, 1931.
 Isaiah Kingsbury, age 87, Jan. 6th, 1931.
 Mrs. Robert Cunningham, age 66, Jan. 6th, 1931.
 Jno. Cluff, age 77, January 11th, 1931.
 Mrs. Jas. Figsby, age 74, January 12th, 1931.
 Peter Macfarlane, age 81, January 12th, 1931.
 Jno. Neely, January 14th, 1931.
 Arthur Anderson, age 78 years, 6 months, January 14th, 1931.
 James L. Waldie, January 10th, 1931.
 James E. Rorison, age 3 months, 5 days, January 11th, 1931.
 William Orr, age 83, January 16th, 1931.
 Melville Rea Paul, age 3 months, 26 days, January 16th, 1931.

Hôtel - GERVAIS - Hotel

Z. GERVAIS, Prop.

RENE GERVAIS, Gérant

Beauharnois, Que.

Le Chez nous du Voyageur

Home of the Traveller

35 chambres confortables
avec eau chaude et eau froide
courante.

35 comfortable rooms with
hot and cold running water.

Table d'excellence réputée.

The table passes for being
the best.

Aussi le grand Rendez-vous
du Touriste.

The biggest rendezvous for
the tourist.

L'Hotel n'est situé qu'à 30
milles de Montréal.

Only 30 miles from Mon-
tréal.

115 - Tel. - 115

William Brisbane, age 72, January 16th, 1931.
 Jeremiah Roberts, age 83, January 16th, 1931.
 Mrs. Robert McBride, January 17th, 1931.
 Mrs. Henry McMillan, age 74, January 18th, 1931.
 Thos. Nolan, January 18th, 1931.
 Patrick A. Donahoe, age 79, January 18th, 1931.
 Mrs. F. L. Brown, age 70, January 18th, 1931.
 J. P. Booth, age 77, January 18th, 1931.
 Mrs. Robert Robertson, age 86, January 20th, 1931.
 Joseph Smallman, age 76, January 20th, 1931.
 Miss Jane McNaughton, age 76, January 21st, 1931.
 A. len D. Cuthbert, age 33, January 21st, 1931.
 Mrs. P. Reynolds, January 23rd, 1931.
 Alexander Logan, age 75, January 23rd, 1931.
 Catherine L. Henderson, age 85, January 27th, 1931.
 James O'Reilly, age 74, January 27th, 1931.
 Mrs. Isaac Cain, age 76, January 27th, 1931.
 Phoebe Ann Sterling, age 58, Jan. 28th, 1931.
 Albert L. Shanks, M.D., January 29th, 1931.
 Stephen Quessel, age 90, Feb. 1st, 1931.
 William M. Wilson, age 68, February 1st, 1931.
 Mrs. George E. Hitchcock, February 1st, 1931.
 Walter C. Tallon, age 46, February 3rd, 1931.
 Patrick Joseph Cain, February 9th, 1931.
 James Figsby, age 78 years, February 3rd, 1931.

Athelstan Sash & Door Factory Feed and Grist Mill



Good workmanship and good material enters into every job which is done economically and at a right price.

At the Grist Mill farmers will always find a complete assortment of feeds in season.

Grinding well done and with as little delay as is humanly possible.

George Elder, Prop.

Athelstan

Charles Sinclair, age 87, Feb. 8th, 1931.
Mrs. D. A. McParlane, age 64 years, February 9th, 1931.
Rosetta A. Millar, age 81 years, February 9th, 1931.
Laurier Millejour, age 8 years and 10 months, February 4th, 1931.
Sergeant John Seamour, age 39, February 8th, 1931.
Mrs. Joseph Burditt, age 73 years and 2 months, February 13, 1931.
David W. Ewing, age 78 years, February 13, 1931.
Mrs. William Martin, age 76 years, February 17th, 1931.
George Atcheson, age 78, February 18th, 1931.
A. Wallace Harvey, age 64, Feb. 20th, 1931.
Josiah Taylor, age 65, Feb. 20th, 1931.
Mrs. D. R. Hay, age 86, February 21, 1931.
Ann McParlane, age 90, February 21, 1931.
William D. Millar, age 87, February 19, 1931.
John J. Connor, age 54, February 20, 1931.
Mrs. William T. Ryan, age 51, February 22, 1931.
Herbert E. Todd, age 75, February 19, 1931.
Antoine Quesnel age 87, Feb. 21st, 1931.
Mrs. John Speck, age 62, Feb. 22nd, 1931.
Henry Hampson, age 90, February 22nd, 1931.
Patience Woodham Scott, Feb. 24th, 1931.
Jane Nicholson age 88, Feb. 26th, 1931.
Robert Anderson, February 26, 1931.
James Edward Hastie, age 38 Feb. 28th, 1931.
Mrs. Nelson Cross, age 77, March 2nd, 1931.

George W. Simpson

Hemmingford, Que.

* * *

Builder of many of the finest residences in the District
of Beauharnois.

Open to contract for buildings of all descriptions in the
District of Beauharnois and in Montreal.

* * *

"Let Trained Carpenters do Your Building"

Work done on contract or time plus basis.

Estimates Furnished

- Fred A. Erskine, age 56, March 7th, 1931.
 Amelia Barbara McNaughton, (Winnipeg), age 41, March 5th, 1931.
 Margaret Jane Neabitt Thompson, age 72, March 11th, 1931.
 Mrs. Robert Whittall, age 81, March 2nd, 1931.
 Guy Wing, March 7th, 1931.
 William Arthur, age 73, March 7th, 1931.
 Mrs. Augusta Bersea, March 6th, 1931.
 Charles Gendron, age 70, March 9th, 1931.
 Mrs. James A. Holmes, age 65, March 15, 1931.
 John B. Hudson, age 45, March 7th, 1931.
 John McEdward, March 3rd, 1931.
 Oscar P. Prieur, March 12th, 1931.
 Mrs. John Moffatt, age 67, March 12th, 1931.
 Stephen Hadley, age 56, March 22nd, 1931.
 Mrs. T. H. Lackey, March 2nd, 1931.
 John Fitzroy Lucas, age 73 March 15th, 1931.
 Mrs. William Wilson, age 94, March 23rd, 1931.
 William L. Carkner, age 57, March 24th, 1931.
 Jerry Come, age 77, March 25th, 1931.
 Mrs. Lawrence Ferns Donnelly, age 47, March 29th, 1931.
 Thomas Jackson, age 62, March 27th, 1931.
 Mrs. Catherine McNaughton, age 85, March 27th, 1931.
 John Murphy, aged 83, March 31st, 1931.
 Samuel Boyd, April 1st, 1931.
 Earl Duheme, age 27, April 2nd, 1931.
 Mrs. John C. McEwen, age 68, April 3rd, 1931.

Fondé en 1902

Established in 1902

MACHINE SHOP

ISAIE QUENNEVILLE, Prop.

Mécanicien — Modeleur

**Oxy-Acetylene Welding Shafting,
 Gas Engines**

— and —

General Machine Work

Storage Batteries Charged and Repaired.

105-111 St. Lawrence St.,

Tel. Bell 123-J.

Valleyfield

Mrs. Aldas Soucy, age 28, April 1st, 1931.
 Mrs. Bert Thornton, age 34, April 3rd, 1931.
 Mrs. James Smillie, age 80, April 6th, 1931.
 Edward Corrigan, April 14th, 1931.
 Mrs. William Blair, age 96, April 10th, 1931.
 Mrs. Antoine Butler, age 73, April 9th, 1931.
 Fusebe Descent, age 83, April 12th, 1931.
 David Arthur DeShaw, age 65, April 13th, 1931.
 Mrs. Henry Friar, age 85, April 10th, 1931.
 Mrs. Edmund Earl Hampson, April 12th, 1931.
 Patrick Layhon, age 67, April 13th, 1931.
 William Tedstone, age 52 years and 9 months, April 10th, 1931.
 Mrs. Alexander Logan, April 21st, 1931.
 Mrs. William Low Whyte, age 93, April 16th, 1931.
 John Graham, age 66, April 19th, 1931.
 Toussaint Lefebvre, age 68, April 22nd, 1931.
 Richard O'Connor, age 66, April 20th, 1931.
 Alex. Robidoux, age 50, April 22nd, 1931.
 Mrs. Joseph Spearman, age 66, April 25th, 1931.
 Joseph Sproule, age 82, April 25th, 1931.
 Leona Lamb, age 4 months, May 1st, 1931.
 Mrs. Matthew Chadwick, May 2nd, 1931.
 Allan Martin, age 78, May 3rd, 1931.
 Fred O'Neil, age 59, May 3rd, 1931.
 Mrs. Henry Seely, age 85, May 4th, 1931.
 Joseph Soucisse, age 58, May 1st, 1931.

T. A. LANIEL

Watchmaker, Jeweller, Optometrist
 Horloger, Bijoutier, Optométriste

The Famous
Tavannes & Montrose Watches

Repairs — Réparations
 Work guaranteed — Travail garanti

12 Nicholson St. - Valleyfield, Que.
 Telephone 243-W.

Agency at Beauharnois, 100 Ellice St., Tel. 154.

James Johnston, May 6th, 1931.
 Beatrice Sadler, age 33, May 9th, 1931.
 Bearney Johnson, age 87, May 12th, 1931.
 Robert Johnson, age 90, May 17th, 1931.
 Peter Robidoux, age 75, May 17th, 1931.
 Armanda Vinet, age 50, May 18th, 1931.
 William Greenway, age 59, May 19th, 1931.
 Mrs. Oliver Primeau, May 18th, 1931.
 Mrs. John D. Paxton, age 53, May 26th, 1931.
 Mrs. Robert Moore, age 76, May 27th, 1931.
 George Rennie, age 63, May 27th, 1931.
 Mrs. John G. Rutherford, June 1st, 1931.
 Mrs. David Caldwell, June 8th, 1931.
 Infant son of Mr. and Mrs. Edward Finn, June 3rd, 1931.
 Joseph Zenophile Patenaude, June 9th, 1931.
 William Francis Mason, age 20, June 11th, 1931.
 James Morris, age 75, June 12th, 1931.
 John Harold Williams, age 20 months, June 15th, 1931.
 Samuel Emerson, age 75, June 13th, 1931.
 Felix Boucher, age 82, June 17th, 1931.
 Mrs. John Cross, age 75, June 23rd, 1931.
 Marc Myre, age 90, June 17th, 1931.
 Barbara G. McNaughton, age 58, June 13th, 1931, Chungking, China.
 Edward Campbell Wurtele, age 73, June 17th, 1931.
 Dr. William McLean Rowat, age 72, June 19, 1931.
 Anna Estelle Allen, June 28th, 1931.

Crystal Aerated Water

T. LANIEL, Proprietor.

45 Rue Ellice St. Valleyfield, Que. Tel. No. 20.

Ginger Ale, Cream Soda, Ginger Beer, Tom Collins,
 Lemon Sour, Syphon, Cider, Orange Crush, Orange Kist,
 Essences of all kinds.

Agent for Cecillienne Mineral Water and Canada Dry
 Ginger Ale.

Delivery service to Beauharnois, Chateauguay and Hun-
 tington.

Order Here Wholesale.

Ginger Ale, Cream Soda, Ginger Beer, Tom Collins,
 Lemon Sour, Cidre, Syphon.

Sirops de toutes sortes.

Agence de l'Eau Minérale Cécillienne et Ginger Ale Canada
 Dry.

Service de livraison à Beauharnois, Chateauguay et Hun-
 tington.

John P. Kelly, age 51, June 26th, 1931.
Mrs. Henry H. Millar, age 52, June 23rd, 1931.
Mrs. James Ryan, age 48, June 13th, 1931.
Mrs. J. L. Ashfield, age 51, June 28th, 1931.
Stephen Clark, age 67, July 3rd, 1931.
Miss Victoria Bourdon, July 2nd, 1931.
Alex. Thompson age 76, July 2nd, 1931.
Mrs. Robert Craig, July 1st, 1931.
Dr. George Rennicks, age 85, July 5th 1931.
Mrs. Julius H. Gray, age 75, July 9th, 1931.
Mrs. Damase Monique, age 68 years and 3 months, July 13th, 1931.
Mrs. Archibald Peddie, July 9th, 1931.
Richard S. Pringle, age 77 years and 9 months, July 18th, 1931.
William Edgar Rennie, age 71 years and 1 month, July 21st, 1931.
Wallace Bruce, July 15th, 1931.
Tobias Cooper, age 65, July 10th, 1931.
Mrs. (Rev.) William Fraser, age 68 years and 8 months, July 21st, 1931.
Mary A. Granville, July 24th, 1931.
Mrs. Matthew McKell, aged 85, July 28th, 1931.
Norman McPhee, age 77, July 25th, 1931.
Mrs. T. B. Dunn, age 80.
Mrs. John Wheatley, July 17th, 1931.
Mrs. Peter James Auger, age 74, July 30th, 1931.
John Mabon, age 63, July 25th, 1931.
Edward M. Lane, August 2nd, 1931.

J. WALTER VINET

Phone : 112

Chateauguay St.

**Groceries, Fruits and first class
Meats at the lowest price**

"When you buy at Vinet's you buy right."

- Mrs. John A. Orr, age 74, August 1st, 1931.
Dan Lyons, August 9th, 1931.
Mrs. Zolique Montpetit, age 59, August 2nd, 1931.
Beatrice Robson, age 3 months, 10 days, August 2nd, 1931.
Henry O'Reilly, August 2nd, 1931.
John Waddell, age 83, August 7th, 1931.
Ruth W. Kidney, age 33, August 17, 1931.
Mrs. Chas. B. Larry, August 16th, 1931.
Mary Scott Watt, age 88, August 23rd, 1931.
Mrs. Paul Gingiello, age 31, August 25th, 1931.
Mrs. Andrew Hunter, age 79 years, August 30th, 1931.
Mrs. Duncan Rankin, age 80 years and 5 months, August 30th, 1931.
Mrs. Benjamin Stephenson, age 53 years, August 27th, 1931.
Mrs. J. B. Douglas, age 36, September 7th, 1931.
Robert E. Purrey, age 75 years, 3 months, September 3rd, 1931.
Mrs. Joseph I. Geddes, age 76, September 2nd, 1931.
Miss Jeannie Donaldson, Sept, 4th, 1931.
Sigzmer Rogers, age 75 years, September 7th, 1931.
David Shirriff, age 86 years, September 1st, 1931.
Neil Duncan Ross, age 40 years, September 25th, 1931.
Mrs. Urgel Bouchard, age 86 years, September 10th, 1931.
Dougall Campbell, age 68, Sept. 9th, 1931.
Dr. A. Duquette, age 71 years, September 8th, 1931.
Mrs. Charles Green, age 79 years, 8 months, September 13th, 1931.
Jean Baptiste Guérin, age 71 years, September 8th, 1931.

City Electric Shop

Jos. Leroux

Telephone 148W

Installations Electriques — Electrical Appliances.

Moulins Electriques — Electric Sewing Machines.

Fixtures Electriques et Radios — Electrical Fixtures and Radios.

Ouvrage Garantie — Workmanship Guaranteed.

22 Rue Jacques Cartier St., - Valleyfield, Que.

D. A. Larche, age 78 years, September 11th, 1931.
William H. Ogilvie, age 72 years, September 7th, 1931.
Robert O'Connor, September 9th, 1931.
James Stewart, September 16th, 1931.
Hector Lavigne, September 22nd, 1931.
Jane Shannon, age 90 years, September 16th, 1931.
Harry E. Gale, age 79, September 25th, 1931.
Mrs. Antoine Hébert, age 81 years, September 27th, 1931.
Mrs. Thos. McCartney, age 82, September 28th, 1931.
Mrs. Albert Osmond, age 72, September 26th, 1931.
James Stewart, age 76.
Dr. J. Clarence Stewart, age 39, Sept. 14th, 1931.
William J. Goundrey, age 65, Sept. 18th, 1931.
Wm. James Brown Logan, aged 50 years, 2 months, October 4th, 1931.
Mary Agnes Boyle, age 44, Oct. 11th, 1931.
Lionel Renfrew Carson, age 36 years, 10 months, Oct. 6th, 1931.
James Conley, age 74, Oct. 11th, 1931.
Thomas Kerr, age 70, Oct. 12th, 1931.
Janet MacDougall, age 76, Oct. 11th, 1931.
William Moore Middleton, age 95, Oct. 8th, 1931.
Charles Theodore Robinson, age 52, Oct. 9th, 1931.
Mrs. Michael Smythe, age 64, Oct. 9th, 1931.
Roy Wilberforce Watson, age 44, October 9th, 1931.
A. S. Lloyd, age 77, October 2nd, 1931.
Robert MacIvor, age 82, October 11th, 1931.

Whether It Be Repairs or New Building

We can save you money in your
Building Materials.

Everything from the Foundation to the Roof.

Stinson-Reeb
Builder's Supply Co. Limited
360 Dorchester St. W.,
Montreal

Thomas Orr, age 70 years, 11 months, October, 1931.
 John Barker, aged 74, October 20th, 1931.
 Mrs. Alex. Caldwell, age 75 years, 11 months, October 12th, 1931.
 Kobena Ann Carson, age 75, October 20th, 1931.
 Francois Giroux, age 89 years, 6 months, October 17th, 1931.
 David W. A. McFarlane, age 54, October 20th, 1931.
 Thomas Willard Murphy, age 32, October 13th, 1931.
 Mrs. George Phillips, age 87, October 10th, 1931.
 George Robertson, age 26, October 7, 1931.
 Mrs. Peter Munro, age 86, October 16th, 1931.
 J. Alphonse Bibaud, age 44, October 17th, 1931.
 Kathleen Taylor, age 8, October 18th, 1931.
 Arthur Barrette, age 58, October 25th, 1931.
 Adrienne Beaulieu, age 24, October 23rd, 1931.
 Robert Munroe Campbell, age 94, October 22nd, 1931.
 Henry Donnelly, age 71, Oct. 24th, 1931.
 Frederick Woodward, age 70, October 22nd, 1931
 Mrs. John Cookman, October 10th, 1931.
 Rose Mainville, age 23 years, 5 months, October 28th, 1931.
 Mrs. Angus McNicol, age 80, October 31, 1931.
 Raymond William Newell, infant, October 17th, 1931.
 Noreen Claire Newell, infant, October 17th, 1931.
 Alindus J. Hendry, age 51, October 18th, 1931.
 Albert Blair, age 65, November 9th, 1931.
 Lawrence Laberge, age 27 years, 7 months, Nov. 5th, 1931.

F E E D S

Bran, Shorts, Middlings, Barley Meal, Gluten, Cottonseed Meal, Ollcake Meal, Brewers' Grains, Sugar Beet Pulp, Lakko Dairy Feed, Montroy Dairy Feed 18% and 24%, Montroy Hog Feed, Feed Wheat, Feed Corn, Corn Meal, Cracked Corn, Buckwheat, Oats, Hay, Straw, Five Roses Flour, Our Best Flour, Snowflake Flour (pastry), Feeding Molasses, Scotch Coal, Smithing Coal.

Thomas Baird & Son
 Registered

Telephone No. 2

Oranstown, Que.

Mrs. Jeremiah Murphy, age 81, November 5th, 1931.
Rev. Joseph D. Meloche, age 61, November 9th, 1931.
Yvonne Brunet age 26, November 15, 1931.
Charles Lauder, age 78, October 14, 1931.
Mary O'Donnell, age 75, Nov. 9th, 1931.
John C. Reid, age 59, Nov. 18th, 1931.
Ida Mary Wills, Nov. 16th, 1931.
John Edward Wright age 77, Nov. 13th, 1931.
Hugh Walsh, age 93, Nov. 21st, 1931.
John Cornel Phelps, age 45, Dec. 2nd, 1931.
Eva Alice Laberge, age 11 years, 8 months, Dec. 4th, 1931.
Alfred Lessard, age 42 Dec. 5th, 1931.
Mrs. Samuel Lamontagne, age 56, Dec. 6th, 1931.
Mrs. George Meldrum, age 79 years, Dec. 7th, 1931.
James Barr, Nov. 30th, 1931.
James B. Leahy, age 73, Nov. 19th, 1931.
Mrs. Wells Lumsden, Nov. 26, 1931.
Charles E. McGinnis, Nov. 30th, 1931.
Mrs. John McLean, age 73 years, 4 mos., Nov. 20th, 1931.
Mrs. D. MacGregor Moody, Nov. 27th, 1931.
Mrs. George Smith, age 81, Nov. 30th, 1931.
George Arthur, age 63, Nov. 22nd, 1931.
Mrs. Alexander Brown, age 86, Dec. 11th, 1931.
William Buckham, Nov. 17th, 1931.
Alexander Caldwell, age 86, Dec. 14th, 1931.

The Family Tombstone

Every family at some time or other purchases a tombstone for the family plot. In remembrance of the departed it is fitting that the workmanship on the monument be of the most skilled. We pride ourselves in this work and for further testimony we can refer you to thousands of monuments to be seen in local cemeteries.

Our prices are reasonable.

Besides the selling of new monuments we will be pleased to accept your order for lettering on monuments erected in local cemeteries or for the re-gilding of inscriptions on monuments.

A. Brunet Granite and Marble Works

Ormstown, Que. — Huntingdon, Que.

GEORGE ROBB, Agent, Aubrey, Que.

- J. Alex. Cameron, N.P., age 61, Dec. 16th, 1931.
 William Fee, age 67, Dec. 15th, 1931.
 Mrs. William Fiskin, age 76, Dec. 12th, 1931.
 Miss Elizabeth Gibb, Dec. 12th, 1931.
 Mrs. Barney Johnson, age 79, Dec. 8th, 1931.
 George A. Kelly, age 70, Dec. 10th, 1931.
 Mrs. Matthew Platt, age 81, Dec. 7th, 1931.
 J. Adelaró Raymond, age 81, Dec. 14th, 1931.
 Mrs. W. M. Rowat, Dec. 11th, 1931.
 James H. Smith age 88, Dec. 12th, 1931.
 Mrs. David Sample, age 80, Dec. 9th, 1931.
 James McCort, age 82, Dec. 11th, 1931.
 Mrs. E. J. Cook, age 65, Dec. 11th, 1931.
 Infant son of Mr. and Mrs. Wm. A. Arthur, Dec. 15th, 1931.
 Mrs. Stephen Elliott, age 73, Dec. 17th, 1931.
 Mrs. Garfield Giffen, age 31, Dec. 17th, 1931.
 Mrs. John A. Goldie, Dec. 22nd, 1931.
 W. J. Marier, age 49, Dec. 16th, 1931.
 William S. McEwen, age 68, Dec. 19th, 1931.
 Miss Annabelle McNicol, age 76, Dec. 15th, 1931.
 John C. Phelps, age 45, Dec. 2nd, 1931.
 Mrs. Jas. A. Bazin, age 92, Dec. 28th, 1931.
 John G. Blair, age 84.
 David Glen, Dec. 28th, 1931.
 Sister Mary Alexander (Margaret Murphy) Dec. 28th, 1931.
 Mrs. Peter Rabidoux, age 74, Dec. 23rd, 1931.
 Infant son of Mr. and Mrs. André Riel, Dec. 25th, 1931.
 Mrs. Alex. Walsh, Dec. 27th, 1931.
 Robert W. Clark, age 58, Dec. 15th, 1931.
 Norman K. McIvor, M.D., age 56, Dec. 30th, 1931.
 Peter McGinnis, Dec. 31st, 1931.
 William J. Robson, age 71, Dec. 31st, 1931.

EDWARD GALIPEAU

York Street

Rue York

Blacksmith Shop — Boutique de Forgeron

Junk Bought — Jonque achetée.

Second hand automobile parts for sale.

Parties d'automobiles de seconde-main à vendre.

Huntingdon, Que.

Events of the Year 1931

Jan. 2nd—Huntingdon contributed \$1024.00 toward fund to keep Malone-Montreal Highway open.

Jan. 2nd—Pupils from Beauharnois district take first, second, third and fifth places at Macdonald College in Elementary Course.

Jan. 3rd—Ladies' Huntingdon Curling Club held Annual opening.

Jan. 4th—Store of N. Argiris, Valleyfield, badly damaged by fire. People in flat above had to be taken out by firemen.

Jan. 6th—Beauharnois Heads honored R. J. Beaumont and G. C. R. Brassard. Initiated into Caughnawaga tribe.

Jan. 7th—Consolidated Utilities Ltd. have acquired assets of Municipal Service Corporation.

Jan. 7th—C. J. Oliver, Liberal M.L.A., Brome Co. died suddenly.

Jan. 7th—The City of Valleyfield subscribed \$1655.75 toward keeping winter roads open.

Jan. 8th—Columbus Club held successful Banquet. Judge Amedée Monet and Mr. L. I. McMahon were the principal speakers.

Jan. 9th—Bonspiel held at Howick, Jan. 8th and 9th. Dr. J. C. Moore Trophy won by Ormstown.

Jan. 10th—John S. Ross elected president of the Montreal Milk Producers Association, (Huntingdon branch).

Jan. 10th—Huntingdon Hockey Club won their first match with Caughnawaga Indians, score 3-1.

Jan. 14th—Howick United Church reduced new church debt to \$4,500.00. Pastor's Salary increased.

Jan. 15th—L. P. Godbout Elected President of the Salaberry Club, Valleyfield.

Jan. 17th—Beauharnois District Dairyman's Association hold convention at Huntingdon Chateau.

Jan. 20th—Dr. H. Barton, of Macdonald College, addressed the members of the Young People's Society at Hemmingford on Country Life.

Jan. 20th—Mayor Wilfrid Lacasse, of Hemmingford, was given a great reception by his admiring friends.

Jan. 22nd—Aubrey Lady Curlers win Robb Cup.

Jan. 22nd—Huntingdon Agricultural Society decide to return to two day fair.

Jan. 24th—Knights of Columbus Hockey Club of Valleyfield, win hockey game from Huntingdon, 3-2.

Jan. 27th—Agricultural Awards made by His Honor Lieut.-Governor, H. G. Carroll to W. L. Carr, Huntingdon, J. Earle Ness, Howick, and A. F. Alesph of Valleyfield.

Jan. 29th—The City of Valleyfield tendered a banquet to Mr. E. W. Brupbacher, President of the Silk Company of that name.

Jan. 29th—Huntingdon Granite and Iron Bonspiel held. Scores of Rinks entered.

Jan. 29th—Dr. A. L. Shanks killed at Mile 114 on the Northern Manitoba Railway line.

Jan. 29th—J. B. Desrosiers, 28 years of age, killed while at work on Beauharnois Canal.

Jan. 29th—The Annual Meeting of the Ayrshire Breeders' Association is held in Montreal. F. C. Biggs is new President.

Jan. 31st—Huntingdon Chateau Cup goes to Ormstown Curling Club. W. G. McGerrigle's rink winning. The Board of Trade Silver goes to Ray Reddick's rink of Aubrey.

Feb. 3rd—Mr. J. C. Sutherland, of the Quebec Department of Education, at Ormstown, to discuss the Consolidation of Schools.

Feb. 4th—Women's Conservative Association meeting at Mount Royal Hotel, Montreal, Dr. J. C. Moore, guest speaker.

Feb. 4th—Locals trim Beauharnois Construction in hockey, 5-1, in local Arena.

Feb. 4th—Hemmingford United Church annual meeting. Favorable reports given.

Feb. 5th—Tubercular Clinic held in Ormstown Parish Hall.

Feb. 7th—E. Roy opened a Cash and Carry Victoria Store in Huntingdon.

Feb. 7th—Huntingdon Academy defeated Valleyfield Voltigeurs in hockey—5 to 0 score.

Feb. 7th—Westmount High School defeated Huntingdon Academy 5-1 score in local Arena.

British-American Service Station

Daoust & Hebert

Huntingdon, Que.

Telephone Day—216 and 197, Night—208.

— 0 —

Let us do the Greasing, Washing, Simonizing, Overhauling
or Welding on your car.

— 0 —

Faites Graisser, Laver, Réparer, ou Soudre, votre auto-
mobile ici.

— 0 —

Gas and Oils, Towing — Huiles et Gazolines

Feb. 8th—Holstein men stage annual convention in Toronto. W. L. Carr elected a vice-president.

Feb. 9th—Huntingdon Town Council meeting. Corporation committees appointed.

Feb. 9th—Huntingdon rink composed of J. M. Darby, Harold Reid, J. A. McCracken and C. M. Oney capture Chateau and Garrison trophies at Quebec Bonspiel.

Feb. 11th—St. Paul's United Church, Ormstown, annual meeting. Raised \$9,388 in year 1930.

Feb. 12th—Ladies' Curling Club supper in local rink.

Feb. 14th—St. Andrew's Presbyterian C.O.I.T. Chinese Tea.

Feb. 14th—Ormstown defends District Cup against Howick with six point margin.

Feb. 14th—Miss Finn's rink wins Hawley cup at Ormstown rink.

Feb. 14th—Valleyfield Empires win 3-2 victory from Ormstown at Ormstown rink.

Feb. 16th—Canon Nepveu addresses K. of C. in Mount Royal Hotel.

Feb. 16th—Play for Mercier Challenge Cup between Aubrey and Huntingdon ladies on Howick ice. The latter winning by 2 shots.

Feb. 16th—M. B. Fisher, M.L.A., entertained three Huntingdon curling rinks to banquet in Quebec City.

Feb. 17—Montreal Cottons Institute, Valleyfield, hold skating carnival.

Feb. 18th—Josiah Taylor, Valleyfield, found badly frozen. Died two days later.

Rombough's Inn

Chateauguay Basin, Que.

Telephone 81

* * *

Beautifully situated facing River and only a few minutes walk from Railway Station.

Newly Furnished Rooms, with Hot and Cold Water.

Meals, etc. served. Room and Board at reasonable rates open Summer and Winter.

Steam heat newly installed throughout.

* * *

Boating, Bathing, Fishing and Golf Course near Hotel.

Frequent Auto Bus Service to and from Montreal, etc. passes Hotel.

Beer and Choice Wines.

Feb. 18th—Geo. E. Baird's rink wins Granite bonspiel in Ormstown. 28 rinks entered by district clubs. Four Ness' play in finals with Baird. H. H. Chambers makes presentations after final game.

Feb. 19th—Archie McCaig wins Checker tournament at H. B. Patton's, Ormstown.

Feb. 20th—Mr. Mackenzie meets with serious accident on electric elevator at Montreal Cottons, Valleyfield.

Feb. 20th—A. Wallace Harvey accidentally falls from car at Natural Bridge, N.Y. Dies same day from acute heart attack.

Feb. 20th—23rd wedding anniversary of Mr. and Mrs. John Milne, Ormstown.

Feb. 21st—Mr. Menard, ice dealer, Valleyfield, loses two horses in lake.

Feb. 21st—Miss A. MacFarlane and Mrs. D. R. Hay, Howick, perish in fire when their home was destroyed.

Feb. 21st—Two rinks of ladies from Howick played two Huntingdon rinks in local rink for the Mercier Challenge Cup, Howick ladies winning by 16 points.

Feb. 21st—Chateauguy Liberals meet in Ste. Martine. E. G. Mahon New President.

Feb. 21st—Huntingdon scores win on Hockey cup against Valleyfield Empires, 6-2. Academy boys add another victory over Montreal team, score 2-0.

Feb. 23rd—Huntingdon School Board delegation meets Premier Taschereau re proposed new school.

Valleyfield - Coteau-du-Lac F E R R Y

Connecting the following Highways:

Levis - Fort Covington Route No. 3

and other United States Cities.

With

Montreal-Ottawa

Montreal-Toronto Route No. 2

Leaves Coteau every hour from 6.30 a.m. to 7.30 p.m.

Leaves Valleyfield every hour from 6 a.m. to 7 p.m.

Feb. 23rd—Ormstown holds District Challenge Cup in tie game with Riverfield on Ormstown ice.

Feb. 24th—Heather curlers play friendly game in Huntingdon.

Feb. 24th—Heather won District Medal games from Ormstown.

Feb. 25th—Huntingdon Juniors defeat Valleyfield Juniors by a 5-0 score and Gault Institute won from Huntingdon Academy Intermediates by 6-5 score in Huntingdon Arena.

Feb. 25th—Huntingdon United Church annual meeting. Favourable reports were made.

Feb. 26th—Ormstown Presbyterian Young Men hold oyster supper in Carroll's Hall.

Feb. 27th—Ormstown defends District Cup against two rinks from Fertile Creek, 32-14.

Feb. 28th—Valleyfield K. of C. defeat Ormstown Seniors by 3-0 score in second rink benefit game. Huntingdon Academy wins from Crane Limited Juniors.

Feb. 28th—Mr. A. K. Cameron, of Montreal, speaks on Consolidation in Ormstown Town Hall.

March 2nd—Verdict of suicide rendered in case of Captain Donat Gibeault Lachine, who was found Sunday with 2 bullet wounds in head.

March 2nd—In Montreal, Wor. Bro. A. A. Lunan installed as Grand Senior Deacon of Grand Lodge of Quebec A.P.&A.M., by Grand Master, V. Wor. Bro. W. M. Couper.

March 3rd—Huntingdon Board of Trade annual meeting. Mr. J. Hamilton Ferns, Chairman of City Assessors, Montreal, guest speaker. Address, "The Evolution of Montreal" and the "Why of Taxes."

Our Bottled Drinks Are Superior

Try them and compare the taste.

Makers of Pale Dry Ginger Ale, Belfast Ale, Cider-Champagne, etc.

Sole authorized distributors of COCA-COLA.

Nos Liqueurs Sont Supérieurs

Essayez les et comparez le gout.

Nous préparons le Pale Dry Ginger Ale, Belfast Ginger Ale, Cidre-Champagne, etc.

Seuls distributeurs autorisés de COCA-COLA.

J. W. Ferland

Valleyfield, Que.

March 3rd—Mr. Robt. Stroker, Wallaston, Mass., formerly of Roxham, Que. struck by car, receiving injuries which caused death same day.

March 3rd.—Huntingdon W.I. annual meeting. Mrs. Wallace Merson elected President.

March 4th—Huntingdon United Church S.S. treated employees of Hiram Leach & Son (Canada) Limited, to sleigh drive and supper.

March 4th.—School Consolidation vote carried in Ormstown by a majority of 12 votes.

March 4th—Workmen from Casavant Bros., St. Hyacinthe, Que., installing pipe organ in St. Paul's United Church, Ormstown.

March 4th—Loyola Grads. defeat Huntingdon Seniors in hockey, 5-3. Huntingdon Acad. girls defeat Ormstown girls in return game, 4-0.

March 5th—Aubrey-Riverfield W. I. annual meeting. Officers re-elected.

March 6th—Franklin W. I. annual meeting. Mrs. R. C. Manning elected President.

March 9th—Charles Gendron killed by railway snow-plow near Chateauguay Basin Station during severe snowstorm.

March 6th—Huntingdon team won hockey championship of district. 2-1 victory scored over Valleyfield K. of C. makes local team owners of trophy. Champion team entertained by rink association at Chateau after game.

March 7th—Huntingdon Academy hockey team win against Westmount Intermediates, at Forum, 3-2 score, and were defeated by Lachute team at Lachute, 7-3 score.

P. J. BRODEUR

Graduate Optometrist and Jeweller

Optométriste et Bijoutier

Opposite City Hall — En face de l'Hotel-de-Ville
Valleyfield, Que.

For high class Diamonds, see us. If it is a Gift, see us. If for repairs, see us. If you want to see well, get your glasses here.



Pour Diamants de qualité, consultez-nous. Pour un présent, voyez-nous. Nous ferons aussi vos réparations. Si vous voulez avoir une bonne vue, achetez des verres ici.

March 9th—Chief Justice James Brown, formerly of Huntingdon, honored by Govt. of Saskatchewan, by being appointed Administrator of the province.

March 11th—First annual meeting of Beauharnois Power Corporation, Sweezy makes report. 462,000 h.p. already contracted for. Seeks increased flow of water from Quebec Government. Work continues ahead of schedule and below estimated cost of work.

March 11th—Avila Casa, Mayor of St. Anicet, elected Warden of County at Regular Meeting of Huntingdon Co. Council. Erection of overhead crossing over N.Y.C. Ry. on Montreal-Malone highway, opposed.

March 12th—Oscar P. Prieur, of firm of Leduc & Prieur departmental store, Valleyfield, collapsed on street, and died immediately.

March 13th—Huntingdon Curling Club annual meeting. W. J. Goundrey elected President. Curling Rink Ass'n annual meeting held.

March 14th—Ormstown ladies hold last tea of season at rink.

March 14th—Montreal West defeats Huntingdon Acad. 2-1 score in Huntingdon arena.

March 15—Mgr. Charlebois of Keewatin district visited St. Malachie's congregation.

March 16th—Pool room of Perron and Frère, Valleyfield, damaged by fire. Damage estimate at \$2,800.

March 19th—Howick curlers held annual oyster supper.

March 21st—Huntingdon United Church C.G.I.T. Japanese tea.

March 21st—Home of Mrs. W. A. Jack, Chateauguay Basin, destroyed by fire.

Canadian Bronze Powder Works Ltd.

Valleyfield, Que.

Gold and Aluminum Powders

Bronzing Liquids for Painting Tanks, Roofs,
Stables, Barns, Houses, etc.

Montreal Office 1102 University St.

Valleyfield Tel. 174

— Tel. LAncaster 9688

Valleyfield Iron Works

Valleyfield, Que.

Grey Iron, Brass, Bronze and Aluminum Castings,
Rough and Machined.

Montreal Office 1102 University St.

Valleyfield Tel. 174

— Tel. LAncaster 9688

March 22nd—Stephen Hadley, Hemmingford, died suddenly. Member of School Board for a number of years.

March 21st.—Local Association of Teachers met in Huntingdon.

March 23rd—Huntingdon Ladies' Curling Rink Association annual meeting. Miss Olive Cluff elected President.

March 23rd—Ormstown Curling Club annual banquet.

March 25th—\$100,000 voted for Ste. Martine agricultural school.

March 25th—Dr. J. C. Moore, addressed the House of Commons.

March 26th—Patrick W. Donahue, Malone, N.Y., found murdered. Assailant caught and confessed to brutal attack.

March 24th—Mr. Fred Whitely, Westmount, gives organ recital in St. Paul's United Church, Ormstown.

March 27th—Tuxis Boys and S.S. groups held Conference in Huntingdon United Church.

March 29—Dedication service of pipe organ in St. Paul's United Church, Ormstown.

March 31st—Tablet unveiled in memory of Mrs. P. Brueck, Benefactress of St. Agnes Church.

April 3rd—Holstein Breeders' Club Field Day at George Collum's, Ormstown.

April 4th—Ino Lapasti, Melocheville, Que., assaulted and robbed.

April 7th—Garden Club's first meeting at Miss Bazin's, Ormstown.

April 8th—Doctor of Divinity Degree conferred on Rev. A. S. Reid. at annual Convention in Presbyterian College, Montreal.

J. O. CLERMONT, Limitée

Marchands de bois
GROS ET DETAIL

MANUFACTURIERS DE
PORTES ET CHASSIS

PLANCHES MURALES DE
TOUTES SORTES

PAPIERS A LAMBRIS ET
COUVERTURE

Lumber Dealers
WHOLESALE AND RETAIL

SASH AND DOOR
FACTORY

INSULATING AND PLASTIC
BOARDS

SHEATING AND ROOFING
PAPERS

Telephones: Day 154.
Night 213

Valleyfield, Que.

Prix fournis sur demande

Estimates furnished on request

April 8th—Sub-executive of W.C.T.U. of Chateaugay-Huntingdon Counties met at Dewittville.

April 8th—Attempt to rob bank at Chateaugay. Robbers foiled in effort.

April 8th—Body of Mrs. F. W. Young, who was drowned with her husband and another man near Ogdensburg, N.Y., during winter, found in Lake St. Francis, off Rankin's Point.

April 10th—49th annual Convention of District of Beauharnois Dairyman's Association at Howick.

April 13th—Emery Beaune, age 14, and brother Laurent, Huntingdon, badly burned by lighting match to can of gunpowder.

April 13th—J. J. Fraser, Dundee, home destroyed by fire.

April 14th—Dairymen's meeting in County Building. Advisability of having Co-Operative Factory discussed.

April 14th—Distinguished Benedictine Fathers of Belgium visit Rev. J. A. David at St. Agnes.

April 17th—Frame house and store of Jos. Dubuc, Ste. Martine, destroyed by fire.

April 17th—Official opening of Industrial Building at Ormstown.

April 18th—Geo. Clark's home at Roxham, destroyed by fire. Also a house nearby owned by Mr. B. Lucas.

April 19th—Three men hurt in car crash at turn near Mrs. W. H. Walker's residence. One man died from injuries.

April 20th—Mr. and Mrs. James Ritchie, Dewittville, celebrated Golden Wedding.

Service

Nous réparons n'importe quel radio.

We service any radio set.

Nous avons toujours en magasin un assortiment de radios, batteries et accessoires.

We always carry a complete stock of Radios, Batteries and Accessories.



Philco and
DeForest Crosley

M. Halley

128 St. Laurent,

Tel. 403

Valleyfield, Que.

April 20th—Dist. Ayrshire Club held adjourned annual meeting in Ormstown. Frank Pewtress, Ayrshire Fieldman for Quebec Prov. gave address. P. D. McArthur re-elected President.

April 24th—2nd Holstein Field Day at W. L. Carr's.

April 24th—Canadian Chautauqua commenced in Ormstown.

April 27th—Robt. Robinson, Hemmingford, struck by street car in Montreal.

April 29th—Valleyfield Bowling Club's annual meeting.

April 29th—A. C. Brayton's body, third victim of the Big Island drowning accident on Jan. 20th, found on shore of St. Lawrence, 12 miles below Ogdensburg, N.Y.

May 1st—St. Andrew's Presbyterian Church choir concert in Huntingdon a success.

May 1st—Conservative meeting held here. Dr. R. N. Walsh elected President of County Conservative Association.

May 1st—W. I. 7th annual Convention at Howick. Howick W. I. celebrated 20th anniversary.

May 3rd—4th anniversary of new Huntingdon United Church celebrated. Rev. J. W. Macfarlane and Rev. A. F. Pollock special speakers on Sunday and Monday.

May 4th—Dairymen vote in favour of having Co-Operative Milk Factory in Huntingdon.

May 4th—French Field Day at W. L. Carr's. Professors Toupin and Fontaine of Oka Agricultural Institute conduct demonstrations.

Telephone 136 — Tel. Soir—157—Night

A. O. A. Service

GARAGE

EMERY GINGRAS, Prop.

Beauharnois, Que.

Reparation d'auto en générale

Vendeur Ford

Gaz, huiles, tires.

Service Rapide

Halage

Auto repairs in general

Ford Sales and Service

Gas, oil, tires.

Prompt service

Towing

May 5th—Huntingdon Bowling Club annual meeting. D. L. Kelly re-elected President.

May 6th—S.S. Convention at Athelstan. Miss Janet Doxsey and Rev. P. N. Caven, principal speakers.

May 7th—S.S. Convention at Robson.

May 7th—142 farmers and others interested met in County Bldg., to further discuss Co-Operative Ass'n. Co-Operative Fieldman Delongchamps present.

May 8th—Valleyfield hockey enthusiasts honor Albert Leduc by banquet at K. of C. Hall.

May 9th—Birthday of Father David, St. Agnes, celebrated.

May 10th—Fire destroys farm buildings of Medos Dumas, 2 miles north of Rockburn.

May 9th—Local Teachers' Association meeting.

May 14th—Inaugural banquet of County Women's Conservative Association in Huntingdon Chateau. Federal and Provincial members speak.

May 15th—Brooklet Y.P.B. presented Play, "Deacon Dubbs" at Herdman Hall.

May 15th—Adjourned meeting of patrons of Baumert Company. Board of Directors appointed and name of Society chosen.

May 15th—Concert under auspices of Presbyterian Ladies' Aid. Ormstown, by choir of Melville Church, Westmount, in Carroll's Hall.

May 15th—Glenorm Lodge A.P. & A.M. No. 86, Q.R., Ormstown, annual banquet.

E. W. McCaffrey

General Merchant

St. Agnes de Dundee, Que.

Groceries.

Paint, Oils and Varnish ready for use.

Bell Tel. Huntingdon 643 ring 2-1.

NEW - YORK CENTRAL HOTEL

J. B. FAUBERT, Prop.

Tel. 415.

Rue Jacques Cartier St.,

Valleyfield, Que.

Beer and Wine
Excellent Board
Comfortable Rooms



Bière et Vin
Pension excellente
Chambres confortables

Dancing to good music — Always open for parties
Musique de danse — Toujours ouvert pour les parties.

May 15th—Helm Bros. sale of Holstein cattle at Huntingdon Fair Grounds.

May 16th—Valleyfield Normal School Annual Re-union.

May 16th—Valleyfield voted against Daylight Saving.

May 20th—Body of Alex. Legault, age 62, missing from his home in New Erin since Dec. 23rd, found in Beauharnois Canal at Ste. Timothée.

May 21st—James McIsaac, chief Fire Preventive Officer, Montreal, delivers address in Mason Hall on Fire Prevention.

May 26th—John Lazore, age 37, of Indian Reservation, killed by dynamite explosion on farm of Wm. Chapman, Fort Covington, N.Y.

May 24th—Rt. Rev. Bishop Parthing held Confirmation service in St. John's Church, Huntingdon and St. Paul's Church, Herdman.

May 22nd—Dance recital by pupils of Mrs. S. W. Crawford.

May 27th—House and barns of T. Rouleau, Aubrey, burned.

May 29th—Wm. Radley's barns at Roxham, Que., burned.

May 30th—Réné Piliatreault, 7, drowned in canal at Valleyfield.

May 31st—His Eminence Cardinal Rouleau, Archbishop of Quebec, and former Bishop of Valleyfield diocese, died at Quebec.

June 3rd—49th wedding anniversary of Mr. and Mrs. Henry Blair, Franklin Centre.

June 4th—Réne Lepage, age 17, drowned while swimming in Riviere des Prairies.

June 5th—Chinese laundry, owned by John Mark, Valleyfield, almost destroyed by fire.

The New

DODGE for 1932

has Floating Power

Automatic Clutch

with Silent Gear Selector and

Free Wheeling

A new achievement in silent, effortless motion and positive control. Hydraulic brakes, silent second year, low center of gravity, double drop bridge type frame, mono-piece steel body.

PLYMOUTH

A new Plymouth with floating power and free wheeling. Easy shift transmission. 56 h.p. Hydraulic brakes. Safety steel body, double drop frame.

DODGE BROS. (CANADA) LIMITED,

E. A. McHARDY, Distributor,

Athelstan, Que.

June 6th—Ormstown baseball team defeated Gore, 19-17 score.

June 9th—Messrs. Cummins and Robinson, contractors of La-guerre Drainage canal, tender banquet to Warden of County and May-ors of municipalities.

June 9th—Ormstown Exhibition opening day.

June 11th—Wm. Francis Mason, formerly of Huntingdon branch of the Bank of Montreal, dropped dead at his home, Lachute, Que.

June 12th—James Morris, ex-M.P., died at Aubrey.

June 14th—M. J. Daly, age 23, killed at Valleyfield, when auto in which he was riding struck pole.

June 14th—Felix Luigi, age 30, Melocheville, employee of Beauharnois Power Construction Company, fatally injured while at work.

June 13th—Miss Barbara G. McNaughton, formerly of Hunting-don, Supt. of Hospital in Chungking China, died from accidental burns.

June 18th—Dr. W. M. Rowat, Athelstan, coroner for district, died.

June 20th—Huntingdon Convent closing exercises.

June 21st—Russelltown Church celebrated 100th anniversary.

June 23rd—Mr. and Mrs. Norman McRae, daughter Jean, and Miss Gertrude Hampson, injured when two cars met in head-on collision, on highway.

June 23rd—Huntingdon Bowlers win game from Valleyfield.

June 25th—Chateaugay and Huntingdon Co. W.C.T.U. Conven-tion at Chateaugay Basin. Mrs. Roy Blair made Life Member.

June 26th—Joseph Tessier, age 57, Valleyfield killed by lightning.

June 26th—Cornerstone laid for new Ormstown Presbyterian Church.

June 27th—Albert Boisvert, age 21, Bellevue, fatally injured by truck at Melocheville.

June 28th—Philippe Hudon, employee of Beauharnois Electric Co, narrowly escapes death from electrocution.

June 28th—Mrs. Félicité Champagne, age 71, Mrs. Alice Brugeon, age 73, Malone, seriously injured in car accident west of Huntingdon.

July 1st—Annual Farmers' Basket Picnic at Cairnside.

July 2nd—Mrs. Félicité Champagne, Malone, N.Y., died as result of injuries sustained in car accident near Huntingdon on June 28th.

July 3rd—Stephen Clark, age 67, Hemmingford, victim of heat prostration.

July 4th—Charles Hartson, age 37, Syracuse, N.Y., died as result

Hugh B. Patton

Collector of Provincial Revenue, District of
Beauharnois.

Telephone 68,

— —

Ormstown, Que.

of burns when auto collided with another and took fire near Caughnawaga.

July 4th—Mr. and Mrs. Philius Decoste, and daughter, Madeleine, Massena, N.Y., killed by train at Valleyfield C.N.R. level crossing, when auto stalled on track.

July 5th—4th annual Conference of Presbyterian leaders in S.S. and missionary work of Montreal and Ottawa Synod in St. Andrew's Church, Huntingdon, from June 30th, to July 6th.

July 5th—Fanford Matthews, Potsdam, N.Y., injured when car turned over in ditch this side of Canadian Customs.

July 6th—Jas. Singleton, age 42, Beauharnois Construction employee, drowned in Lake St. Louis, near Chateauguay.

July 13th—Garden Club members held Sweet Pea Show in Walsh's Ltd., Ormstown.

July 10th—Dr. J. R. McEwen appointed Coroner for the County.

July 11th—L.O.L. picnic at Havelock Fair Grounds.

July 14th—Huntingdon Bowlers defeat Ormstown.

July 14th—John Martin, age 23, Greenfield, Ont., killed while working at Beauharnois Power Plant.

July 7th—W. L. Carr attended P.E. Island Field Day of Holstein-Friesian Club.

July 12th—James Stuart, Henrysburg, robbed by masked assailant.

July 12th—Montreal Citadel Band of Salvation Army gave concert in park in afternoon and were in attendance at service in Huntingdon United Church in evening.

ELIE GENDRON

Art Photo and Commercial
Studio

69 Ste. Cecile St., Valleyfield.

We recommend your using
our "Film Mail Service"
whereby you get the best out
of your films.

Home Moving Pictures
Enlargements and Frames
Copies of old Photos.
Everything in Photography

Phone 167, Valleyfield.

P. O. Box 183.

J. A. C. Quesnel

Cazaville, - Que.

Marchand Général
Boucher.

Groceries fraîches, viande
de qualité, et les meilleures
marchandises à des prix très
bas.

General Merchant
Butcher.

Fresh Groceries, quality
meat and the best of general
merchandise at low and at-
tractive prices.

Telephone 646 r. 1-4.

July 17th—Dr. Gordon (Ralph Connor), chief speaker at Howick United Church lawn social at Mrs. J. Cullen's.

July 19th—Ubaldo Lefebvre, 17, Valleyfield, drowned at Richmond.

July 19th—Dr. Edmond L. Aucoin, 38, Montreal, drowned at Coteau du Lac.

July 22nd—Digging of basement for Huntingdon Post Office commenced.

July 23rd—J. Yelle, age 24, St. Urbain, fatally injured in auto accident near St. Urbain.

July 25th—John Mabon, St. Louis de Gonzague, killed in fall from load of hay.

July 26th—Memorial service in Huntingdon United Church, in honor of the late Miss Barbara G. McNaughton, missionary nurse of the United Church Missionary Hospital at Chunking, China.

July 26th—Leo Cappiello accomplishes long swim on Lake St. Francis.

July 26th—Alfred Plante, age 16, drowned at Ormstown.

July 28th—Rodolphe Loiselle, age 8, Valleyfield, killed by motor truck.

July 29th—Farm buildings of Emile Legault, New Erin, struck by lightning and destroyed.

July 30th—Another vote on School Consolidation in Ormstown resulted in Consolidation being carried by a majority of 2 votes.

July 31st—District of Beauharnois Medical Society meeting in Huntingdon Chateau.

Aug. 4th—5 injured on highway near G. McMillan's, when a Montreal car and an Ohio car collided.

Aug. 4th—Chateauguay Basin defeated Huntingdon men bowlers, 59-73.

Aug. 5th—Domestic Science Short Course opened in Huntingdon by Miss Alice McEwen of Macdonald College.

Aug. 5th—3 Tarrytown, N.Y. residents injured in car accident near M. T. Robb's.

Aug. 6th—Huntingdon Co. Liberal Convention. Mr. R. W. Blair, Hemmingford, chosen as Liberal candidate.

Aug. 8th—Mr. and Mrs. A. H. Scott, Huntingdon, celebrate Golden Wedding.

Mécanicien expert

Téléphone No. 52

STATION GARAGE

M. BILLETTE, Prop.

Service Jour et Nuit

Day and Night Service

Huile, Pneus, Accessoires

Oil, Tires, Accessories, etc.

Howick Station, Que.

Aug. 8th—Gontran Saintonge, Valleyfield, chosen as Liberal candidate for Beauharnois Co.

Aug. 9th—Dr. S. W. Laroche, Valleyfield, chosen as Conservative candidate for Beauharnois Co.

Aug. 11th—Chateaugay bowlers win O'Connor Cup in Valleyfield.

Aug. 14th—Howick-Huntingdon Ayrshire Club annual Field Day at R. R. Ness & Sons, Howick.

Aug. 15th—72 men take part in Huntingdon Bowling Tournament.

Aug. 16th—Nomination Day in Huntingdon.

August 16th—Nazaire Marini, age 45, Beauharnois, killed in auto accident on highway at Ville de Lery, Chateaugay.

Aug. 17th—Howard Biggar suffered injuries when thrown from manure spreader.

Aug. 18th—Valleyfield Fair opens.

Aug. 19th—Hon. Honoré Mercier, chosen as Chateaugay Co. Liberal candidate.

Aug. 18th—Adelard Raymond, injured at Valleyfield Fair.

Aug. 21st—George Hampson Fertile Valley road, lost barns and entire crop by fire.

Aug. 23rd—Martin E. Fisher, Conservative candidate, Huntingdon Co., returned with 168 majority; Hon. Honoré Mercier, Minister of Lands and Forests, Liberal candidate, re-elected in Chateaugay Co., by 490 majority; Gontran Saintonge, Liberal candidate in Beauharnois Co., elected with 203 majority.

Aug. 25th—James Duffy and Owen J. Coogan, New York City ser-

Sharpe's General Store

Franklin, Que.

A conservative general store where every customer can rest assured a good product is stocked and sold at a fair price. We buy in small quantities thereby assuring our customers fresh goods.

If you have not been in the custom of trading in our store, call now, your patronage will be acknowledged and appreciated.

Fred J. Donnelly

Glenelm, Que.

Live Stock Auctioneer

for the District of
Beauharnois

Dealer in real estate, sold on
commission basis.

For further particulars phone
Huntingdon 604 2-1

lously injured when car struck tree and went into ditch on highway. Jas. Duffy died in Malone hospital on following Sunday.

Aug. 28—Louis Brunet, 9, victim of hunting accident at St. Agnes.

Aug. 28th—Reggie Bustard, Ormatown, injured by auto.

Aug. 29th—Garden Theatre, Huntingdon, opened with first talking picture.

Sept. 3rd—Rev. Louis Huot, age 37, of Valleyfield, assistant pastor at Chasm Falls, N.Y., succumbed to operation.

Sept. 5th—40th wedding anniversary of Mr. and Mrs. C. S. Ferry.

Sept. 7th—Mrs. Jos. Douglas, Herdman, died as result of burns received in explosion of coal oil can.

Sept. 8th—Ste. Martine Fair.

Sept. 9th—Charles Chartrand, New Erin, injured when struck by car while riding bicycle.

Sept. 10th—Huntingdon Fair opens with a two-day Fair.

Sept. 10th—Doug. Irwin swims Lake St. Francis.

Sept. 10th—Louis Martin, Beauharnois, and three others seriously injured when scaffold at Beauharnois Construction Company broke during windstorm.

Sept. 16th—Havelock Fair opens with good attendance.

Sept. 16th—Independent Order of Forresters Convention in Valleyfield.

Sept. 16th—St. Louis Fair held.

Sept. 20th—100th anniversary of Rockburn Presbyterian Church.

Sept. 21st—Farmers' Co-Operative factory, Huntingdon, opened.

Sept. 22nd—Jos. W. Barrette, 37, Valleyfield killed, Miss Marie Leblanc, Valleyfield, seriously injured when train struck auto at level crossing near Melocheville station.

Sept. 22nd—Zion United Church, Dundee, built in 1868, destroyed by fire.

Elmer Caza

Bouchette St.,

Huntingdon, Que.

Agent for Sun Life Assurance Co.,

Frost & Wood Machinery,

DeLaval Separators.

British-American Oil, Company

T. R. BESNER, Agent

* * *

Peerless Gasoline - Autoline Oil

Rue Champlain St.

Valleyfield, Que.

Telephone Residence 772.

Sept. 25th—Voting for Water By-law in Ormstown. 98 for, 18 against.

Sept. 26th—Dedication ceremony of new wing of Julius Richardson Convalescent Hospital, Chateauguay Basin.

Sept. 26th—3rd Sectional Meeting of W.M.S. of Montreal Presbyterian in Elgin Presbyterian Church.

Sept. 27th—7 injured as result of collision between two autos near Brysonville. Miss Annie Hamilton, Montreal, sustained a broken ankle, Mrs. Thos. Norris, Montreal, a broken nose.

Sept. 27th—St. James Anglican Church, Ormstown, celebrates Centenary.

Sept. 28th—Cold storage plant for apples opened at Hemmingford, in charge of Mr. Douglas Laurie.

Oct. 4th—Farm buildings and contents at Mr. Arthur Sutton's, Franklin, destroyed by fire.

Oct. 6th—Rev. W. S. Hatcher inducted as rector of St. John's Anglican Church, Huntingdon.

Oct. 6th—Nicholas Grispi, age 76, ends life by drowning in Chateauguay river, at Ormstown.

Oct. 7nd—Home of D. L. Kelly, Huntingdon, badly damaged by fire.

Oct. 7th—Local Teachers' Association annual meeting.

Oct. 8th—Hemmingford Fruit Growers' Co-Operative cold storage and packing plant officially opened.

Oct. 11th—Mr. and Mrs. John Watt, Havelock, celebrated 55th wedding anniversary.

Oct. 12th—Antoinette Lambert, injured near new post office, Huntingdon, when car was struck by truck.

Oct. 14th—W.C.T.U. School of Methods held at Herdman.

Oct. 14th—Victoria Store in Picard Bldg., Huntingdon, gutted by fire.

Oct. 16th—Consolidated School opened at Howick.

Oct. 16th—Baby Clinic in County Bldg. under auspices of Huntingdon W. I.

Oct. 17th—J. Alphonse Bibaud, Montreal, lost life at Cascades Point, when car plunged into the Soulanges Canal.

Oct. 19th—Fire damaged Thomas Sadler home, Ormstown.

Oct. 20th—John Barker, Huntingdon, takes own life by shooting.

HOTEL HEBERT

ORMSTOWN, QUE.

MALONE-CAUGHNAWAGA HIGHWAY

Chambres - 10 - Rooms

Avec eau chaude et eau froide.

With hot and cold water.

Comfortable and Home Like

D. Hebert, Prop.

PHONE 78,

ORMSTOWN, QUE.

- Oct. 20th—Two barns with crops at W. G. Cairns, Fertile Valley Road, destroyed by fire.
- Oct. 20th—Wilfred Allen, Herdman, age 5, mistook cedar oil for tea and died an hour later.
- Oct. 21st—Informal gathering of mayors of municipalities surrounding Hemmingford at Frontier Inn?
- Oct. 21st—Messrs. Cummins and Robinson, contractors for dredging of Laguerre Drainage Canal, hosts to dinner served to Mayors.
- Oct. 22nd—Annual Convention of Frontier Branch R.E. Council of Province of Quebec, opened in Valleyfield.
- Oct. 24th—Meeting of rural mail contractors in Chateau.
- Oct. 25th—Barn of Wilfrid Boileau, Hemmingford, burnt.
- Oct. 25th—Franciscan Church at Chateauguay Basin, opened by Mgr. J. A. Langlois.
- Oct. 28th—Missionary Rally in Huntingdon United Church. Rev. Frank Hoffman, B.D., L.L.D., chief speaker.
- Oct. 30th—Holstein Club annual meeting. W. L. Carr chosen as candidate for director in the Dominion Association.
- Nov. 3rd—Store of R. E. Forrester, Ormstown, burglarized.
- Nov. 3rd—Barn and garage of Mrs. André Soucy, Ormstown, destroyed by fire.
- Nov. 5th—Meeting of Christmas Tree League in County Building.
- Nov. 7th—Fire destroys new barn and contents of Napoleon Klepprien, Huntingdon.
- Nov. 8th—Opening service of Centenary of St. Paul's United Church, Ormstown.
- Nov. 11th—"Remembrance Day" observed with program at Soldiers' Monument on Prince Arthur Square.
- Nov. 12th—Drawing for prizes in aid of Huntingdon Ladies' Curling Club.
- Nov. 14th—Huntingdon Academy team defeats Lachine High School in rugby game, 10-6.
- Nov. 22nd—Mrs. D. Gagnier, Valleyfield, injured in car collision on Delmont road.
- Nov. 24th—Annual banquet and dance of Huntingdon-Ormstown Holstein Breeders' Club. Dr. H. R. Clouston and Dr. J. E. Lattimer, the guest speakers.
- Nov. 28th—Huntingdon Acad. team defeats Lachine High in rugby.

D. Faubert

Issuer of Automobile licenses.

General Insurance Agent

Phone 102, — — — — — Huntingdon

Nov. 28th—Leopold Rochon, age 21, shot his wife, Leosa Quesnel, at St. Anicet, and then committed suicide. Wife recovered.

Nov. 30th—Farm house on Dick Martin farm, Trout River, destroyed by fire.

Dec. 1st—Pringle, Stark & Co., store, Huntingdon, burglarized.

Dec. 1st—Howick-Huntingdon Ayrshire Club banquet in the Chateau with the President, Hon. F. C. Biggs in attendance.

Dec. 2nd—Peace Day service in St. John's Anglican Church, Huntingdon.

Dec. 4th—Jos. Collins home at Valleyfield destroyed by fire. Fire threatened three other places same night.

Dec. 5th—Garage on Dagnals property, Ormatown, destroyed by fire, including Willys car.

Dec. 8th—Home of Wilfred E. Kiernan, New Erin, destroyed by fire. Nothing saved.

Dec. 9th—Ormatown Show Board re-elected.

Dec. 10th—Girl gagged and bound in home at Franklin—attempted robbery.

Dec. 11—Curling Club organized in Valleyfield.

Dec. 11th—Roland Forget, 7, and L. G. DeRepentigny, 4, drowned at Valleyfield.

Dec. 14th—J. Adelard Raymond, father of Senator Raymond, died at Valleyfield.

Dec. 15th—Wm. Fee died suddenly in Huntingdon.

Dec. 16th—Death of J. Alex. Cameron, N.P., Westmount.

Dec. 21st—Fort Covington bank closed to public.

Dec. 24th—Home of Mr. Matthew Gilbert, Dewittville, completely destroyed by fire.

Dec. 27th—Railway Station at Barrington robbed—small amount of money taken.

Magasin VICTORIA Store

SIMEON BEAUDIN, Prop. Howick Station, Que.

Magasin Général — General Store.

Hardes Paites, etc. — Ready-to-Wear, etc.

Ciment — Cement.

Radios.

W. E. Lefebvre

Chateauguay St. HUNTINGDON, Telephone 79.

"THE PLACE TO DO YOUR SHOPPING"

General Dry Goods, Boots, Shoes and Groceries.

— Specialties —

Ladies' Ready-to-Wear — Men's Clothing.

Highest prices paid for farm products.

A full line of latest designs in Wallpaper.

Also Paints and Varnishes.

THE WORK OF LOCAL WOMEN'S INSTITUTES

By Mrs. C. A. Smallman, Dundee

The Women's Institute is the largest women's organization in the world. Started because of the great foresight of one woman, Mrs. Hoodless of Ontario, it has grown in such surprising proportions as to embrace all of Canada and many foreign countries as well. Because it is educational as well as charitable it has offered an appeal to the women which few other organizations have been able to do. Its lines of study and effort are many: Agriculture, Education and Better Schools, Child Welfare and Public Health, Home Economics, Canadian Industries, Legislation, Canadianization, Immigration and Publicity. Surely, the woman who follows all these lines of study cannot but be alert to the improvements and needs not only of her own locality but also of her nation and of all international relationships as well.

In our own district organization the branches have sought out the needs of their separate localities and have given their assistance to any improvement in their community. In some instances it has been Consolidation of Schools, School improvements, fostering public works Baby Clinics, Community Halls and Libraries.

At the present time the Institutes are giving their heartiest support to two lines of endeavour. First, a Sanitary Health Unit which will be for the purpose of dispensing to the public free of charge, health clinics of all sorts, inoculations of serum for many diseases, and all medical services which will improve the health of our community. We should be able to boast a 100% health rating in this county and the writer is certain the women will give their hearty support to the Sanitary Health Unit.

The other project which the Institutes are endorsing is the Family Placement Service. An article written by Mrs. Petch of Hemmingford appeared in a recent issue of the Gleaner which explained the plan endorsed by the Provincial Government. We are asking the women of Huntingdon and Chateauguy Counties to read and think about this matter, and if they possibly can to open their homes to help to save these young children who, if they are left in contagion with tubercular patients incur the great risk of contracting the disease and causing loss of life which might be avoided. The opportunity is being offered to the women of this municipality to perform a worthwhile act of charity. Can we fail to respond to the appeal for these children and do our part to save these young lives?

All roads lead to—

HUNTER'S**"The Store of Good Values"**

Telephone 15, — Huntingdon, Que.

Members of St. Malachie d'Orms town Parish Council



Left to right, front row—Councillor John McNeil, Alfred Greig, Mayor; W. G. McGerrigle, Secretary-Treasurer; Councillor Wm. Kilgour. Back row, standing—Councillors Geo. Collum, Donald McNeil, Hector Frappier and J. J. Bryson.

Has \$9,907. Assets and no Liabilities

We here reproduce a snapshot of the Municipal Council of St. Malachi d'Orms town. Our specific reason for reproducing the picture of this council is on account of the fact that we believe this council has administered its financial affairs in such a manner as to make it possible for this municipality to be the lowest taxed in Canada. The present tax rate in St. Malachi is only 2 mills. The highest tax rate ever levied in the municipality was 10 mills, and that was in 1928. In 1929 the rate was reduced to 8 mills, in 1930 to 4 mills and in 1931 to 2 mills. The value of the taxable property in the municipality is \$1,618,618 and the non-taxable \$14,450. The municipality is purely an agricultural one; it is all well drained and has 47 miles of either macadam or gravel roads, and through it traverses the highway connecting Orms town and Valleyfield and a portion of Highway No. 4 to Montreal. There are 267 proprietors in the municipality. At the end of the year 1931 the assets of the municipality stood: Cash on hand, \$7,220.48, arrearages to collect, \$2,686.57; making a total of \$9,907.05. The municipality has no liabilities.

A. BEAUDIN & SONS

ORMSTOWN, QUE.

The foremost Grocery Store in Orms town. Noted for quality Groceries, Fruit and Candies that are always sold at an inviting price. News Stand, Tobaccos, etc.

Your patronage is solicited.

Agent for Chevrolet Autos.

ORMSTOWN

One of the Finest Places in the Province of Quebec is Noted For Many Things:

For it being the place where the great Livestock Exhibition is held each June.

For its pure spring water supplied by gravity from Franklin.

For its sporting activities, summer and winter for both young and old alike.

For its churches and schools.

Ormstown is conveniently located being but 40 miles from Montreal. It is an ideal place for city people to holiday during the summer season. The Chateauguy river at this point affords excellent boating and fishing unparalleled throughout the Chateauguy Valley.

Industrially speaking, Ormstown offers industrialists excellent opportunities. Low taxation, the best of factory sites, convenient to city markets, unlimited electric power, and what is more all kinds of pure spring water, and contented labour.

For a good place to live, you are well advised
when you select

ORMSTOWN

C. A. ANDERSON,
Mayor

W. G. McGERRIGLE,
Sec'y.-Treas.

A. A. LUNAN

HUNTINGDON, QUE.

District Representative for 18 years

Willys-Overland 6's and 8's

Celebrating our Silver Anniversary, our 1932 cars are the greatest dollar-for-dollar values in our 25 years of serving the public . . . The new Willys-Overland Six is priced lower than last year's car by more than \$100. . . . The largest, fastest car we ever offered at such low cost! . . . With the new Silver Streak Motor, tested to run more than 100,000 miles . . . In the new Willys-Overland Sixes and Eights, you get *proven* speed, *proven* power, *proven* stamina, *proven* economy . . . Willys-Overland has won the last two climbs up Pikes Peak, and 16 official AAA speed records, from 10 to 800 miles, for standard cars under \$1000.

Willys-Overland Sixes and Eights lead their price classes

Twin Sleeve Willys-Knight

Another feature presentation of Willys-Overland's Silver Anniversary is the new **Twin Sleeve Willys-Knight**. In design, finish and appointments, every new Willys-Knight is a truly Custom model. The power plant, of course, is the patented Twin Sleeve Motor which has won a loyal following of more than 400,000 Knight enthusiasts. Owners tell us that this motor actually improves with use, constantly growing even smoother and more efficient. It is the only type of motor with no valves to grind. The Twin Sleeve motor powers some of the costliest European cars—yet in this new Willys-Knight, it is available to you at record low prices!

New Willys-Knight—the only Canadian Twin Sleeve car

Here is Value ---

Pikes Peak power—
Speed, 70 to 80 miles
an hour

Better finish
Advanced free wheeling
Shatterproof safety glass

Larger Brakes
Form-fitting seats
More room
Velvet mohair upholstery
Adjustable front seat
Adjustable steering post

A. A. LUNAN

HUNTINGDON, QUE.

Pringle, Stark & Co.

General Merchants,
Huntingdon, Que.

Our store has been long established and has enjoyed a favourable trade which has been built upon the principle of good values for a fair price.

If by chance you are not familiar and accustomed to trading in this store, you are invited to call. You will find the store well stocked with:

Ladies' Ready-to-Wear, Men's Wear,

General Dry Goods, Shoes,

Groceries, Candies.

Congoleums,

Chinaware,

Hardware, etc.

Automobile Insurance

Phone 676

London Guarantee and Accident Co. Ltd.

Fire, Health and Accident, Property Damage and Burglary Insurances.

J. R. E. Bourassa

11 Rue Hermine St.,

Valleyfield, Que.

Assurances contre Accidents et Maladies, Vois. Feu, Verre
Poli, et Obligations variées.

Assurance d'Automobiles

Téléphone 676

Assurances de Tous Genre

Talk from **HERE** to **ANYWHERE**, Any Time
By Using The
FARMERS TELEPHONE CO.

— 0 —

EXCHANGE RATES:—

| | |
|---------------------------|----------|
| Individual Business | \$ 30.00 |
| " Residence | 27.00 |
| Two Party | 24.00 |
| Four Party | 21.00 |
| Four Party Rurals | 21.00 |

All rates less a prompt payment
discount of 75c per quarter.

Exchanges

— at —

Ormstown

Howick

Franklin

Ste.
MartineHem-
mingfordSt. Chry-
sostome

St. Remi

The Woman's Christian Temperance Union

By Mrs. Henry Wilson, Athelstan, President Provincial W.C.T.U.



MRS. HENRY WILSON,
of Athelstan, who is the Provincial
President of the W. C. T. U.

Woman's Christian Temperance Union was then decided on. Their motto was "For God, and Home and Native Land," which was afterwards changed to, "For God, and Home, and Every Land." The bow of white ribbon was chosen as the badge. As prayer was the foundation-stone of the organization the noon-tide hour came to be observed as the time for united prayer for the advancement of the work.

The work has grown until this organization encircles the world. There are now 51 countries in affiliation. It is the largest woman's organization in the world, and it is the only temperance organization that has stood the test of time. The Woman's Christian Temperance Union has many sides to its work. Frances Willard—the greatly revered leader—said, "Everything is not temperance reform, but temperance reform should be in everything."

This organization to-day is still standing out and bravely calling upon Governments to eradicate the evils of the liquor traffic; but as we have seen one Province after another coming into line on the question of Government Control, we have been led to wonder at the courage and faith which has enabled the temperance forces, especially our own Woman's Christian Temperance Union workers to "carry on."

This is the greatest day for women since the dawn of civilization, if we have but eyes to see, ears to hear, and a heart to understand and

More than half a century ago a group of devout Christian women whose hearts and sympathies had been deeply touched by the tragedies happening as a direct result of the work of the saloons went forth under Divine guidance to combat this great evil.

What a wonderful faith they exercised as they marched forth. After having spent an hour with God, reading the 146th Psalm, and singing the hymn, "Give to the winds thy fears," and seeking guidance and protection from above, to visit the saloons, and make their appeals against the sale of intoxicating liquors, and where they were not allowed to enter, they knelt in groups outside. They accompanied their faith with their works.

When afterwards they considered organization, the name

know God's plan for the triumph of righteousness. History is making so fast that what we write to-day may be superseded by the events of to-morrow. There are so many labor-saving devices. We can travel by land, by water, and by air. We have the telephone, the radio and what have we not that our grandmothers, yes, our mothers did not have?

As women, our surroundings are set in momentous times. How are we facing them? How are we meeting and measuring up to what is expected of us? Are we eager and willing to do our share in life's battle of little and great tasks? Some great men have gone so far as to say there is no hope in civilization, and the evangelization of the women save through the work of women. I believe women have been the pioneers in many of the great things in life, and what the women are the children will largely become.

What an opportunity to help to mould and fashion the lives of each generation! What a responsibility! What if we fail in our duty, what if we shirk the task! What an honor God has placed in our hands, largely the training of the children. He has made us co-workers with Him. Now if this is our opportunity, and we sincerely believe it is, and the signs of the times point that way, we need to pray for aspirations and visions to do for humanity what is within our grasp. Canada is each day becoming more alcoholized, and also each day Canada is becoming more and more widely recognized among the nations of the world, but it is only within the last few years that woman has been recognized as a Canadian citizen. It required a world war to show mankind just what woman could do, to show the wonder of her work, her patience and endurance, to give her citizenship, but at what a fearful cost. We have the Federal vote, and hope before the year is out to have the Provincial. Why shouldn't we have the Provincial vote? If we would use the ballot wisely and effectively let us keep clear of party politics, remembering if we wish for good government, we must be independent of party, and do our best to get good men, and yes, good women, nominated for the high positions in our land, ever remembering that unjust and unscrupulous persons will neither enact good laws nor enforce them.

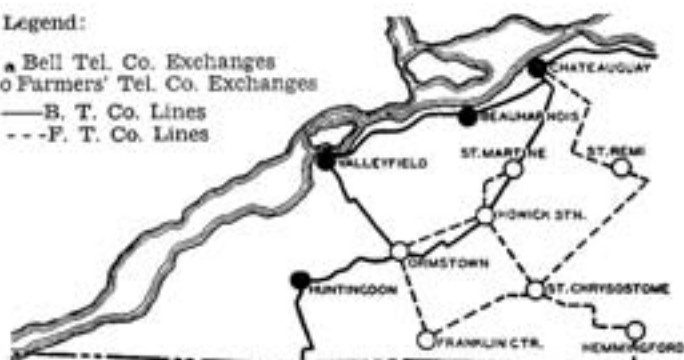
Good government means more than the making of laws, there is the economic, social and domestic sides of life, which touch the women, and upon which the permanent security of the nation rests, and which can be better viewed from a woman's standpoint.

What will the Woman's Christian Temperance Union be in the years to come? Just what the members make it. If it is to live we must train our young people for future leadership. We must instil into the young minds the dangers of the use of alcohol. The great object of the liquor party is to create a liquor appetite in youth, so that they will become the drinkers of the future.

The local union of the Woman's Christian Temperance Union is the base upon which the superstructure of the organization rests. So it behooves us to strengthen the local union. The strength of the County, Provincial, National and World's rest on the strength of the local union. The following are three ways to make a union a success: (1) Each member a working member; (2) By increasing your membership; (3) Let each union be a telling force in the community for good.

Legend:

- Bell Tel. Co. Exchanges
- Farmers' Tel. Co. Exchanges
- B. T. Co. Lines
- - - F. T. Co. Lines



The Telephone and The Farm

Farm life and labor today have lost most of the drudgery of former days. Modernism in its fullest has invaded rural life, bringing with it untold convenience and pleasure.

And playing its equal part with the automobile, the tractor and electricity, is the telephone.

More and more, farm folks have come to depend upon the telephone—emergency cases find the doctor near at hand; repairs to disabled machinery are effected with a minimum loss of valuable time; marketing arrangements are made at the opportune moment; social contacts are easily maintained, though friends are many miles apart.

And what is true of farm life in general is particularly true of the counties of Huntingdon, Chateaugay and Beauharnois.

Here, a network of wires maintained separately by the Bell Telephone Company of Canada and the Farmers' Telephone Company, but with inter-connecting privileges, brings service to some 4,440 subscribers. Exchanges are maintained at the larger centres from which the rural subscribers are served. Close co-operation between the two companies makes available to all telephone users of the District, the Long Distance lines of the Bell Company, actually making world-wide the scope of these instruments.

The Beauharnois Electric Company

In August 1926 the Shawinigan Water & Power Company bought the Beauharnois Electric Company which at that time had its Head Office in the town of Beauharnois. It supplied power to six towns along the St. Lawrence River. Since then the Beauharnois Electric Company has expanded to such an extent that it now serves 53 towns and villages with approximately 9,000 connections. In order to accomplish this, eight separate systems were purchased and absorbed under the same head. The following is a list of those systems in the order of their purchase.

1. J. G. Dunn's System.
2. Eastern Canada Power Co.
3. United Power Company.
4. St. Hubert Electric Company.
5. St. Remi Distribution System.
6. Ormstown Electric Company.
7. Valleyfield Electric Company.
8. St. Timothée Distribution System.

The combining of these small scattered companies into one organization has brought with it many advantages. Lower rates have been given to many towns. Practically all these systems have been rebuilt with resultant improvement in service and voltage conditions. The Beauharnois Electric Company is now in a position to supply any amount at reasonable rates at any of its centers. This, under the original condition, was not possible.

Beside the purchasing of these systems, the Beauharnois Electric Company has each year spent large amounts of money in building extensions and new lines in order to give electric energy to places which would otherwise be deprived of this service.

This expansion has been continued, and at the present time, the Beauharnois Electric Company now operates nearly 400 miles of line in a territory covering 750 square miles and extending from the New York State border to St. Hubert. In order to efficiently handle this system, the Beauharnois Electric Company has established five operating cen-

ARTHUR W. SULLIVAN

Quebec Land Surveyor and Civil Engineer
Valleyfield, P.Q.

Bell Tel. 709,

Residence 401

P. O. Box 124

ters at the following places:—Valleyfield, Huntingdon, St. Remi, Beauharnois and St. Hubert. At each place, a stock of line material is kept so that, in case of repairs or trouble, no delay is experienced in rushing the work of repairs to completion.

One of the important factors in operating a company is the continuity of service and it is in the interest of both, the company and consumer, to have power available and any time. In order to arrive at this condition, the Beauharnois Electric Company has spent a great deal of money in repairing and replacing its lines. The result has been an enormous decrease in interruptions to service. There are, however, many causes of interruptions which are beyond the control of the company. One of these causes, and perhaps the most frequent, is lightning storms. In order to minimize these, the Beauharnois Electric has installed over its system many of the most modern type of lightning arresters. These give a large measure of protection but cannot eliminate heavy disturbances. Another cause of interruptions, which is very common, is due to automobiles striking and breaking the transmission poles. This interruption is the most serious as usually the whole line is rendered useless for a considerable time. It would be a great assistance if the motorist would inform the nearest office of any damage so that time would not be lost in locating trouble. Many other causes may be enumerated showing how interruptions occur. The policy of the Beauharnois Electric Company is to reduce these interruptions to as small a number as possible by continually repairing lines, trimming trees and periodic inspections.

Another phase of the work of the Beauharnois Electric Company is the construction force. A few employees are kept permanently with the Beauharnois Electric Company, but a great many are taken from the location in which the line is to be built. This method tends to distribute the money spent over the various sections of the country with resultant benefits to the country as a whole.

Many other items in connection with the operation of the Beauharnois Electric Company might be explained. It is the desire of the Beauharnois Electric Company to continue to acquire and to maintain friendly relations towards its customers and towards this end the Beauharnois Electric Company continues to strive.

Tel. 691 r. 1-1, Beauharnois.

WHITE BIRCH HOTEL

Hotel Des Bouleaux Blancs

Beer and Wine, first class Canadian cooking.

Bière et Vin, Cuisine Canadienne de 1ère Classe.

à 4 milles de Beauharnois 4 miles from Beauharnois

On main highway between Beauharnois and St. Anicet.

Bus passes the door.

Situé sur la grande route où l'Autobus voyage entre
Beauharnois et St. Anicet.

H. CHARETTE, Prop.

ST. ETIENNE, P.Q.

PROVINCE OF QUEBEC

Bureau of Mines

The Province produces ores of copper, lead, zinc, gold and silver, many minerals, amongst others, asbestos, chromite, ilmenite, molybdenite, feldspar, magnesite, mica, ochres, garnet, graphite, phosphate, pyrites, quartz and soapstone, and a great variety of ornamental and building stones.

The Annual Report of the Quebec Bureau of Mines for the year 1930 is issued in four parts containing the following reports:

Part A—Mining Operations and Statistics.

Part B—Central-Cadillac Map Area, Abitibi county by L. V. Bell.

Clericy-Joannes Map Area, Abitibi and Temiscamingue Counties, by L. V. Bell.

Venus Gold Mine, Baraute Township, Abitibi County, by L. V. Bell.

Gaboury - Blondeau Townships Map Area, Temiscamingue Co., by J. A. Retty.

Geological Exploration on the North Shore, Escoumains to Forestville. (Mille-Vaches Sheet) by Carl Paessler.

Part C—Gold and Copper Deposits, Dubuisson and Bourlamaque Townships, Abitibi County, by J. E. Hawley.

Molybdenite Deposit, La Corne Township, Abitibi County by J. E. Hawley.

Part D—Natural Gas in the St. Lawrence Valley, Quebec, by W. A. Parks.

Vicinity of Lake Aylmer, Eastern Townships, Quebec, by F. R. Burton.

Asbestos Occurrences in Outliers of the Serpentine Belt of the Province of Quebec by Bertrand T. Denis.

The Lesseps Map Area, Gaspé Peninsula, Quebec, by W. W. Jones.

Copies of the Mining Law and regulations and technical information on mines and mineral resources of the Province can be obtained on application to **The Director, Bureau of Mines, Quebec.**

HONOURABLE J. E. PERRAULT,
Minister of Mines

Information re Canadian Customs

By Chester M. Oney, Collector of Customs and Excise, Athelstan,
for the Ports in Huntingdon and Chateauguy Counties

Canadians who wish to enter the United States by automobile might sometimes just wonder why it is necessary to go into so many details when registering the auto and number of passengers when leaving Canada, and also upon the return. One might also ponder over the idea of it taking officers such an apparently long time to pass the cars. For that very reason I am taking this opportunity of giving advice to autoists as to how they can co-operate, and after that will inform the readers of this report as to what is being collected in the way of duties by the various ports in the counties of Huntingdon and Chateauguy, which number nine in all.

Your automobile should be reported to the Customs, at Port of Exit and automobile permit (on form C12 amended) secured. Attention should be paid to the information as required on this form as all extra equipment must be declared on same.

Canadians returning, must report their car and contents to the nearest Customs House when crossing the boundary line into Canada. Attention should be given to the declaration on the reverse of the above-mentioned form, whereon you declare the value of repairs, etc., to your automobile while touring in the United States. You are also to report promptly any purchases made in the United States.

It is appreciated by the Officers if you give this information freely, instead of having same drawn from you bit by bit, for no doubt you have often wondered what is keeping the officer from reaching your car for examination; in many cases it is the other fellow not assisting the Officer by being ready with his baggage and necessary information. Do not waste the Officer's time by telling him that new joke, as there have been many tourists through the port before you that day. Just remember that the longer you take of the Officer's time, the longer you are holding the rest of the tourists.

The Port of Athelstan, Que. has under its survey all Customs Houses in the counties of Huntingdon and Chateauguy, Que., as listed in the various reports here below.

Automobile and Passenger, Table No. 1; Importations, No 2.

Rousselle's Bakery

Purity Bread

Always recognized for its Quality

Soda Fountain - Soft Drinks

Chocolates - Cigars, etc.

| | April 1st, 1930 to March 31st, 1931 | | April 1st, 1931 to Dec. 1st, 1931 | | Exports | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|----------|---------|--------|-------|
| | 1930* | 1930* | 1931** | 1931** | 1930* | 1931** | | |
| | Autos in Autos out | | Autos in Autos out | | Pas. out | | | |
| Athelstan, Que. | 1,306 | 996 | 1,431 | 1,262 | 3,778 | 3,295 | 15,264 | 8,157 |
| Trout River, Que. | 45,618 | 50,120 | 43,492 | 46,991 | 143,622 | 147,370 | 295 | 135 |
| Herdman, Que. | 15,958 | 15,859 | 13,798 | 13,720 | 38,526 | 40,181 | 390 | 329 |
| Dundee, Que. | 26,170 | 25,340 | 76,302 | 25,032 | 76,491 | 73,538 | 58 | 20 |
| Hemmingford, Que. | 10,569 | 9,888 | 32,362 | 30,248 | 9,296 | 29,646 | 193 | 764 |
| St. Agnes de Dundee, Que. | 213 | 274 | 568 | 171 | 317 | 528 | 828 | 2,143 |
| Covey Hill, Que. | 1,933 | 1,818 | 6,220 | 5,860 | 1,917 | 1,810 | 5,964 | 118 |
| Frontier Corners, Que. .. | 1,877 | 1,686 | 4,713 | 4,111 | 755 | 613 | 2,162 | 33 |
| Franklin Centre, Que. ... | 1,665 | 1,204 | 5,800 | 4,362 | 1,979 | 1,472 | 5,932 | 4,490 |
| 1,593 | | | | | | | | 475 |

*Year April 1st, 1930 to March 31st, 1931.

**9 mos. April 1st, 1931 to December 1st, 1931.

| | April 1930 to March 31st, 1931 | | April 1st, 1931 to Dec. 31st, 1931 | |
|------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|----------|
| | Entries | Revenue | Entries | Revenue |
| 2949 | 52471.39 | Athelstan, Que. | 1515 | 60415.64 |
| 290 | 17776.35 | St. Agnes de Dundee, Que. | 86 | 3053.74 |
| 174 | 33496.32 | Hemmingford, Que. | 96 | 1721.02 |
| 137 | 2420.01 | Dundee, Que. | 122 | 1570.70 |
| 254 | 18375.33 | Trout River, Que. | 186 | 6413.97 |
| 38 | 373.87 | Franklin Centre, Que. | 13 | 61.70 |
| 18 | 246.97 | Frontier Corners, Que. | 18 | 657.71 |
| 120 | 703.20 | Herdman, Que. | 52 | 281.53 |
| 17 | 89.73 | Covey Hill, Que. | 17 | 304.48 |
| 26 | 319.87 | Huntingdon Post Office | 23 | 287.62 |

The following are the chief imports at the various Customs Houses: Athelstan, coal, yarns; Trout River, automobiles and sundry articles; Hemmingford, sundry articles and beans; St. Agnes de Dundee, coal; Frontier Corners, Franklin Centre, Covey Hill, Herdman and Dundee, sundry articles; Huntingdon Post Office, cloth.

Increase of revenue at Athelstan, due to duty on Anthracite coal.

Decrease at Trout River, Que., due to duty on automobiles being raised, dealers' percentage being allowed only up to 20%, no second hand automobiles being imported.

Decrease at Hemmingford due to less importations of beans.

Decrease at St. Agnes de Dundee, Que., less importation of coal for the Canadian National Railways.

Quality First Hand Work Only
Crown Laundry

4220 St. Catherine St.,
Westmount
W. S. Richardson, Prop.

Laberge Bros.

Tinsmiths, Plumbers and Steamfitters,

Phone 236

Huntingdon, Que.

Enamelware, Aluminumware, Plumbing Fix-
tures, Roofing Supplies, Auto Radiator
Repairing.

Oil Stoves, Ranges and Furnaces.

Tel. Valleyfield 261
" Montreal MA. 6968

Tel. Valleyfield 650
" Montreal MA. 2066

S.S. "LAURENTIA"
Prop.

S.S. "RIDEAU QUEEN"
Prop.

Sicotte & Co., Navigation
Service

Valleyfield-Beauharnois
Navigation

Between
Entre **Valleyfield & Montreal**

| | |
|------------|-----------------|
| Calling at | Coteau Landing |
| Arretant à | Coutu du Lac |
| | Cedars |
| | Cascades Pointe |

Valleyfield Cartage

Tel. Valleyfield 295, Montreal MA. 6968 and MA. 2066

Truck Service - Camions

Between — Entre

Valleyfield & Montreal

| | |
|------------|--------------|
| Calling at | Laprairie |
| Arretant à | Caughnawaga |
| | Chateauguay |
| | Woodlands |
| | Bellevue |
| | Maplegrove |
| | Beauharnois |
| | Melocheville |
| | St. Timothée |

Valleyfield Cartage Garage

(British-American Oil Station)

P. O. Box 130

Head Office, Valleyfield

Tel. 295

The Naturalization Acts of 1914 and 1920

What is known as the Imperial Naturalization Act came into force on the first of January, 1915, and since January first, 1918, it is the only method of naturalization.

Persons naturalized under this act shall be entitled to all the political and other rights, powers and privileges, and be subject to all the obligations, duties and liabilities, of a natural-born British subject, and as from the date of naturalization have to all intents and purposes the status of a natural-born British subject.

The conditions and qualifications for naturalization are as follows:

1. Residence within His Majesty's Dominions for a period of not less than five years or service under the Crown for the same period within the last eight years before the application;

2. Residence in Canada for not less than one year immediately preceding the application and previous residence either in Canada or in some other part of His Majesty's Dominions for a period of four years within the last eight years before the application;

(A period in the service of the Crown may be treated as equivalent to a period of residence.)

3. A good character;

4. An adequate knowledge of the English or French languages;

5. An intention, either to reside in His Majesty's Dominions or to enter or continue in the service of the Crown.

The names and ages of minor children born outside of British Dominions and residing with the applicant should be set out if the applicant desires that their names shall be endorsed on the Certificate of Naturalization.

When the names of children are included in the Certificate such children also become naturalized as British subjects, and it is only in case they are so named that naturalization is conferred on them.

Hôtel du Ouest

O. MALLETTE,

25 Rue Ellice St. Valleyfield, Que. Telephone 447.

Meals and lunches served at all hours.
Repas servis à toutes heures.

— Excellent Cuisine —

THE FOLLOWING IS THE APPLICATION FORM TO BE FILLED AND SECURELY POSTED IN THE OFFICE OF THE CLERK OF THE COURT, AS IT IS REQUIRED TO BE PRODUCED BEFORE THE COURT WITH AN AFFIDAVIT THAT IT HAS BEEN POSTED.

FORM A.

To the Judge of 1,
(name in full)

of
(post office and street address if any)

the undersigned, intend to apply to the above Judge after the expiration of three months from this date for a decision that I am qualified and fit to be naturalized as a British subject. I have resided for five years within the last eight years in His Majesty's Dominions at the places and during the periods following:—

.....
.....

I was born at in the
of on the day of

I am a citizen of
subject

I am of the, race
community.

I served with the army of
(Name allied army)

during the European War and was not discharged from such service by reason of enemy nationality, sympathy or associations.

I came to Canada from under the name of
..... and arrived at the Port of
on the vessel on or about the
day of 19 .

Dated at this
day of

Signature of Applicant.

Everything in the Drug Line

James Fortune

Quality Druggist.

Phone 57-W.

—

Huntingdon

COLONIZATION in the PROVINCE of QUEBEC

Opportunities Offered to Settlers

The colonization of new lands remains the great work of the Quebec Government. In recent years, generous grants have been voted for the encouragement of colonization. It has been well understood that the enlargement of the agricultural domain in the Province of Quebec is a work of the very first importance, since it assures to our Province its most natural, most stable and economic development.

The Minister of Colonization has not been stinting in his encouragement to settlers. He has constructed hundreds of miles of good roads, he has contributed to the construction of chapels and schools in new centres, he has granted premiums for clearing, for building homes and for first ploughing, for which he has paid more than half a million dollars. He has amended the Colonization Law in favour of the settlers. He has organized a publicity service to make known our colonization regions both in our Province and abroad. He has created a special inspection service to watch over the interests of the settlers. He distributes seed grain every year to poor settlers, etc., etc.

There has been a considerable development of colonization. In glancing over the last thirty years we see that 223 new parishes and missions have been established in the Province of Quebec.

But there still remains large extents of good arable lands to be colonized in our Province. The regions of Temiscamingue, Abitibi and the Southeast of Quebec have still room for thousands of families. In these regions, the surplus of population of our towns and country parishes may find happiness and prosperity.

Ask for the "Settler's Guide." It will be sent you gratuitously. For all other information on our colonization regions, address:

The Honourable Mr. Hector Laferté

Minister of Colonization, Game and Fisheries,
Parliament Buildings,
Quebec

What The Forest Means To The People

Each year, at this season, we bend our full attention to try to influence public opinion in favor of the protection of our forests, for each year finds our stands of timber more exposed to the fire hazard. This protection of our finest wealth is particularly necessary, not only because the forest plays in the economy of the country a role of the first magnitude, not only because it furnishes remunerative employment to a large proportion of our population, not only because it is the source of a flourishing industry which has called into existence many plants (or mills and factories), not only because it contributes to regulating the water flow, and thus saves the water for the various industries dependent on it for their power. But we can say that all the improvements which can be made in the interior of the forest, either through judicious cutting, reforestation, or scientific methods of forest management, would have no reason to exist, or would be bound to be failures, if fire had free scope in the forest. The conservation of the forest has always held the first place in governmental administration, in other words since the Government is, in effect, the guardian of natural resources not only for the present generation, but also for those which will follow.

Quebec Department of Lands and Forests

Hon. Honoré Mercier, Minister.

Deputy-Minister, F. X. Lemieux

District Clubs, Societies and Associations

| Name of Organization | Principal Officers | Address of Officers |
|---|---|--|
| Union Chapter No. 19, R.A.M. | A. A. Lunan, Scribe R. W. Kelly, 1st Prin. | Huntingdon Huntingdon |
| Chateauguay Lodge A.F.&A.M. No. 36, Q.R. | Geo. F. Dixon, W.M. J. A. Hunter, Sec'y | Huntingdon Huntingdon |
| Excelsior Lodge I.O.O.F. | Gordon McLean, N.G. John Ferns, Sec. | Huntingdon Huntingdon |
| Pioneer Lodge (Rebekah) No. 1 | Mrs. Wm. Graham, N.G. Miss I. Holiday, Sec. | Huntingdon, Dewittville, Que. |
| Encampment I.O.O.F. | W. Dawson, Chief Pat. W. D. Cairns, Sec. | Olenelm Ormsdown |
| Loyal Orange Lodge No. 1530 | Chas. Dalgleish, Master Harold Henry, Sec. | Huntingdon Huntingdon |
| Knights of Columbus Club | Ernest J. Lefebvre, Pres. M. Primeau, Sec.-Treas. | Huntingdon Huntingdon |
| H'don Xmas Tree League | Dr. H. Clouston, Pres. Adam L. Sellar, Sec. | Huntingdon Huntingdon |
| H'don Red Cross Society | Dr. H. Clouston, Pres. Miss M. S. Hunter, Sec. | Huntingdon Huntingdon |
| Former Students' Ass'n, of H'don Academy | M. T. Robb, Pres. J. G. Rennie, Sec. | Huntingdon Huntingdon |
| H'don Board of Trade | Miss N. Lunan, Act. Sec. A. L. Sellar, Pres. G. Alkman, Sec.-Treas. | Huntingdon Huntingdon Huntingdon |

WM. DEROCHIE

GENTS' FURNISHINGS

HUNTINGDON, QUE.

JOHN FINDLAY

Chateauguay St. — — Huntingdon, Que.

Merchant Tailor.

Good Clothes made at reasonable Prices

| | | |
|---|--------------------------|----------------------|
| Howick-H'don Ayrshire Club | P. D. McArthur, Pres. | Howick |
| | A. H. Taylor, Sec. | Athelstan |
| Beauharnois Dist. Holstein Breeders' Club | Robt. Helm, Pres. | H'don, No. 1 |
| | M. M. McNaughton, Sec. | " No. 4 |
| Montreal Milk Shippers Ass'n | W. G. Tannahill, Pres. | " No. 2 |
| | W. L. Carr, Sec.-Treas. | " No. 2 |
| Chateauguy Valley Granite Curling Ass'n | L. J. Gebble, Pres. | Howick |
| | Sid Stewart, Sec. | Howick |
| South Western Quebec Curling Ass'n (Irons) | Robt. Anderson, Pres. | Howick |
| | R. W. Templeton, Sec. | Riverfield |
| H'don Curling Club | W. J. Goundrey, Pres. | Huntingdon |
| | W. K. Philips, Sec. | Huntingdon |
| H'don Ladies' Curling Club | Miss O. Cluff, Pres. | Huntingdon |
| | Mrs. C. W. Thomas, Sec. | Huntingdon |
| Dist. of Beauharnois Bowling League | C. H. Potter, Pres. | Valleyfield |
| | A. H. Barrow, Sec. | Chateauguy Bassin |
| H'don Bowling Club | D. L. Kelly, Pres. | Huntingdon |
| | N. W. Sparrow, Sec. | Huntingdon |
| H'don Ladies Bowling Club | Mrs. W. Goundrey, Pres. | Huntingdon |
| | Mrs. C. W. Thomas, Sec. | Huntingdon |
| South Western Quebec Hockey League | W. A. Norton, Pres. | Valleyfield |
| | J. M. Winter, Sec. | Ormstown |
| Huntingdon Hockey Club | A. Hampson, Vice-Pres. | Huntingdon |
| | Carl L. B. Wheeler, Mgr. | " |

Harold Williams

Ormstown, Que.

Buyer and trader in

MILCH COWS

and all other Breeds of
Livestock

Phone Ormstown 621 r. 1-5.

Fresh Meats and Groceries

15 Minute Service 15

"Where you get the best"

Phone 235

Rolland Jeanneau
Huntingdon, Que.

| | | |
|--------------------------------------|--|----------------------------|
| Huntingdon Badminton Club | Eric Shorey, Mgr. | Huntingdon |
| Huntingdon Boy Scouts | Eric Shorey, S.M. Mrs. A. H. Dawson, Treas. | Huntingdon |
| Hemmingford A.F.&A.M. | Ernest Gosling, W.M. W. A. Orr, Sec. | Hemmingford Hemmingford |
| Hemmingford L.O.L. No. 67 | John Emerson, Pres. S. B. Lytle, Sec. | Hemmingford Hemmingford |
| Glenorm Lodge, A.F.&A.M. Ormsdown | R. E. Forrester, W.M. C. W. Hawley, Sec. | Ormsdown Ormsdown |
| Ormsdale Lodge No. 30 | Mrs. Wm. Lang, N.G. Mrs. J. M. Darby, Sec. | Ormsdown Howick |
| I.O.O.F., Ormsdown | S. Rolison, N.G. Wm. Roy, Sec. | Ormsdown Ormsdown |
| Ormsdown Curling Club | H. H. Chambers, Pres. F. S. Rugar, Sec. | Ormsdown Ormsdown |
| Ormsdown Ladies Curling Club | Miss L. Walsh, Pres. Miss Claire Finn, Sec. | Ormsdown Ormsdown |
| Ormsdown Bowling Club | W. G. McGerrigle, Pres. S. A. Le Mesurier, Sec. | Ormsdown Ormsdown |
| Ormsdown Ladies Bowling Club | Mrs. H. B. Patton, Pres. Mrs. W. S. McLaren, Sec. | Ormsdown Ormsdown |
| Ormsdown Badminton Club | J. A. Atkinson, Pres. Mrs. L. Merkley, Sec. | Ormsdown Ormsdown |
| Ormsdown Tennis Club | Lionel Brunet, Pres. | Ormsdown |
| The Brotherhood, Ormsdown | J. D. Bryson, Pres. R. E. Forrester, Sec. | Ormsdown Ormsdown |

Beauharnois Garage

Telephone 138

140 Rue St.-Laurent

Beauharnois, Que.

Day and Night Service

General Repairs

Oil, Gas, Tires and Accessories.
Towing.

PHONE No. 5 r. 1-1

MAIN STREET

F. H. McKOUGH

General Merchant

All kinds of Farm Produce taken in exchange for Goods.
OUR TERMS: CASH ONLY
Flour and Feed. Highest prices paid for farm produce.

Compare Our Prices With Others.

HEMMINGFORD, QUE.

CENTRAL HOTEL

ARTHUR CARDINAL Howick, Que. Telephone 54

On Montreal-Malone Highway.
36 miles from Montreal—42 miles from Malone, N.Y.

Excellent home cooked meals.

Beer and Wine

Well furnished rooms.



Situé sur la route Montréal-Malone.

36 milles de Montréal—42 milles de Malone.

Repas Excellents.

Bière et Vin.

Chambres confortables.

| | | |
|--------------------------------------|--------------------------|------------------|
| Ormstown Quoitng Club | R. Whiteford, Jr., Pres. | Allans Corners |
| | Edson McWhinnie, Sec. | Ormstown |
| Ormstown Boy Scouts | S. A. Lemesurier, Pres. | Ormstown |
| | L. Merkeley, Sec. | Ormstown |
| Aubrey Curling Club | A. A. Allen, Pres. | Aubrey |
| | Wm. Currie, Sec. | Aubrey |
| Aubrey Ladies C. C. | Mrs. Jno. Gruer, Pres. | Riverfield |
| | Mrs. Jas. Bruce, Sec. | Aubrey |
| Riverfield Curling Club | C. W. Orr, Pres. | Riverfield |
| | Jno. McKell, Sec. | Riverfield |
| Riverfield Ladies C. C. | Mrs. C. W. Orr, Pres. | Riverfield |
| | Mrs. Jas. Hamilton, Sec. | Howick |
| Valleyfield I.O.O.F.M. Unity | | N.G. Valleyfield |
| | J. H. Whalley, Sec. | Valleyfield |
| Valleyfield I.O.O.F.B. Unity | | N.G. Valleyfield |
| | F. Royle, Sec. | Valleyfield |
| Valleyfield I.O. Foresters | | W.M. Valleyfield |
| | W. Shannon, Sec. | Valleyfield |
| Valleyfield A.F.&A.M. | | W.M. Valleyfield |
| | A. V. Gurnham, Sec. | Valleyfield |
| Moco Football Club of Valleyfield | W. McDonald, Pres. | Valleyfield |
| Empire Hockey Club | J. O'Neill, Sec. | Valleyfield |
| | Arch. Reid, Pres. | Valleyfield |
| | C. McCusig, Sec. | Valleyfield |
| | R. Johnson, Manager | Valleyfield |

Leo Allard

— 0 —
Taxi Service

Tel.—day and night—244.

HUNTINGDON, QUE.

Tedstone's Bread

Used in the County of Huntingdon for
Forty Years.

Improved Whole Wheat Bread.

Be One of the Satisfied Customers

| | | |
|---|---|----------------------------|
| Valleyfield Lawn Tennis Club | John Lowe, Pres. C. Philbin, Sec. | Valleyfield " |
| Valleyfield Lawn Bowling Club | C. H. Potter, Pres. C. Mayo, Sec. | Valleyfield " |
| Valleyfield Curling Club | W. A. Norton, Pres. A. V. Gurnham, Sec. | Valleyfield Valleyfield |
| Chateaugay Hockey Club | S. J. Rombough, Pres. Chas. Laberge, Sec. | Chateaugay Chateaugay |
| Heights Stag Club | P. Dance, Pres. L. A. Wyse, Sec.-Treas. | Chateaugay Chateaugay |
| I.O.D.E. | Mrs. Henderson, Regent Mrs. L. R. Taylor, Sec. | Chateaugay Chateaugay |
| Heights Tennis and Lawn Bowling Club | Mr. Bunnell, Pres. L. A. Wyse, Sec.-Treas. | Chateaugay Chateaugay |
| Chateaugay Boy Scouts | Peter Dance, Captain G. Henderson, Jr., Sec. | Chateaugay Chateaugay |
| The 74 Girl Guides, under the I.O.D.E. | Miss T. Dance, Captain | Chateaugay |
| Howick Con. School A.A.A. | Ross Gruer, Pres. Clara Cullen, Sec. | Howick Howick |
| Howick U. C. Dramatic Club | Robt. J. Roy, Pres. W. F. Welch, Sec. | Howick Howick |
| Athelstan Skating Rink | John C. Elder, Pres. G. McHardy, Sec.-Treas. | Athelstan Athelstan |

Tel. 621 3-1

Thomas L. MurphyLumber, Feed, Coal and General
Merchandise.

White's Station, Que.

Park for Picnics

Phone 625 r. 1-2

J. E. QUENNEVILLEGeneral Grocer
St. Anicet, Que.General supply headquarters for summer residents on the
St. Lawrence.

Flour and Feed.

Dry Goods, Gas and Oil.

| | | |
|------------------------------|---------------------------|----------------|
| Beaver Baseball Club | Walter Arthur, Pres. | Glenelm |
| | Alex. Elder, Sec.-Treas. | Glenelm |
| | George McIntyre, Mgr. | Glenelm |
| | Alex. Hay, Captain | Glenelm |
| Hemmingford W. I. | Mrs. C. E. Petch, Pres. | Hemmingford |
| | Miss Helen Marlin, Sec. | Hemmingford |
| Howick W. I. | Mrs. Mason Greig, Pres. | Ormstown No. 2 |
| | Mrs. Alf. Greig, Sec. | Ormstown No. 2 |
| Aubrey-Riverfield W. I. | Mrs. F. O. Easton, Pres. | Aubrey |
| | Mrs. John Gruer, Sec. | Riverfield |
| Huntingdon W. I. | Mrs. W. Merson, Pres. | Huntingdon |
| | Miss A. Goodfellow, Sec. | Huntingdon |
| Dundee W. I. | Mrs. L. McLennan, Pres. | Dundee |
| | Mrs. C. R. Grant, Sec. | Dundee |
| Franklin W. I. | Mrs. R. Manning, Pres. | Franklin |
| | Mrs. R. J. Blair, Sec. | Franklin |
| Chateauguay-Huntingdon W. I. | Mrs. C. Smallman, Pres. | Dundee |
| | Mrs. W. A. Orr, Sec. | Hemmingford |
| H'don Skating Rink Ass'n | J. C. Boyd, Pres. | Huntingdon |
| | C. L. B. Wheeler, Sec. | Huntingdon |
| Huntingdon Academy A. A. | J. B. MacMillan, Pres. | Huntingdon |
| Huntingdon Curling Ass'n | T. B. Pringle, Pres. | Huntingdon |
| | C. W. Thomas, Sec. | Huntingdon |
| Knights of Columbus | P. Billette, Grand Knight | Valleyfield |
| Valleyfield Council 1180 | F. Quenneville, Sec. | Valleyfield |

RUFUS KELLY

Huntingdon, Que.

Phone 110.

Taxi and Truck Service — Hard Coal always in stock.

Dealer in Singer Sewing Machines — Layton Pianos.

Farm machinery of all kinds. Binder Twine.

G. A. McKay

HEMMINGFORD, QUE.

Canadian distributor for Wayland packing equipment for packing Apples, Pears, Peaches and Tomatoes.

Canadian distributor for The Mount Gilead Sprayers, the most up-to-date Sprayers on the market.

Agent for all lines of Insurance.

| | | |
|----------------------------------|--|---|
| Valleyfield K. C. Hockey Club | L. P. Godbout, Pres. L. G. Perron, Sec. J. R. Bertrand, Mgr. | Valleyfield Valleyfield Valleyfield |
| Ormstown Hockey Club | J. R. Bryson, Pres. J. M. Winter, Sec. | Ormstown Ormstown |
| Beau. Const. Hockey Club | Jas. Parker, Pres. | Beauharnois |
| Valleyfield Baseball Team | L. P. Godbout, Pres. L. G. Perron, Sec. | Valleyfield Valleyfield |
| Valleyfield K. C. Tennis Club | Rosario Rousseau, Pres. Roderic Leduc, Sec. Camille Doucet, Mgr. | Valleyfield Valleyfield Valleyfield |
| Valleyfield K. C. Bowling Club | Lucien Dandurand, Pres. Médard Durocher, Sec. | Valleyfield Valleyfield |
| Valleyfield Sainsberry Club | L. P. Godbout, Pres. Arthur Séguin, Sec. | Valleyfield Valleyfield |
| Champlain Guard | Georges Perron, Pres. | Valleyfield |
| Valleyfield Band | Donat Ferras, Pres. Willie Daoust, Sec. | Valleyfield Valleyfield |
| Vellerive Band | Arthur Vinet, Pres. Albert Clément, Sec. | Valleyfield Valleyfield |
| St. Anicet Cercles des Fermières | Mrs. Hedalla Caza, Pres. Miss Cécile Caza, Sec. | St. Anicet St. Anicet |

Leahy Lefebvre

67a Ave. Grande Isle Ave.

Valleyfield, Que.

Biltmore Hats — Tip Top Clothes.

Chapeaux Biltmore — Vêtements Tip Top.

Society Brand Clothes — Vêtements Society Brand.

A. A. Cadieux

Rue Market Street,

Valleyfield, Que.

Telephone 702.

Marchand Tailleur — Merchant Tailor.

Ready-made Suits — Habits Faits.

Suits made to order — Habits faits sur commande.



MR. RAPHAEL BELANGER, I.C., CHIEF W. LEMIEUX
 Engineer of the City of Valleyfield. of Valleyfield Police and Fire Force.

The Royal Theatre

Valleyfield, Que.

is equipped with Northern Electric Sound Talking Pictures.
 After the show visit the Cosy Parlor Restaurant in the Royal
 Theatre Building.

Thursday and Friday of each week French films will be
 shown.

Rue Victoria Street, — — Valleyfield, Que.

Cigars, Cigarettes

Téléphone 531

NATIONAL CAFE

REAL SOUCY, Prop.

REPAS REGULIERS
 ET A LA CARTE

REGULAR AND
 A LA CARTE MEALS

Liqueurs Douces

CHOP SUEY
 Chocolat

Soft Drinks

66 Ste-Cécile Street,

Valleyfield, Qué.

BEAUHARNOIS

Nears Completion



This gigantic development, with its intimate relationship to the Chateauguy-Beauharnois District, is reaching its final stages, thereby fulfilling engineers' schedules made over three years ago. Power will be delivered early in the Fall of 1932.

In giving employment to thousands of Canadians during a period of stress: in the purchase of over \$30,000,000 worth of materials and property: Beauharnois has meant much to Canada.

By providing almost limitless hydro-electric power at low rates, it will bring industries and development to Quebec and Canada in the years to come.

Beauharnois
**Power**
CORPORATION LIMITED
UNIVERSITY TOWER--MONTREAL

-- Cité de Salaberry de Valleyfield --

Si l'on veut en croire le témoignage de tous ceux qui viennent nous honorer de leur visite, ainsi que celui de nos anciens qui réapparaissent après sept ans ou plus d'absence, Valleyfield, pour les travaux qu'elle a fait exécuter, ainsi que par sa tenue générale, n'a pas honte de figurer à côté des autres villes de même importance, et soutient avec honneur et avec orgueil toutes les comparaisons qui lui sont imposées. Echelonnée sur les deux côtés de la branche sud du St-Laurent formant la Bale St-François, notre Ville a un cachet pittoresque qui frappe et charme l'étranger, et que nous aurions tort de ne pas mettre à profit. Malheureusement, les ressources restreintes à notre disposition empêchent bien des projets d'embellissement et doivent être appliquées aux besoins plus pratiques et plus pressants de l'heure actuelle.

Cette situation, quand même très invitante pour quelqu'un qui veut faire chez nous sa demeure, est doublée d'une situation pratique toute à l'avantage d'un mouvement industriel.

Nous en avons la preuve dans l'établissement récent d'une soierie moderne "BRUPBACHER SILK MILLS LTD.," dans la rénovation complète de l'usine "MONTREAL COTTONS LTD.," dans l'activité de nos autres industries locales, et dans la construction d'un magnifique Hôpital dont les dimensions prévoient une population locale de 30000 âmes. Ces faits, dans la période de dépression présente, prouvent assez que notre situation géographique, nos communications, et notre population ne laissent rien à désirer.

Comme dans la majorité des cas de notre Province, notre administration est celle d'un Conseil municipal composé d'un Maire et de huit Echevins. Ceux-ci sont partagés en plusieurs comités pour l'administration directe de chaque département. Chaque département est à son tour sous l'autorité d'un Officier responsable au Conseil dont il reçoit et suit les directives.

Il me fait plaisir de signaler ici le sincère esprit de coopération qui existe entre les membres du Conseil et leurs Officiers; c'est probablement là une des raisons majeures des bons résultats obtenus au double point de vue des travaux exécutés et des économies réalisées. Il fait bon de le dire et de le constater chez nous, alors qu'on voit ailleurs des agents bolchevistes chercher à mettre le désarroi dans les systèmes administratifs, et remplacer l'ordre par le désordre et l'anarchie; heureusement, chez nous, ces gens-là sont encore presque inconnus et surtout jamais écoutés.

Notre ville a subi dans ces dernières années une transformation presque radicale: La construction d'environ dix milles de pavage permanents et leur nettoyage quotidien nous ont acquis une réputation de propreté dont nous sommes jaloux; huit milles verges carrées de trottoirs en ciment ont été ajoutées à ce qu'on possédait déjà; notre système d'égoût a subi des additions considérables; un vaste programme de construction dans le département de l'Aqueduc est commencé et devrait être continué sans délai; tous ceux qui se trouvent chez nous le soir,

M O C O

The trade mark of quality goods made by

Montreal Cottons Ltd.

Valleyfield, Que.

Moco Fabrics:

Cotton and Rayon, plain and fancy patterns.

Ask for MOCO products at your stores.

Good products and good values.

M O C O

La marque de commerce des produits de qualité
faits par

La Compagnie Montreal Cottons Ltd.

Valleyfield, - Qué.

Moco confectionne:

Le Coton et le Rayon. Patrons de fantaisie
et simples.

Demandez les produits MOCO dans les
magasins.

De bons produits et de bonne valeur.

sont à même de constater comme nos rues sont bien éclairées, et ce avec des unités qui sont le dernier mot au point de vue scientifique; nous sommes à exécuter la construction d'un Poste de Police et Feu qui nous sera bientôt un autre sujet d'orgueil et dont l'Architecte est "UN GARS DE CHEZ NOUS," Monsieur Jean-Marie Lafleur diplômé de l'École des Beaux-Arts de Montréal.

Et tout cela, à un coût dont le faible chiffre surprend ceux qui viennent enquêter sur nos façons de procéder. En effet, sans faux orgueil, notre Cité peut se vanter d'avoir exécuté elle-même tous ses travaux en détruisant un vieil adage qui voudrait, lorsqu'un corps public fait lui-même ses ouvrages, que ceux-ci coûtent nécessairement deux et trois fois plus cher. Il faut avouer cependant, qu'à part une bonne organisation, il existe chez nos travailleurs un excellent esprit dont la générosité leur fait donner le même rendement que s'ils travaillaient pour leur propre compte. Ce fait mérite d'être signalé, et comme Ingénieur de notre Cité, je tiens à dire l'exemple que donne à ses semblables le travailleur de chez nous, par son assiduité au travail et sa soumission à l'autorité compétente. De son côté, la Cité fait tout en son pouvoir pour que la main-d'oeuvre locale accomplisse tout ce qu'il est possible d'exécuter ici: elle a mis en opération une carrière moderne d'un rendement moyen de 400 tonnes de pierre concassée par jour; elle a de plus installé toute la machinerie nécessaire pour la confection du béton bitumineux pour pavages, d'une capacité moyenne de 250 tonnes par jour; elle a enfin aménagé un atelier où sont manufacturés tous les tuyaux en béton qui servent à la confection de nos égouts. C'est donc dire que les montants qui seraient affectés pour l'achat de ces matériaux sont convertis en salaires payés localement, et que les argents de la Cité sont dépensés autant que possible dans nos limites.

Voilà donc en peu de mots, ce qu'on voit à Valleyfield et pourquoi on aime à y demeurer. Naturellement, il existe encore beaucoup d'imperfections, et l'on entend bien de temps en temps des critiques plus ou moins avertis qui auraient désiré ceci et ne voulaient pas cela. Admettons, cependant, que les Conseils qui se sont succédés ont toujours démontré à l'évidence leur volonté d'aller de l'avant, et de faire de Valleyfield un des joyaux de notre Province. "C'est déjà bien beau de voir comme ils se sont unis pour servir la même cause et viser le même idéal."

Raphael Bélanger, I.C., Ingénieur de la Cité.

Telephone Day—2

Night—14 and 38

Lunan & Kyle

Heated Garage.

Repairs of all kinds guaranteed.

Firestone Tires

Gas and Oils.

A Tasty New Product

100% PURE

Granulated Maple Sugar

The
"CITADELLE" Brand

So new that it has as yet reached only a few grocers, the "CITADELLE" Granulated Maple Sugar is the most recent venture in the Maple Sugar Industry. A product guaranteed to be ONE HUNDRED PER CENT PURE, manufactured under the supervision of the Government of the Province of Quebec, it possesses all the flavour and other rich properties of the Maple Sugar in "blocks." Use it on grape-fruit and cereals, also with cream and desserts, and you will find it most delicious.

Try it immediately—and you will surely adopt it.

Address all inquiries to your grocer or directly to the producers

" Les Producteurs de Sucre
d'Érable de Québec "

LEVIS, P.Q.

100% PURE

The Province of Quebec Continues Its Forward March

By Hon. L. A. Taschereau, Prime Minister of the Province of Quebec.

One cannot appreciate the financial conditions in the Province of Quebec without first taking into account the general trend of Canadian affairs and also the economic situation of the world. That is the proper light in which one should study the problem. Then only will it appear that our Province is weathering the storm, and indeed very well, under difficult circumstances. The world at large is in dire stress. Rich nations are impoverished, wars and social upheaval are rife. We in Canada may suffer to some extent, but we experience none of the major afflictions known in other parts of the world. It is true our Federal Government recently resorted to a National Loan, but the spontaneous and generous response of the Canadian people has been such that the loan has been most substantially oversubscribed, which shows that our people are still well-off and that the spirit of patriotism animates them in time of need as well as in time of prosperity. No one has been deaf to the appeal of the Federal Government. No conscription of capital has been necessary. The call of duty is the call of honor for every true Canadian. Our sister provinces also have their own problems and difficulties. Their clear understanding of facts, their energetic efforts soon will bear fruit. Canada and her provinces are actually better off than any other nation in the world. Canada remains a young country full of ambition, with enormous resources only awaiting the necessary capital to be wisely and thoroughly exploited for our common welfare.

Now, how does the Province of Quebec stand in the universal depression of affairs? The answer to that question can plainly be written in figures, even if we only refer to the fiscal year 1930-31, the most critical period yet reached of the economic crisis. For that year, the total value of our mineral production was \$41,158,740; and that of our agricultural production \$263,236,000. As regards manufacturing, the last available data show that there were 7,156 establishments, representing a capital investment of \$1,673,011,042. Quebec is still the leading producer of the wood, woodpulp and paper in Canada. For the year 1930, the value of the wood cut and other forestry products was \$58,102,453, the production of woodpulp \$58,703,067, and that of paper \$90,668,181. Our pulp and paper industry has been operating last year at 48 per cent capacity, which compares very favorably with foreign industrial operations. For instance, the steel industry in the United States has been operating for a considerable period of time at only 30 per cent capacity.

Let us not forget that Quebec's importance in relation to Canada cannot be ignored or minimized. It is the largest province in our Dominion. The approximate value of taxable properties is \$2,357,128,772. The financial statement, as at June 30, 1931, showed that our funded debt amounted to \$69,235,291, and the sinking fund provided for the same to \$8,817,254, leaving a net funded debt of \$60,418,249. For the

same period, the ordinary receipts amounted to \$41,630,620, and the ordinary expenditures to \$40,853,844, leaving a surplus of \$776,775. As on may readily see, the Quebec tradition of balancing our budget for 34 years without a break, and with a surplus, has withstood the crucial test of time. The progress and growth of Quebec have been marvellous. Our population reaches now, according to our own demographic census, 2,888,677, and our per capita debt amounts to only \$20.91. True, the effects of unemployment have been felt in our province as everywhere else. We are doing all we can to remedy them. Our people are strong-hearted and courageous; there is complete harmony between the French majority and the English Minority; we embody perfect unity in diversity, in what is best in national citizenship and in devotion to the great ideals of true Canadianism which we cherish.

How could it be otherwise? For 324 years we have been part and parcel of Canada, in fact the pioneers of Canadian civilization, *a mari usque ad mare*. That is one of the reasons why we treasure so much all that is Canadian. And when a friendly nation comes to us wishing to share our national heritage, wishing to help us deepen our St. Lawrence waterways, we remember the sacrifices our fathers have made in order to keep Canada a distinct country, we think of their toil and loyal efforts, and we answer, firmly though politely: "Hands off Canada!" The decision about the St. Lawrence waterways may be postponed for a time, but it is bound to come to the fore again. It should then be studied, from a non-sectarian and non-political point of view, by every Canadian in the land. And the powers that be should not omit to consult the most directly provinces and to give heed to their advice. The St. Lawrence waterways question is of vital importance to every Canadian. It is not a scheme to be discussed behind closed doors with a neighboring country. It is such a general and all-Canadian question that, if literature is the expression of civilization and culture, in a national sense, our writers should expose to the public their views on that matter, and the many and convincing reasons Canada has to keep as her own what is her own. Moreover, one should bear in mind (and the Rome, N. Y., Board of Trade incident has let the cat out of the bag) that the joint international deepening of our national waterways would only mean obtaining a surplus of water-power producing electricity that could not be consumed in Canada, which we would be compelled therefore to sell to our neighbors to the south, and which, lastly, we could not get back here when we would need it for our future industrial development. For no sane man can ever imagine that a foreign state would go to the extent of jeopardizing its home industry to help our own. As goes the French saying: **Possession vaut titre.**

There are many wishes that can be made as the New Year dawns. We think none would be more fitting than this one: May the true Canadian spirit permeate more deeply every Canadian soul in 1932. Then shall we all look forward confidently and boldly to better days to come, to a national revival of trade and commerce, to success and happiness in every home. Fortune smiles only on those who, by their unswerving fortitude and diligent labors, deserve it. Such are our people.

Buick

Valve-In-Head Straight Eights with the new Wizard Control and the new ride regulator.

SERIES 90—134-inch Wheelbase.
 SERIES 80—126-inch Wheelbase.
 SERIES 60—118-inch Wheelbase.
 SERIES 50—114-inch Wheelbase.

Pontiac

A fine car - A modern car - A great value

Pontiac's new V-shaped radiator, with its inbuilt chromium screen, presents an unusually attractive front view styled in the modern manner. The full sweep of one-piece fenders . . . the graceful curves of tie-bar and lamp assembly . . . and the pleasing touch of useful parking lights on the front fenders, carry Pontiac's beauty to the smallest details.

Chevrolet

21 Points of Superiority For 1932

- | | |
|---|--|
| 1. A smooth, six cylinder, 60-horsepower engine. | 11. Smart, comfortable Fisher bodies. |
| 2. 5 to 25 miles per hour in less than 7 seconds. | 12. Distinctive, modern appearance. |
| 3. Silent Syncro-Mesh gear-shifting. | 13. A variety of beautiful Duco colors. |
| 4. Simplified Free Wheeling. | 14. Non-glare VV windshield. |
| 5. Four hydraulic shock absorbers. | 15. Completely equipped instrument panel. |
| 6. Powerful, long wearing, 4-wheel brakes. | 16. Insulated driver's compartment. |
| 7. Sturdy front and rear axles. | 17. Easily adjusted driver's seat. |
| 8. Stabilized front fender design. | 18. Lowest priced six cylinder car. |
| 9. Down-draft carburetion with heat control. | 19. Lowest operating cost of any full-sized car. |
| 10. De luxe wire wheels and large balloon tires. | 20. Liberal Owner Service Policy. |
| | 21. Product of General Motors. |

O'CONNORS INC.
Huntingdon, Que.

Motor Car Sales, Service, General Repairs, Gas, Oil.

Office and Sales 114-W — Phones — Service and Parts 114-J.



INVESTIGATE

HUNTINGDON

One of the most promising towns of South Western Quebec presenting unparalleled attractions for industry and all branches of agriculture

HUNTINGDON has:

- A contented population of 1616.
- Never had a union in the town.
- Never had a strike amongst labor.
- N.Y.C. and C.N.R. freight and passenger service.
- Industrial sites, low in price.
- The finest industrial building in the Province, now open for a new industry, 36,000 sq. ft. of floor space.
- Filtered water for home and industry.
- Good schools and churches.
- Good health and never known to have had an epidemic.
- Moderate taxation.
- The finest hotel in the province outside of the cities.
- Two covered rinks for curling, skating and hockey.

Huntingdon also has all the other essential services to make it an ideal town in which to live and bring up a family of good Canadians.

For any further details you are invited to write to the Town Secretary.

TOWN OF HUNTINGDON

"The Citizens of Huntingdon are proud of their town."

ALONG THE SHORES OF LAKE ST. FRANCIS

In the county of Huntingdon along the shores of Lake St. Francis, a number of interesting and beautiful spots are to be found, particularly so in the summer season. Port Lewis is but eight miles due north of Huntingdon.

The banks of the mighty St. Lawrence at this point are high and dry. Well wooded with maples with here and there a grove of evergreens. As one traverses the lake shore in a boat they may circle about a great number of islands, nearly all of which are built upon and well cared for. Port Lewis to-day is looked upon and generally thought of as a place to spend the hot summer in the cool and refreshing breezes from the lake; yet, not so in its early days. Back in the '60's it was the great terminus port for our entire district. The wharf which to-day is perhaps never called at, by a steamer from one end of the season to the other, was then a busy spot every summer day. The steamers from Montreal called morning and evening. The mixed cargoes of man and beast and their supplies made it that the wharf of Port Lewis was a very important spot. In later years, when the railways were built through Huntingdon the water traffic dwindled, and in later years the only cargo shipped in any great quantity was cheese, and on more than one occasion reports came to town of the old "Chaffee" sinking at the wharf, overloaded with cheeses.

At the time of the Fenian Raids in '66 and '70 the port was a place of disembarkation for the troops destined to Trout River. Coupled with this port was then built the "Plank Road." The road from the Port Lewis wharf to Huntingdon was covered with planks. It made an excellent road, and the troops with lorries travelled over this eight mile road with great ease. After many years of useful service the planks became rotted, and were burned. For generations the "Plank Road" as it is still known to-day, was nothing better than a quagmire from one end to the other; but today it is a highway that will compare favourably with any gravel road in the Province.

With the building of this improved gravel highway, the farmers along the Lake Shore have materially benefited financially. Few are the farms that border the lake that have not built summer cottages thereon or sold lots on which to build summer homes. Years ago it was the lone "Percy House" that greeted the lover of outdoors in summer at Port Lewis, but to-day the summer populations will be nearly 600, with a possible 1000 on week-ends.

Following along the beautiful water front, one is struck with the majestic edifice that carries the cross on its lofty steeple. The Roman Catholic Church of St. Anicet is indeed an edifice that is a distinct credit to its congregation. It is surrounded by a population of a little habitant village, that has the habitant characteristics, all of which tend to make the place historic and more inviting to the tourist. The beautiful Church of Rome beautifully located upon the shores of Lake St. Francis overlooks another wharf, known as St. Anicet. This port is no longer used to any great extent, but is a very much favoured spot for bathing. It affords deep water swimming and has a beautiful sandy beach for children to play upon. St. Anicet is also recognized as the

place to go to for a good catch of fish at most any time of the season.

As the Fall season swoops in upon us, one is quite likely to hear the bang of a gun; that indicates the wild duck hunting season is at hand. West of St. Anicet many a sportsman wends his way to have a day hunting ducks. Sometimes well rewarded, sometimes not so lucky, but never do the hunters return disgusted and unwilling to return.

A short distance further up the Lake shore we find the dancing pavilion at Sylvestre's Point. Here dances are held weekly for the benefit of the community. The pavilion is a distinct asset to the cottagers for it provides a place for that good wholesome recreation, dancing in the fresh air.

As we wend our way towards the end of Huntingdon County, we find ourselves in "Bonnie Dundee." Dundee has long been looked upon as the ideal summer spot, for Fraser's Point has earned its reputation as a resort. At the mouth of the Salmon River and not far distant is the well-known Stanley Island, only a few miles down the river from Cornwall. Fraser's Point has cottages galore and it is a delightful and restful spot for scores of vacationists from the land of Uncle Sam as well as from Montreal.

Hopkins Point is also nearby and it is one of the favoured sporting places for many in the summer season. At this point one is likely to see the Red man of the famed "Iroquois tribe." The squaws here devote their time and talent to basketry, whilst some of the males prefer bootlegging liquor. St. Regis is the name of the Indian Village and to residents of this county who have not yet visited this community, we strongly advise them to take a half day off and drive up to the Indian reservation, taking with them their kodaks, for we know they will return with many a good snap that will recall the visit, and occasion much interest.



Bouleaux Blancs Hotel at St. Etienne.

De Nos Jours

Par GONTRAN SAINTONGE, M.P.P., Député de Beauharnois.



GONTRAN SAINTONGE, M.P.P.,
Député de Beauharnois.

Il me fait plaisir d'accepter de nouveau l'invitation du journal: "The Huntingdon Gleaner Incorporated" d'écrire, de nouveau, quelques lignes pour mes compatriotes du District de Beauharnois.

Qu'il me soit permis de m'en tenir à des considérations générales; c'est là le plus sûr moyen d'émettre des idées dont pourra bénéficier le plus grand nombre de la population des Comtés de Beauharnois, Chateauguay et Huntingdon.

Dans ce temps de difficultés que nous traversons, nous devons avoir le courage d'affronter carrément les problèmes qui s'imposent à notre attention; ces problèmes connus, nous devons en chercher les causes et y appliquer les remèdes appropriés, quelque amères qu'ils soient à avaler.

Il ne fait de doute que les trois grandes causes de nos souffrances actuelles, c'est le manque de prévoyance de la plupart, au temps où les affaires étaient florissantes, l'absence de l'économie dans nos budgets, enfin l'abus à outrance du crédit.

En effet, combien de cultivateurs, il y a cinq ou six ans, ont acheté à des prix fabuleux des terres en plus grande étendue qu'ils auraient dû le faire; combien parmi les ouvriers n'ont pas songé à l'avenir et ont cru que les bonnes années étaient revenues pour toujours, et sans plus s'inquiéter, ont acheté, qui un automobile, qui un radio et que d'autres choses de luxe, le tout souvent à crédit et dont ils auraient pu se dispenser.

Aujourd'hui par un triste et étrange retour des choses, il faut payer durement pour ces excès.

Remarquez bien tout autour de vous. Ceux qui n'ont pas trop souffert jusqu'aujourd'hui sont justement ceux qui, au cours des bonnes années, ont continué de vivre en ne dépensant pas tous leurs

revenus, cherchant même à en mettre une partie de côté pour faire de petites économies. Ils se sont privés de choses de luxe. Ils se sont privés de certains plaisirs que la grande majorité se donnait alors; ils étaient très prudents sous le rapport d'acheter à crédit et de se créer des dettes, qu'ils n'auraient pu rencontrer à leur échéance.

Cependant aujourd'hui, ce sont ceux là qui passent à travers la crise sans trop de difficultés, malgré que comme tous ils en souffrent un peu.

Prenons donc comme résolutions pour guérir nos maux et pour empêcher qu'ils reviennent nous tenailler, celle d'équilibrer son budget dès le commencement de l'année, afin de savoir où l'on s'en va, ce qu'on aura à dépenser et à payer au cours de l'année et ce qu'à peu près l'on aura à retirer en revenus; celle aussi d'acheter à crédit le moins possible, et s'il le faut, de n'acheter que ce que l'on sera certain de payer à l'échéance; celle enfin d'économiser sous tous rapports, même aux prix d'abandonner certains plaisirs ou certaines habitudes de luxe qu'on s'était créés.

Si tous, nous voulons nous donner la main pour travailler dans ce sens et conseiller notre semblable de se conduire de la même manière, il me semble que nous devrions bientôt voir se lever l'aurore de meilleurs jours.

Donc n'oublions pas: "Travail, Prudence, Equilibre du budget familial et Economie."



Thé Stroud Tea

Known for 75 years.

Tumbler in every 1 lb. package.

Fabriqué depuis 75 ans.

W. D. STROUD & SONS,

Montreal

Choses Agricoles

Par P. N. APRIL, Agronome de Chateauguay, Ste-Martine, Qué.



P. N. APRIL,
Agronome de Chateauguay,
Ste-Martine, Qué.

Il me fait plaisir d'apporter ma modeste contribution à l'intéressante brochure que vous publiez annuellement sur le district de Beauharnois.

Certes nous ne pouvons nous vanter de succès financiers remportés durant l'année écoulée. Mais au point de vue agricole qui nous intéresse spécialement, nous avons traversé cette "année terrible" aussi bien si non mieux que n'importe quel district de la province et du pays, avec un marché affaissé pour les produits laitiers qui constituent à peu près l'unique source de revenu de la majorité de la classe agricole.

Je souhaite que les cultivateurs comprennent bien qu'une ferme ayant une production unique est mal organisée au point de vue économique.

Les producteurs de pommes qui sont assez nombreux dans notre district, furent les mieux par-

tagés, grâce à une récolte abondante et de belle qualité, grâce surtout aux prix avantageux. N'oublions pas que Montréal, a importé en 1931, le nombre surprenant de 974 chars de pommes.

Les produits avicoles viennent ensuite, mais ne constituent pas un revenu important pour chaque cultivateur. Situés comme nous le sommes, à la ported de Montréal, il devrait y avoir 100 poules par ferme.

Les produits de l'érable se sont bien vendus, mais la récolte fut de 50% de la moyenne, à cause de la température défavorable. Le cultivateur doit se soumettre à des éléments sur lesquels il n'a aucun contrôle, voilà une vérité sur laquelle bien des professionnels pourraient réfléchir.

Les éleveurs de porcs ont échangé leur argent et donné leur travail. Il faut cependant continuer d'en élever afin d'être en mesure de profiter des bonnes années, car il est arrivé trop souvent dans les dix dernières années écoulées que quand le porc se vendait bien une année, tous les cultivateurs se lançaient dans cet élevage, l'année suivante, et vendaient sur un marché encombré. Il est plus sage d'élever toujours le même nombre de porcs, bon an, mal an.

Le marché du foin est à peu près nul et nous ne croyons pas qu'il redevienne jamais intéressant, le marché du grain également. Laissons faire cette production par les cultivateurs des Prairies, qui sont organisés dans ce sens, qui ont l'espace et le sol propice à cette culture.

La récolte de graine de trèfle rouge a été abondante, c'est même la meilleure récolte depuis au moins dix ans. Nous l'évaluons à environ 175,000 lbs. Voilà un produit pour lequel nous avons un marché assuré dans la province de Québec, même et toujours à des prix avantageux.

Il y a un fait encourageant à noter dans l'année écoulée, et je le fais à la louange de la classe agricole. C'est le bel effort coopératif accompli par les cultivateurs. Il est inutile d'espérer pour nos produits de plus hauts prix que les prix du marché; il reste cependant, qu'en outre, de diminuer le coût de production, en éliminant les intermédiaires, on obtiendra d'avantage pour nos produits. La coopération enseigne aussi au producteur, la manière de préparer ses produits, pour donner satisfaction au consommateur, travail que l'intermédiaire à moins intérêt à faire puisqu'il cherche toujours à acheter au plus bas prix possible. Voilà ce que les cultivateurs de Valleyfield ont compris en transformant leur syndicat avicole en coopérative, ce qui leur permet d'acheter et de vendre tous les produits de la ferme. Une situation difficile a forcé les cultivateurs de Huntingdon à faire de même; ces cultivateurs ont compris que la coopération était la planche de salut. Ils possèdent déjà une beurrerie-fromagerie combinée évaluée à audelà

A VOS ORDRES

Quand vous recevez de l'argent, ne le gardez donc pas sur vous ni chez vous. Soyez prudents. Ouvrez un compte d'épargne à notre bureau le plus proche et déposez régulièrement les fonds dont vous n'avez pas besoin tout de suite. Ils seront en sûreté et vous rapporteront de l'intérêt.

Qu'il s'agisse de l'ouverture d'un compte, d'avances, d'escompte de billets, de placement ou de toute autre question, venez nous voir. Vous serez les bienvenus.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Actif, plus de \$150,000,000.

AT YOUR COMMAND

When you have drawn some money, don't keep it in your pocket or in your house. Be prudent. Open a Savings Account in our nearest office and deposit all the money you do not need immediately. It will be in safety and it will bear interest.

Whenever you intend opening an account, borrowing money, discounting notes, making an investment or merely inquiring about some business problem, come and see us. You will always be welcome.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Assets, over \$150,000,000.

\$20,000. Cette coopérative agricole devra s'occuper bientôt de l'achat des moulées alimentaires et étendre ainsi graduellement son champ d'actions.

Une coopérative avicole fut aussi organisée à Ormstown, et possèdera bientôt un incubateur de 10,000 oeufs, et donnera certainement un élan à l'aviculture dans cette région.

Notons également l'organisation de la coopérative de Howick, qui s'occupera d'abord de la vente de la graine de trèfle et des autres produits de la ferme, ensuite.

Les producteurs de pommes de Hemmingford ont construit un entrepôt frigorifique d'environ \$20,000.00 et ceux de Châteauguay ont organisé une coopérative, loué un entrepôt et acheté un classificateur de pommes.

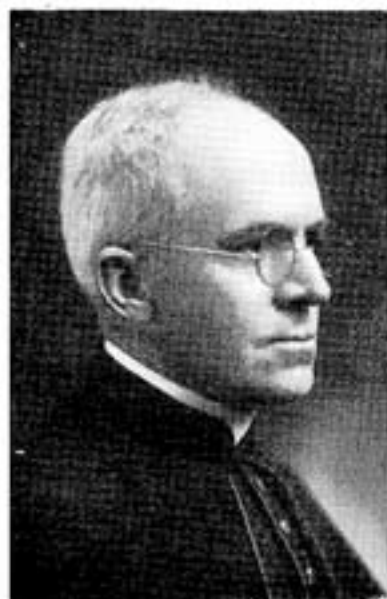
Voilà d'excellents moyens de faire face à la crise économique qui affecte tant la classe agricole.

Des périodes difficiles comme celles que nous traversons se répéteront encore dans l'avenir. De plus la profession agricole se complique, devient plus difficile chaque année à cause de facteurs nombreux et variés qu'il serait trop long d'énumérer ici.

Il est donc du devoir des pères de famille d'y préparer leurs fils en leur donnant une solide instruction agricole.

Nous serons favorisés sous ce rapport; car une école d'agriculture actuellement en construction à Ste-Martine, ouvrira ses portes l'automne prochain à la jeunesse rurale du district.

L'instruction agricole, pour un cultivateur est un trésor qui augmente de valeur chaque année en se complétant par la pratique.



Mgr. J. C. ALLARD,
Ste. Martine.

E. UPTON

The rural store that sells and delivers goods in Ormstown at a price. We specialize in Choice Groceries, Provisions, Fruits, Vegetables and Cooked Meats.

E. UPTON

Phone 632 r. 4-1,
Ormstown, Que.

T. G. McCLATCHIE

Hardware Merchant, Tinsmith and Plumber

Hemmingford, Que.

Dealer in

General Hardware, Paints,
Oil, Glass, Brick, Lime, Ce-
ment, Pumps, Stoves and
Furnaces

Agent for

International Harvester Co.
Beatty Bros. Stable Fixtures
Royal Insurance Co'y
Canadian Johns Manville
Roofing Material
Gypsum Lime and Alabastine
Gyproc Wall Board
All kinds of Metal Roofing

Place your next order with us and see the money you will save
and the service you will get.

100% Satisfaction Guaranteed.

FINDLAY HOTEL

Huntingdon, Que.

20 well furnished Rooms

Excellent cuisine

Unsurpassed for Steaks and Chops

Special meals arranged on short notice for
private parties

Special rates for Commercial Travellers

American or European plan.

S. G. Blackman, Prop.

Formerly of Ritz-Carleton Hotel, Montreal.

INDEX

| | |
|--|---------|
| Preface | 4-5 |
| Some Observations on the Dairy Industry, by W. L. Carr | 7-13 |
| Achievements on a Provincial Demonstration Farm, by R. Bruce Ness | 15-16 |
| Livestock Marketings and Price Ranges at Montreal in 1931 .. | 17-22 |
| Weather Reports and Temperatures for Year 1931 at Hemming- ford observed by C. E. Petch, Entomologist | 23-31 |
| L'Aviculture dans le District de Beauharnois, par S. Gosselin, Agronome | 35-37 |
| Ecole Classico-Ménagère Régionale, par Mgr. J. C. Allard, | 39 |
| Births of the Year 1931 | 40-46 |
| Marriages of the Year 1931 | 47-50 |
| Deaths of the Year 1931 | 51-62 |
| Principal Events of Year 1931 in Beauharnois District | 63-82 |
| Work of Local Women's Institutes, by Mrs. C. A. Smallman | 83 |
| St. Malachi d'Ormstown Parish Council | 84 |
| W.C.T.U. Work in Canada, by Mrs. Henry Wilson | 89-90 |
| Beauharnois Electric Co. Expansion in District | 92-93 |
| Local Canadian Customs Ports, by C. M. Oney | 95-97 |
| How to Become Naturalized | 99-100 |
| Clubs, Societies and Associations in the District of Beauharnois | 103-110 |
| Cité de Salaberry de Valleyfield, par Raphael Bélanger, I.C. | 113-115 |
| The Forward March of Quebec Province, Premier L. A. Taschereau | 117-118 |
| Along the Shores of Lake St. Francis | 121-122 |
| Des Nos Jours par Gontran Saintonge, M.P.P. | 123-124 |
| Choses Agricoles par P. N. April, Agronome | 125-127 |

E. C. MARTIN, B.A., B.C.L.**ADVOCATE**

Located in former Canadian Ayrshire
Breeders office, King St.
Huntingdon, Que. Phone 173

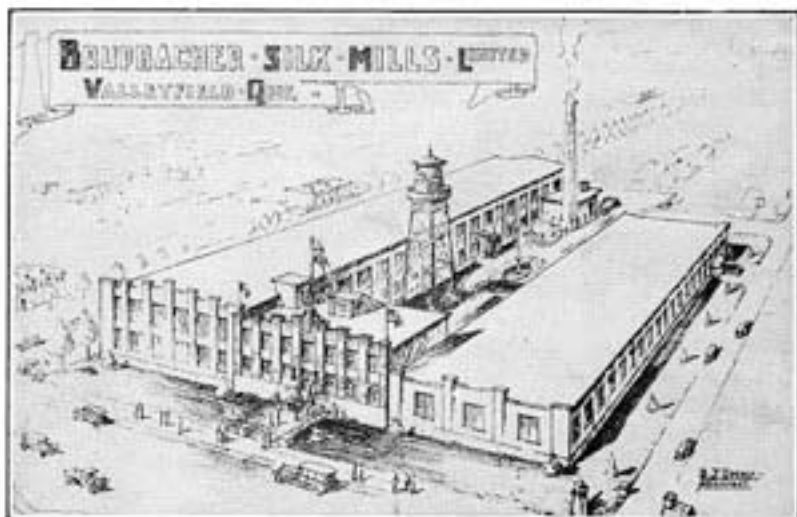
Brown's for - - - -

Wedding Presents — Wedding Rings
Engagement Rings
Watches — Diamonds — Clocks
Jewelry, Souvenirs and Novelties
Eyes Examined — Glasses Fitted
Satisfaction Guaranteed.
Engraving, Watch and Jewelry Repairing.

W. S. Brown

Jeweller & Optometrist,

Huntingdon, Que.



Where 2,000,000 yards of silk are manufactured annually

The Valleyfield plant of Brupbacher Silk Mills Limited

Manufacturers of

Chiffons, Georgettes, Flat Crepes, Canton Crepes,
Failles, Satins, Sport Silks.

WITH SALES OFFICES AT

Toronto 2, Ont.

York Piper Building, 55 York St.

Montreal, Que.

Mayor Building, 1440 St. Alexander St

INDEX TO ADVERTISEMENTS

| | |
|---|----|
| Beauharnois Electric Co. Ltd., Electrical Appliances, Valleyfield..... | 1 |
| Mutual Fire Insurance Co., W. K. Philips, Huntingdon | 2 |
| Leduc & Prieur, Ltée. Departmental Store, Valleyfield | 3 |
| The Huntingdon Gleaner Inc., Huntingdon | 6 |
| Canadian Ayrshire Breeders, Ottawa | 10 |
| Consolidated Utilities, Ltd. Feed, Lumber, Huntingdon | 12 |
| Romé Brunet, Cement Products, Ormstown | 13 |
| J. P. Smythe, Blacksmith and Wheelwright Shop, Lee's Corners.... | 13 |
| R. R. Ness & Sons, Cattle Breeders, Howick | 14 |
| M. H. Patenaude, Watchmaker & Jeweller, St. Chrysostome | 16 |
| Alfred H. Reid, Cartage, Huntingdon | 17 |
| The Scheffer Company, Clothing, Valleyfield | 18 |
| W. Keddy & Son, Saw Mill and Grist Mill, Hemmingford | 19 |
| J. B. Ouimet, Sash and Door Mfg., St. Agnes de Dundee | 19 |
| Tailon's, The Store on the Line, Dundee, Que. | 20 |
| Queen's Hotel, A. Jeanneau, Ste. Martine | 21 |
| R. W. Blair, Hemmingford | 22 |
| N. A. Ostiguy, Manufacturer of Hats and Furs, Valleyfield | 36 |
| Besner & Chasie, Hardware Wholesalers, Valleyfield | 37 |
| Garage Perron, Z. Perron, Valleyfield | 38 |
| David Lynch, Butcher, Valleyfield | 39 |
| Ideal Café, Hervé Soucy, Huntingdon | 40 |
| Dr. O. E. & Dr. J. E. Caza, Huntingdon | 41 |
| Dewittville Store, James Holiday & Son, Dewittville | 42 |
| Valleyfield Coated Paper Mills, Mfgs. High Grape Paper, Valleyfield | 43 |
| Henry Wilson General Store, Athelstan | 44 |
| Commercial Hotel, Pierre Bariteau, St. Chrysostome | 45 |
| W. Cadieux, Merchant, Valleyfield | 46 |
| J. A. Larin, Undertaker, Valleyfield | 47 |
| Dr. G. R. Amiot, Surgeon-Dentist, Valleyfield | 47 |
| Ben Viau Garage, Ben Viau, Valleyfield | 48 |
| La Crèmerie de Valleyfield, Pasteurized Butter and Ice Cream, Valleyfield | 49 |
| Garage Bellerive, Garage, J. A. Benoit & J. Leduc, Valleyfield | 50 |
| Hotel Gervais, Z. Gervais, Beauharnois | 51 |
| Athelstan Sash & Door Factory, George Elder, Athelstan | 52 |
| George W. Simpson, Carpenter, Hemmingford | 53 |
| Machine Shop, Isale Quenneville, Valleyfield | 54 |
| T. A. Laniel, Watchmaker and Jeweller, Valleyfield | 55 |
| T. Laniel, Crystal Aerated Water, Valleyfield | 56 |
| J. Walter Vinet, Butcher, Huntingdon | 57 |
| City Electric Shop, Jos. Leroux, Valleyfield | 58 |
| Stinson-Reeb Co., Ltd. Building Materials, Montreal | 59 |
| Thomas Baird & Son, Reg'd, Feeds, Ormstown | 60 |
| A. Brunet, Granite and Marble Works, Ormstown | 61 |
| Edward Galipeau, Blacksmith Shop, Huntingdon | 62 |
| British-American Service Station, Daoust & Hebert, Huntingdon ... | 64 |
| Rombough's Inn, Chateauguay Basin | 65 |

The most modern
hostelry of the Beau-
harnois District.

65 rooms with water
and bath.

Fireproof.

Unexcelled dining
room service.

Licensed to sell Beer
and Wine.

Catering to parties a
specialty.

Banquets (up to 350
people).

Chateau Orchestra



The Huntingdon Chateau Inc.

J. A. LANGRÉVIN, Pres. and Managing Director J. A. McCRACKEN, Vice-President.
Directors—D. Faubert, P. J. Lefebvre, D. J. O'Connor, W. S. Brown.
A. Strang, Sec'y.-Treas.

| | |
|---|-----|
| Valleyfield Coteau-du-Lac Ferry, R. Bélanger, Valleyfield | 66 |
| J. W. Ferland, Valleyfield | 67 |
| P. J. Brodeur, Optometrist and Jeweller, Valleyfield | 68 |
| Canadian Bronze Powder Works, Ltd., Montreal | 69 |
| J. O. Clermont, Limitée, Lumber Dealers, Valleyfield | 70 |
| M. Halley, Radio Service, Valleyfield | 71 |
| Garage Gingras, Emery Gingras, Beauharnois | 72 |
| E. W. McCaffrey, General Merchant, St. Agnes de Dundee | 73 |
| New York Central Hotel, J. B. Faubert, Valleyfield | 73 |
| E. A. McHardy, Dodge Bros. Distributor, Athelstan | 74 |
| Hugh B. Patton, Collector of Provincial Revenue, Ormstown | 75 |
| El Gendron, Art Photo and Commercial Studio, Valleyfield | 76 |
| J. A. C. Quesnel, General Merchant and Butcher, Cazaville | 76 |
| M. Billette, Station Garage, Howick Station | 77 |
| Sharpe's General Store, Franklin | 78 |
| Fred J. Donnelly, Auctioneer, Glenelm | 78 |
| Emer Caza Agent for Sun Life Assurance Co., Huntingdon | 79 |
| British-American Oil Co., T. R. Besner, Agent, Valleyfield | 79 |
| Hotel Hebert, D. Hebert, Ormstown | 80 |
| D. Faubert, General Insurance Agent, Huntingdon | 81 |
| Magasin Victoria Store, Simeon Beaudin, Howick Station | 82 |
| W. E. Lefebvre General Merchant, Huntingdon | 82 |
| Hunter's Store, General Merchant, Huntingdon | 83 |
| A. Beaudin & Son, Grocery, Ormstown | 84 |
| Ormstown Town Council, C. A. Anderson, Mayor, Ormstown | 85 |
| A. A. Lunan, Willys-Knight Agent, Huntingdon | 86 |
| Pringle, Stark & Co. General Merchants, Huntingdon | 87 |
| J. R. E. Bourassa, London Guarantee and Accident Co., Valleyfield | 87 |
| Farmers' Telephone Company, W. F. Welch, Howick | 88 |
| Arthur W. Sullivan, Civil Engineer, Valleyfield | 92 |
| White Birch Hotel, H. Charette, St. Etienne | 93 |
| Bureau of Mines, Hon. J. E. Perrault Quebec | 94 |
| Rousselle's Bakery, Z. Rousselle, Huntingdon | 95 |
| Crown Laundry, W. S. Richardson, Montreal | 97 |
| Laeberge Bros., Tinsmiths, Plumbers and Steamfitters, Huntingdon .. | 97 |
| Valleyfield Cartage Garage, Valleyfield | 98 |
| Hotel Du Ouest, O. Mallette, Valleyfield | 99 |
| James Fortune, Druggist, Huntingdon | 100 |
| Hon. Hector Laferté, Minister of Colonization, Quebec | 101 |
| Hon. Honoré Mercier, Department of Lands & Forests, Quebec | 102 |
| William Derochie, Gents' Furnishings, Huntingdon | 103 |
| John Pinday Merchant Tailor, Huntingdon | 103 |
| Harold Williams, Cattle Dealer Ormstown | 104 |
| Rolland Jeanneau, Fresh Meats and Groceries, Huntingdon | 104 |
| Beauharnois Garage, Beauharnois | 105 |
| F. H. McKough, General Merchant, Hemmingford | 105 |
| Central Hotel, Arthur Cardinal, Howick | 106 |
| Leo Allard, Taxi Service, Huntingdon | 107 |
| Tedstone's Bakery Huntingdon | 107 |
| Thomas L. Murphy, General Merchant, White's Station | 108 |

| | |
|---|-----|
| J. E. Quenneville, General Merchant and Feed, St. Anicet | 108 |
| Rufus Kelly, Taxi Service, Huntingdon | 109 |
| G. A. McKay, Packing Equipment, Hemmingford | 109 |
| Leahy Lefebvre, Gents' Furnishings | 110 |
| A. A. Cadieux, Merchant Tailor, Valleyfield | 110 |
| The Royal Theatre, Valleyfield | 111 |
| National Café, Valleyfield | 111 |
| Beauharnois Power Corporation, Montreal | 112 |
| Montreal Cottons Limited, Valleyfield | 114 |
| Lunan & Kyle, Garage, Huntingdon | 115 |
| Department of Agriculture, Maple Sugar | 116 |
| O'Connors Inc., General Motors Dealers and Garage | 119 |
| Huntingdon Town Council, W. S. Brown, Mayor | 120 |
| W. D. Stroud & Sons, Stroud's Tea, Montreal | 124 |
| Banque Canadienne Nationale, Montreal | 126 |
| E. Upton, General Merchant, Ormstown | 127 |
| T. G. McClatchie, Hardware Merchant, Tinsmith and Plumber, Hemmingford | 128 |
| Pindlay Hotel, S. O. Blackman, Huntingdon | 128 |
| E. C. Martin, Advocate, Huntingdon | 129 |
| W. S. Brown, Jeweller & Optometrist, Huntingdon | 129 |
| Brupbacher Silk Mills Limited, Valleyfield | 130 |
| Huntingdon Chateau, Huntingdon | 132 |



A view of the mysterious and picturesque Gulf
at Covey Hill

The Covey Hill Gulf is located on the farm of Mr. A. Charland. To walk to the gulf from the farm home, it takes about 25 minutes. Anyone desiring to see something beautiful and amazing a visit to the Gulf will give ample reward for the effort put forth. The water in the Gulf is over 90 feet in depth.

Where your Dollars ••• Worth a 100 Cents

PRICE LIST

| | | (Subject to change without notice) | Price per ton | |
|-------------|---|---------------------------------------|---------------|---------|
| | | F.O.B. Ste. Rosalie, C.N.R. or C.P.R. | Bags in | Bags in |
| | | January 4th, 1932 | Jute | Cotton |
| FEDEREE | 18% Dairy Feed with molasses | ..... | 32.50 | 33.50 |
| FEDEREE | 18% Dairy Feed | ..... | 31.00 | 32.00 |
| COOPERATIVE | 18% Dairy Feed | ..... | 31.00 | 32.00 |
| COOPERATIVE | 18% Dairy Feed with molasses | ..... | 32.50 | 33.50 |
| COOPERATIVE | 22% Dairy Feed | ..... | 32.50 | 33.50 |
| COOPERATIVE | 22% Dairy Feed with molasses | ..... | 34.00 | 35.00 |
| COOPERATIVE | 24% Dairy Feed | ..... | 33.50 | 34.50 |
| COOPERATIVE | 24% Dairy Feed with molasses | ..... | 35.00 | 36.00 |
| COOPERATIVE | 34% Dairy Protein Supplement | ..... | 38.50 | 39.50 |
| COOPERATIVE | 43% Hog Protein Supplement | ..... | 51.00 | ..... |
| FEDEREE | 24% Calfmeal (without powder milk) | ..... | ..... | 42.00 |
| COOPERATIVE | 25% Calfmeal (with powder milk) | ..... | ..... | 51.00 |
| COOPERATIVE | Chick Mash with Buttermilk (from start to 8 weeks) | ..... | ..... | 47.00 |
| COOPERATIVE | Chick Feed (3 to 8 weeks) | ..... | 41.00 | ..... |
| COOPERATIVE | Growing Mash with Buttermilk (from 8 weeks to 5 months) | ..... | 46.00 | ..... |
| COOPERATIVE | Developing Feed (8 weeks to 5 months) | ..... | 41.00 | ..... |
| COOPERATIVE | Laying Mash (after 5 months) | ..... | 43.00 | ..... |
| COOPERATIVE | Scratch Feed (after 5 months) | ..... | 35.00 | ..... |
| COOPERATIVE | Cockerels (3 to 5 lbs.) | ..... | 40.00 | ..... |
| COOPERATIVE | Cockerels (5 lbs. or over) | ..... | 42.00 | ..... |

TERMS: CASH, sight draft to bill of lading attached.

Affiliated Cooperatives are entitled to special discount 3%.

The above prices will apply for a minimum carload quantity, assorted as desired with our other products, such as bread, pastry or feed flour, Millfeeds, Oilcake Meal, Gluten, Brewers' Grain, Barley Meal, Wheat, Groats, Corn, Cornmeal, Charcoal, Oyster Shells, Grits (coarse or fine), Meat Meal, Fish Meal, Bone Meal, etc.

All orders less than 25 tons shipped by freight, please add \$1.00 per ton for addressing and delivery to freight station, and payment should accompany orders. Deliveries to trucks at our Ste. Rosalie mill are made at above list prices.

Except for affiliated Cooperatives, whoever desires to purchase on 30 days terms, will have to establish satisfactory credit standing and add \$1.00 per ton.

All the above rations have been most carefully prepared and they are recommended by the Feed Board, which is considered our highest authority in scientific and practical feeding.

The tag on each bag shows the names and QUANTITIES of ingredients used, together with crude and DIGESTIBLE analysis, which constitute the unique "COOPERATIVE" open formula plan.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC

Tel HArbour 4111

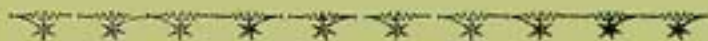
130 St. Paul St. East,

Montreal, Que.

USE
“OUR BEST”
FLOUR



Thousands Use It
Everybody Kneads It



McDonald & Robb Ltd.
Valleyfield, Que.